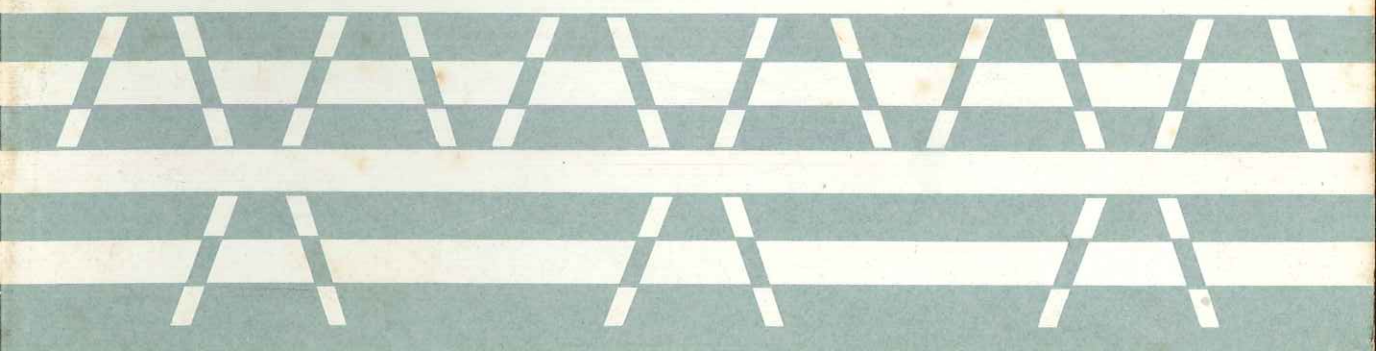




UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES

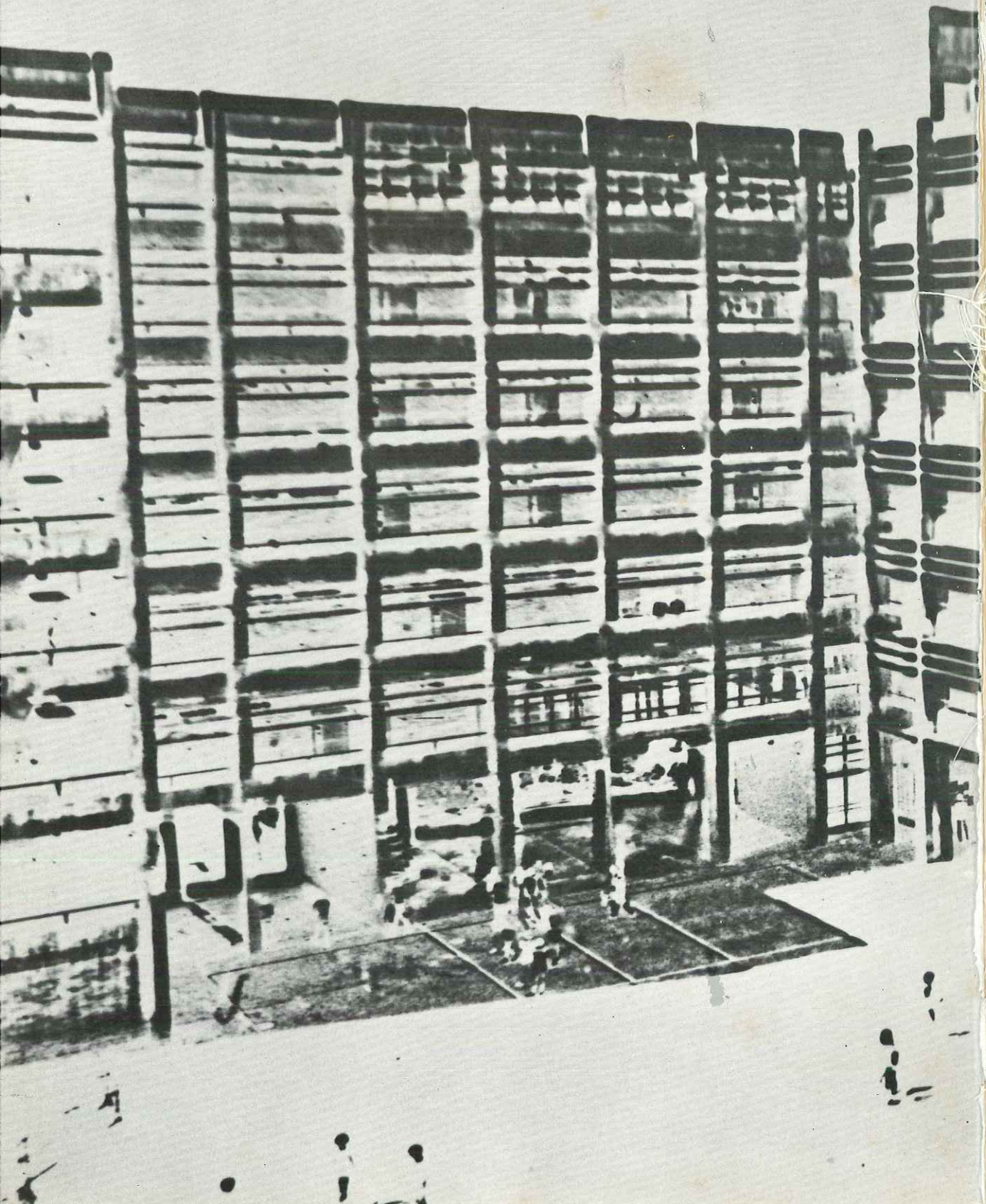
79~80



CHAN SUI KI COLLEGE SCHOOL SONG

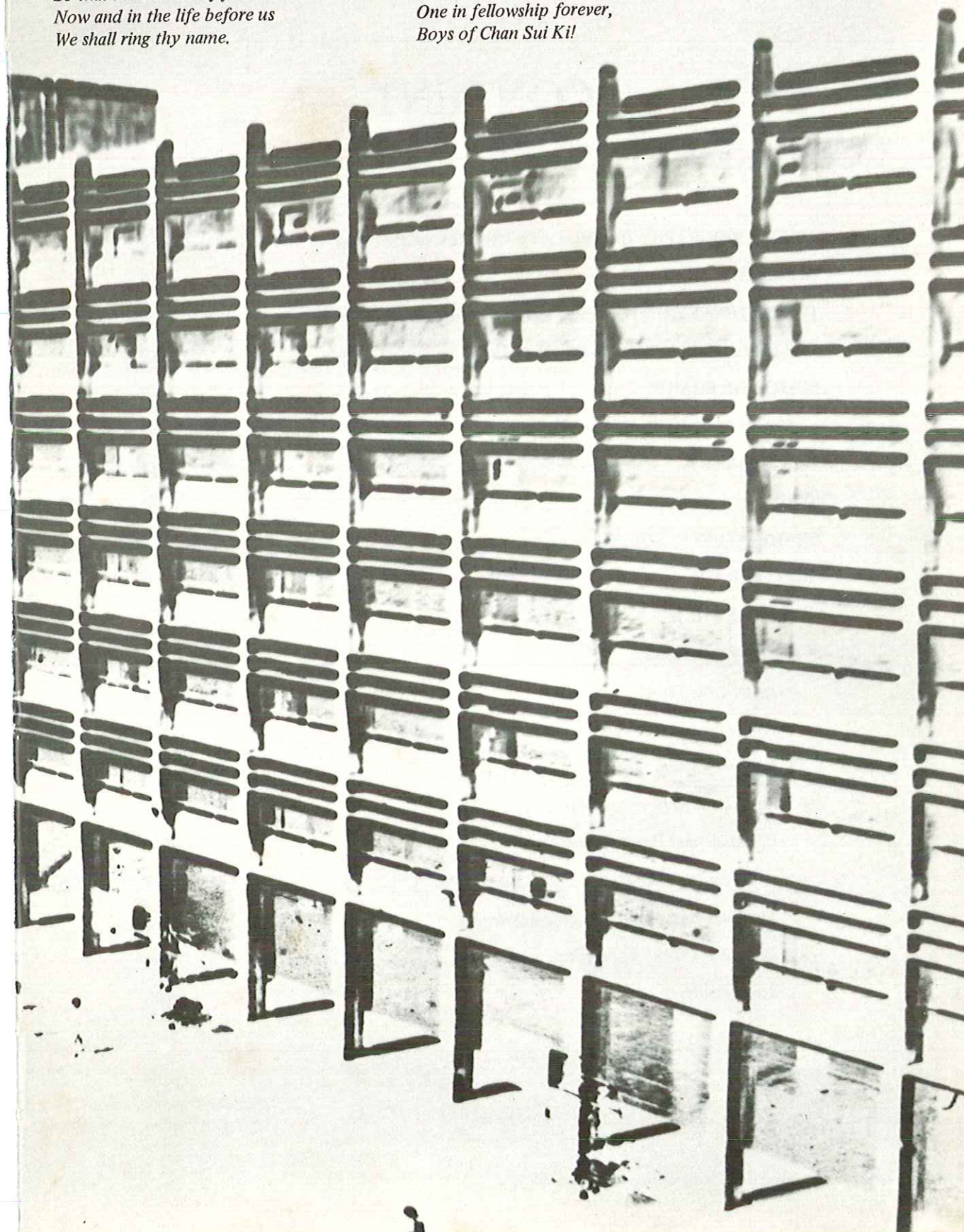
*Here we stand together
Boys of Chan Sui Ki,
Hail to thee our Alma Mater
Strong in unity.*

*In the years that lie before us
One in heart and mind,
Teach us to be brave and fearless,
Ever true and kind.*



*Lead us in our games and studies
So that in the halls of fame
Now and in the life before us
We shall ring thy name.*

*So let's stay together,
One in harmony,
One in fellowship forever,
Boys of Chan Sui Ki!*



CONTENT

	Page
A BRIEF BIOGRAPHY OF THE LATE MR. CHAN KING WAI	5
PRINCIPAL'S MESSAGE	6
TERCENTENARY OF THE DE LA SALLE BROTHERS (1680-1980)	8
THE DE LA SALLE BROTHERS (1680-1980)	10
EDITORIAL BOARD	12
MESSAGE FROM THE HEAD PREFECT	13
SCHOOL DIARY.	14
STAFF	19
EXAMINATION RESULTS	29
CLASS PARADE.	49
SPORTS RESULTS	87
SCHOOL ACTIVITIES	
<i>Prefectorial Board</i>	94
<i>Press Club</i>	97
<i>Legion of Mary</i>	98
<i>Catholic Society</i>	99
<i>Economic and Public Affairs Society</i>	100
<i>Social Service Group.</i>	101
<i>The Duke of Edinburgh's Award Scheme</i>	102
<i>Music and Choral Association.</i>	104
<i>Science Society</i>	106

	Page
<i>Chemistry Club</i>	108
<i>Biology Club</i>	109
<i>Physics Club</i>	110
<i>Mathematics Club</i>	111
<i>Electronics Club</i>	112
<i>Astronomy Club</i>	113
<i>General Science Club</i>	114
<i>Old Boys' Association</i>	115
<i>Photographic Club and Photo Contest</i>	116
<i>English Language Society</i>	120
PARENTS TEACHERS MEETINGS	121
"LET'S GIVE THEM A HAND" CAMPAIGN	122
INTERVIEW WITH DR. C. Y. LI	124
THOUGHTS ON LEAVING CHAN SUI KI	126
STORY OF ROY.	128
CHRISTMAS CONCERT	131
CROSS COUNTRY	132
SPORTS DAY	133
SWIMMING GALA	134
ADVERTISEMENTS	135
CHINESE SECTION.	148



SAINT JEAN-BAPTISTE DE LA SALLE

PATRON OF TEACHERS



Mr. Chan King Wai

A Brief Biography of The Late Mr. Chan King Wai

The late Mr. Chan King Wai, the 6th son of the late Mr. Chan Sui Ki, was a successful business man particularly in real estate and rice. His knowledge about rice was immense. He was never known to refuse a request for a donation and he always gave generously to a worthwhile cause. He was at one time a director of The Tung Wah Group of Hospitals, Po Leung Kok, Pok Oi Hospital and one of the permanent advisers of The Five Districts Business Welfare Association and The San Wui Commercial Society of Hong Kong. He also held a number of company directorships in his family businesses.



PRINCIPAL'S MESSAGE

This year here in Chan Sui Ki we have entered upon our second decade. This year the Brothers throughout the world are celebrating the third centenary (1680-1980) of the founding of the Institute by St. John Baptist de La Salle to give free education to the children of the working class and the poor. Today some 14,000 Brothers exercise their apostolate in 1,500 schools throughout the world in favour of 819,000 students. In Hong Kong we operate five secondary and three primary schools teaching 11,208 students.

On the feast of Saint La Salle, May 15, 1980, we will celebrate this landmark in our history with a mass in the cathedral concelebrated by his Excellency the Bishop and Old Boys Priests in Hong Kong. Throughout the year it is planned to commemorate the occasion by a variety of Inter Brothers' Schools and Old Boys' functions.

Saint de La Salle was a man of great vision, love and commitment to the needs, spiritual and intellectual, of the children of his time. To be worthy inheritors of his mission we too must bring the same kind of dedication to the work of teaching, learning and growing in the image and likeness of God wherein lies the Salvation of the world. And pray to God for vocations to the Brothers to ensure the continuity of the work begun three hundred years ago.

TERCENTENARY OF THE DE LA SALLE BROTHERS (1680-1980)

The De La Salle Brothers, formerly known as the Christian Brothers (FSC being their initials in Latin), are a group of religious men working in education. This religious order goes back 300 years to the poor in the streets of the city of Rheims in France and to a man named John Baptist De La Salle.

De La Salle was from a well-to-do family. His father was a lawyer and a government servant. It was no surprise to the family when young John trained to be a priest and was eventually ordained at the age of 29. After all he was talented and highly intelligent. Two younger brothers also became priests and a sister became a nun. Just the same there was something unusual and surprising about John.

He had a heart for the poor. All around him in the streets and lanes of seventeenth century France, he met working class people and labourers and the unemployed, living without basic necessities, not to mention any comfort or luxury. He just could not ignore them.

It was a curious but significant event that set John off on a life-long service of the poor. Just about the time he was ordained a priest, De La Salle's spiritual director died, a man named Nicholas Roland. Roland had just organised a group of sisters to teach the daughters of these poor people. His last request to De La Salle was to make sure that this work continued. Thus John Baptist De La Salle found himself in charge of an educational enterprise to help the children of the poor.

De La Salle used his influence to obtain official recognition for the schools of these sisters – the Sisters of the Holy Infant Jesus – and in this way made sure their work would be successful. It was then that he began to open schools for the

poor boys of Rheims. He had a true gift for teaching and caring for the poor and underprivileged. And soon he attracted other men who wanted to share in the good work that he was doing. After a while he suggested that these men should live and pray together and in this way strengthen their self-confidence and their faith, as well as improve the quality of their work in the classroom. This was in 1680, a full three hundred years ago.

Soon afterwards there was a famine and De La Salle decided to spend all his personal wealth on bread to feed the poor and the hungry. He decided to dedicate his life completely to providing education for the children of the poor, he moved in with the group of teachers he was guiding and he lived simply as one of them. Thus was founded the body of teachers we know today as the De La Salle Brothers. De La Salle himself was a very spiritual man, a man of prayer, and he became their spiritual and their professional guide and founder. At his invitation they took vows to live together in community and give their lives to the education of the poor, and in this way they became a new order or institute within the church.

De La Salle was a man of ideas. He discovered that teaching could be more efficient if a teacher worked with several students at once, instead of taking each student one at the time as was the custom at that time. Thus he adopted the new 'simultaneous' method which meant better classroom management and more efficient learning. No wonder his schools had such a reputation for discipline and quiet efficiency. He concentrated on giving his students basic skills which could help them in life. The Brothers' Schools were so successful that De La Salle had many requests to start schools in the rural areas. In order to supply teachers there, he and his Brothers initiated teacher-training programmes. By 1719 when De La

Salle died his group of religious men numbered about one hundred and they taught in 26 schools. This community of Brothers flourished within the Church. De La Salle was canonised as saint in 1900 and in 1950 he was proclaimed 'Patron of all Teachers'.

During the French Revolution in the 1790's the Brothers' schools were banned and the Brothers dispersed. It looked as if it was the end of a great and noble enterprise. But with the coming of Napoleon there was a popular cry for the return of the Brothers, and Napoleon personally directed that the Brothers should return and undertake their work in the schools once more. The speed of recovery was remarkable and in a very short time we find Brothers' schools flourishing once more in many parts of France.

But the call for Brothers now began to come from outside France as well. We are now in the 19th century, a time of great social change and revolution, when the need for education is becoming more generally felt. The Brothers responded to these calls as best they could, often placing impossible strains on available resources. We find Brothers' schools springing up in country after country in Europe, a country like Italy is studded with Brothers' schools at the close of the century. At the same time Brothers are venturing across the oceans of the world, to North and South America, to Africa, and the first Brothers arrived in Asia in 1852 when in March of that year a group of six Brothers arrived in Singapore. Of these latter three remained in Singapore and founded St. Joseph's Institution, while the other three went on to Penang and took over the running of a school later to become the famous St. Xavier's Institution.

From these first two schools the work of the Brothers expanded into other parts of Asia, so that today the Brothers' schools are part of the culture are to be found across the whole spread of Asia from the Indian subcontinent to the Philippines and Papua-New Guinea.

And so with a strong faith that in spite of so much evil the world is good, that in the face of difficulties, the human spirit can always triumph, and that despite our individual limitations and failures, God still works in our world, these De La Salle Brothers are working in the field of education as men who love life and who hope boldly and who act in the face of odds against them.

These De La Salle Brothers live in communities. Their community is their home. In a family atmosphere they share the trials and triumphs of each day, they live a simple single lifestyle and by praying together deepen the holiness of their lives. Thus they practise the gospel values of loving and serving many people. For they believe in people, even as they believe in each other.

It is the role of the Brother today to continue the noble work of St. John Baptist De La Salle and to adapt his special inspiration to each new age and to each new cultural situation. And young men continue to come forward to join the Brothers. Only the enthusiastic and resourceful apply, for this life holds no attraction for those concerned with comfort and personal security. And the Brothers welcome such young men of faith and of hope who are willing to accept the challenge, service and commitment necessary to become some of the world's great lovers.

THE DE LA SALLE BROTHERS

(1680-1980)

Many people in Hong Kong know La Salle College or St. Joseph's College, but very few know who the Brothers are and what they stand for.

This year 1980, the De La Salle Brothers are celebrating the Tercentenary (300th Anniversary) of the Founding of their Society. Here is a very brief history to enable you to know the Brothers better.

The De La Salle Brothers are also called the Brothers of the Christian Schools.

Who founded the Brothers? John Baptist de La Salle.

Who was he: He was a man born in the town of Reims in France in 1651 (see map on page 3). He was from a well-to-do family, his father being a magistrate and government servant.

When John Baptist was nine years old, his father who was rich could afford to send him to school. He was both intelligent and hard working, and he obtained his Master's Degree when he was 18.

Like most parents, the father of John Baptist expected him to become a lawyer like himself. However, John Baptist had, at the early age of eleven, decided to be a priest. His parents who were very good Catholics respected his choice. After many years of study at the Seminary (a place for training young men to become priests) John Baptist was ordained a priest when he was 27 (9th April, 1678).

The economic situation at that time: The majority of the people belonged to the working class and many of them were unemployed. These people lived in poverty without the basic necessities, not to mention luxuries. Their children had no school to attend, no one to love them or care for them; so they roamed the streets doing harm, getting into trouble and growing up without any education, manners or politeness.

What he did: In performing his duties as a priest John Baptist, though a rich person himself, became very much moved by what he saw. Following the example of Christ, he showed great love and pity for these poor people in his hometown, and took a particular interest in the welfare of their children. He started to open schools for these miserable children. He was a good teacher, was kind to the rough children and soon he attracted other men

who wanted to help him run the schools. These teachers had no training so he suggested that they should join him and live and pray together with him, so as to strengthen their self-confidence and faith as well as improve the quality of their work in the classroom. This was in 1680, 300 years ago.

What happened next: Soon afterwards there was a famine and De La Salle decided to spend all the money which he had inherited from his father to feed the poor and hungry. He literally followed the words of Our Lord, "Go sell all you have and give the money to the poor and you will have riches in Heaven". This action of his showed that he had deep Faith and complete Trust in God. He decided to dedicate his life completely to providing education for the children of the poor. So he left his comfortable house and moved in and lived with the group of teachers he was guiding and he lived a simple and poor life like theirs. His friends and relatives were disgusted with him for giving up his wealth and going to live with the poor teachers. They even ignored or insulted him for what they called his 'foolishness'. It was, however, at this moment, he founded the body of teachers we call today the 'De La Salle Brothers'. He invited the Brothers to take vows to live together and give their lives to the education of poor children.

His Success: He was a great school teacher. At that time a teacher taught one pupils at a time. De La Salle was the first to start teaching classes of 40 pupils at one time. Instead of teaching the pupils through the use of Latin, he taught them in French. Thus he became the first person to teach the children in the vernacular (or mother tongue). He insisted that good manners, politeness and above all religious education be taught to all the pupils. His schools soon became so much admired that there were requests from all areas for Brothers' schools. He started a teachers' Training College for the Brothers. When De La Salle died in 1719 there were 100 Brothers conducting more than 20 schools. In 1900 De La Salle was recognised as a Saint by the Church and afterwards called St. De La Salle.

What happened since: The Brothers' schools multiplied and spread to nearly every country in Europe. At the same time Brothers were venturing across the oceans of the world, to North and South America, Africa; and the first Brothers arrived in Asia in 1852, when our first Asian school, St. Joseph's Institution, was opened in Singapore and soon after St. Xavier's Institution in Penang. Today

the Brothers' schools are found all over Asia from the Indian sub-continent to Australia, New Zealand and Papua-New Guinea. There are 40 Secondary Schools, a Junior College, and 30 Primary Schools in Malaysia and Singapore.

Hong Kong: The Brothers arrived in Hong Kong on 16th November, 1875 and took charge of the European boys at Saviour's College. There were 3 Brothers and 70 pupils. The Brothers changed the name of the School to St. Joseph's College. The School changed its premises several times until it found a permanent place in Kennedy Road. The old building facing Kennedy Road has been replaced by a new, modern up-to-date structure. St. Joseph's can justifiably be proud of the high standard of integrity in all areas of society of its Old Boys.

In 1932 Brother Aimar opened a Branch of St. Joseph's College on Kowloon side in Chatham Road. Brother Paul O'Connell of beloved memory was the headmaster. This branch school of St. Joseph's College became La Salle College when it occupied a site in La Salle Road. The foundation stone of the College was laid by the then Governor Sir William Peel on 5th November, 1930.

As the demand for places in the Brothers' schools increased, more schools were built to provide a Christian education for the youth of Hong Kong. They are: La Salle Primary 1957; De La Salle Secondary School, Sheung Shui 1965; Chan Sui Ki College, Homantin 1969; Chan Sui Ki Primary School 1972; Chong Gene Hang College, Chai Wan 1970; St. Joseph's Primary School 1968. (see map on page 3) All these schools are under the care of the Brothers of the Christian Schools.

What then is a Christian School? It is a school run on Christian principles. Its chief aim must be to give a sound

education which will help young people develop their whole personal well-being — physical, mental, social, moral and spiritual. Hence its curriculum embraces not only the teaching of the Arts, Science and Humanities, but above all Religious Studies. St. De La Salle made it clear that his Christian schools must aim at providing the Catholic children with a sound knowledge and love of their religion, and all other pupils according to their beliefs with the great and important virtues common to Christians and non-Christians alike, namely, filial piety, obedience, honesty, decency, respect for just laws, loyalty to friends and state.

Looking Ahead: For over one hundred years, our schools in Hong Kong have been managed by Brothers who came from overseas. They have laboured with much zeal to spread the Good News to the youth who came to their schools and to sow the Seed of the Word in their young hearts. We have to face reality. Many of these Brothers have retired through old age, and young blood is needed to fill their places. So the future of our schools lies in the hands of the present pupils and also in those who have left school not so long ago. It is the ardent prayer and fervent hope of the Brothers that these young men, who have received so much from God through their contact with the Brothers, will answer the call of God by becoming De La Salle Brothers and be training to teach in and manage these schools. Such a move is well in keeping with the teaching of the Catholic Church to have local persons trained to direct the schools. In Government department and in the private sector more and more local persons have taken over, or are being trained to take over, managerial positions. Similarly there is a challenge and a call from God to the Brothers' pupils to dedicate their lives to the education of youth in the Society of the De La Salle Brothers!

EDITORIAL BOARD

ENGLISH SECTION

SUPERVISOR: Rev. Bro. Eugene
Advisors: Mr. A. Chan
 Mr. D. Chan
 Mr. G. A. Garnett
 Mr. C. K. Lau
 Mrs. Y. W. Lee
 Mrs. Tehmi
 Mr. S. Y. Tsang
Advertisement Managers: Mr. C. K. Lau
 Mr. C. Tsui

Chief Editor: So Kwok Kit F.4B
Editors: Chung Siu Yan F.4D
 Fong Hon Shing F.6A
 Fung Yiu Fai F.6A
 Wong Siu Cheung F.6A

Photographers: Cheung Chi Kwan F.4E
 Chan Kwan Wa F.4E
 Lo Ng Lung F.3F



Above: (L-R)
 Chan Kwan Wa
 Cheung Chi Kwan
 Lo Ng Lung



Right: (L-R)
 Wong Siu Cheung
 Fong Hon Shing
 So Kwok Kit
 Fung Yiu Fai
 Chung Siu Yan

MESSAGE FROM THE HEAD PREFECT

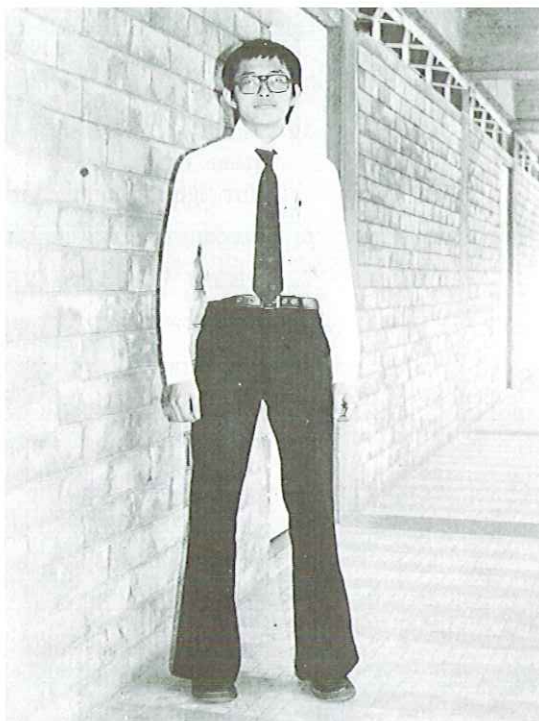
It is to you, our Principal, the Rev. Bro. Eugene, our Prefectorial Board Advisor, Mr. Michael Leung, and all the members of the staff including the office staff, that I must first give my wholehearted thanks. For I have found, as we are now half-way through the year, that it is your tolerance, your advice, your encouragement, your support and your help that made every success of the year a possibility. So I hope, in earnest, that, despite the incapacities of your students, you will keep up your efforts in guiding our way to success in the rest of the year and forever.

To my fellow school-mates, I must say that your persistent co-operation is always appreciated, and I am sure that you will find all the effort that you have contributed in whatever field rewarding. For whenever you are making this effort, you are not doing it for the benefit of our school, but also for the benefit of your own selves.

However, I have to stress that if we are not under the guidance of experienced people, I am afraid that our effort may be wasted. The reason is that, as we are of school age, we lack experience and it is especially true for me. As you may know I am a repeater of Form 6. Last year, I tried hard in all the fields that I was interested in, but I never asked anybody how to keep a balance between spending my time on my studies and other activities. Consequently, I failed in my examination. It was by that time that I realized that I had lost the identity of being a student for not trying my best in my studies and I found myself the only one to blame.

So to you, my fellow school-mates, I solemnly request, do not hesitate to ask for advice from your teachers or other experienced people. Whenever you have decided to participate in any kind of extra-curricular activities, always remind yourselves, as I have reminded myself this year, that you are students and you should do what a student should do — work hard at his studies.

Finally, I have one more thing to add. In



reviewing the achievements of our school in the past, I am happy to find that our school is gaining an ever growing reputation among other schools. Hence we will surely gain our share of success by being better than others, and gladly and loudly we will shout, 'C.S.K.! We are the champions, C.S.K.!' Yet I must ask, are we ready to fulfil the duties of being C.S.K. boys? So that our school will not be discredited in any way by our acts. Are we willing to take up our responsibilities as members of our school? so that our school premises and our school property are always being taken good care of. We must hammer into our minds the fact that we all belong to C.S.K., and whether our school will become famous or notorious, all depends on our acts inside and outside school. So now make up your mind to choose the image of our school that you like, the good one or the bad one, and act accordingly.

*Bruce Miao
Head Prefect*

School Diary

SEPTEMBER

3. School reopens. Enrollment 1,250.
5. Mr. T. O. Tse District Education Officer seeks details of enrollment and attendance.
Fire fighting equipment tested.
6. Student concussed after fall in the covered playground. Wet. Ambulance called.
7. District Education Officer gives go-ahead for work on internal redecoration.
10. Interview of new laboratory technician.
13. Fire services tank leaking into lift shaft. Work on emergency repairs initiated.
14. Contract signed with new laboratory technician, Yuen Hon Keung, and he joins the Polytechnic course for technicians.
Leaking tank inspected by Architect.
17. Swimming Gala heats at Tai Wan Shan Pool.
18. Prayer and Scripture service for the new school year conducted by Rev. Bro. Milanese.
20. Swimming Gala finals – Guest of Honour Senior Inspector J. Trotman Royal Hong Kong Police.
23. Tropical storm brings heavy rain.
27. A new social worker, Mr. Chan Kin Hung, is introduced. Available every Tuesday, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
30. General Office burgled. \$440.00 stolen.

OCTOBER

1. Mr. Stephen Ng, laboratory technician, resigns.
The new teacher librarian takes up duty.
The Geography Society win second prize in the Joint Schools Geography Exhibition.
2. Guardforce inspects alarm system.
3. Buddy To, head prefect resigns due to parental pressure.
4. Visit from three inspectors from Library Section of the Education Department.
5. Final C Grade inter-class football.
6. Mid Autumn Festival.
9. Registration of students for inter-school sports.
14. Parents Teachers Meeting, Forms 1 & 2.
15. Work commences on redecoration of school and also on clearing slope on Sheung Shing Street.

16. Mr. Billy Wong has interview with District Education Officer, Mr. Tse.
18. Meeting of Heads of Secondary School in the Education Department about teacher librarians.
19. Inter-school swimming heats at Victoria Park pool.
21. Mission Sunday Mass at Government Stadium.
22. Visit from Mr. Leo Lee C.D.O. Homantin.
23. Mr. Y. T. Leung attends seminar on Visual Aids.
24. Election of two teacher representatives to the Management-Staff Consultative Committee.
25. Annual Canonical Visit by Bro. Michael.
Inter-school Swimming Gala finals.
29. Chung Yeung Festival.
31. Annual General Meeting of Heads of Secondary Schools.
Rev. Bro. Columba Tarrant resigns to return to his home land.

NOVEMBER

1. Mr. Billy Wong Che Yin joins the staff to replace Rev. Bro. Columba.
2. Inter-school Life Saving Division I heats.
3. Inter-school table-tennis first round. A Grade - 4th.
6. Rev. Bro. Paul O'Connell F.S.C. dies at the age of 90 years. He came to Hong Kong in 1907.
8. Life Saving finals — relegated to Division II.
Mass in the school chapel.
9. Staff versus Form 7 football.
12. Dr. Sun Yat Sen's birthday.
13. Visit by Miss Eileen Lam I.I.E.
Class photos taken by Photographic Club.
14. Inter-class cross-country C Grade. First — F. 3D, Second — F. 2C, Third — F. 3B.
16. Academic Prize Giving. Bro. Felix Guest of Honour.
19. Student teacher for teaching practice — Miss Chiu.
B Grade cross-country.
20. Rev. Bro. Columba returns to Ireland.
22. Staff versus B Grade basketball champions. Students win.
A Grade cross-country.
Friendly volleyball against our neighbour school —
Y.W.C.A. Hioe Tjo Yeong College.
23. Educational Excursion Day.
26. Holiday in honour of La Sallian Saints.
28. Meeting of Heads of Secondary Schools.
30. Annual Athletics Meet heats at Mongkok Stadium.



Rev. Bro. Columba

DECEMBER

3. Dr. Li elected to represent teachers at group discussions with Department officials.
5. Annual Athletics semi finals in Kowloon Tsai.
6. Inter-class Debate finals – English and Chinese.
Seminar for Heads of Secondary Schools.
Mass in school chapel.
7. Science and Clubs Exhibition in the hall.
Lecture on Air Cadets by Mr. Francis Chin and Squadron Leader Harvey.
Lee Sai Ho goes to Singapore to represent Hong Kong schoolboy football under 16's.
11. Athletics finals at Kowloon Tsai. Guest of honour arrives too late.
Special prize to Chu Ching Kwok (F. 5A).
13. Form 7 begin Mid Year Examination.
Hall tested for acoustics in connection with listening test Hong Kong University Matriculation.
14. Staff versus C Grade volleyball – students win.
17. Prefects, scouts, pay respects to the late Mr. Chan King Wai benefactor of the school.
18. Inter-school cross-country, Kowloon division.
19. Screening of items for Christmas Concert.
Go-ahead given for work to start on Fire Services water tank.
20. Mass in the chapel.
21. Christmas holidays begin.
27. Office employees back to work.
28. Red Cross games day for retarded children.
31. Mr. Thomas Chow gets married.
Old Boys' Ball.

JANUARY

3. Repairs to fire service tank begun.
4. Holiday held over from Sports Day.
7. Mid Year Examination for Forms 1 - 6.
11. Visit from Mrs. Liu, inspector, commercial subjects.
15. Mid Year Examination completed.
16. Inter-school basketball league versus Lee Kau Yan Finals A Grade.
17. Internal redecoration inspected by Architect.
18. Staff football – first floor versus fifth floor.
21. Inspection of redecoration by P.W.D. engineer.

23. Certificate of completion of repairs issued.
29. Distribution of report cards.
30. Visit by Mr. Tse and Mr. Chan, Education District Officers.

FEBRUARY

1. Inter Staff football — upstairs versus downstairs.
6. Mr. Cheng from Jubilee Sports Centre begins regular coaching of table-tennis.
8. Mass in the chapel.
9. 205th Scouts celebrate 10th anniversary with investiture and open exhibition.
10. Parents Teachers Meeting.
12. Staff dinner. School closes for Chinese New Year.
First Management-Staff Consultative Committee Meeting at 3:30 p.m.
13. Singing Contest in hall.
25. School reopens.
Mr. James Huang takes recommended sick leave. Miss Connie Wong takes over as substitute.
28. Meeting of Heads of Secondary Schools Council.
29. Staff beat A Grade champions F. 6B in basketball.
Special Branch detectives visit in connection with recent bombing incidents looking for clues in all schools.

MARCH

3. Form 7 Mock Examination begins.
4. Campaign to help Cambodian refugees commences.
6. Rev. Bro. Hubert F.S.C. Supervisor of De La Salle Secondary School is buried in Happy Valley.
Three trainee teachers from Northcote College of Education get time-tables and meet their counterparts.
7. School choirs take part in the Schools Music Festival.
Staff lose to Form 5C in charity football game to help Cambodian refugees.
8. Triangular athletics meet against Wah Yan College and Cheung Sha Wan Catholic School.
10. Commonwealth Day.
11. Form 7 finish their written examination. We get a new social worker, our third this year.
13. Miss Chan of Air Cadet Corps visits about setting up a Flight Corps in C.S.K.
14. 340 China trained doctors do examination in the hall.
Mr. O'Brien loses his beard to aid refugees. It contributed over \$5,000 to the fund.

15. Triangular athletics meet against K.G.V. & D.B.S.
18. All Form 3 classes go to a concert in the City Hall.
19. Inter School Athletics Division I heats at Wanchai Stadium.
22. Listening Test for A.L. Examination held in the hall.
26. Five old boys from the Chinese University return to speak to Form 7 students on application for admission to the University.
27. Finals of Inter School Athletics.
28. Speech Contest held in hall.

APRIL

1. School closes for Easter Holidays.
8. Physics practical for A.L. Examination held in the laboratory.
11. Form 5 mock examination begins.
Mrs. Luk from the Education Department checks applications for remission of school fees.
12. Official inauguration of C.S.K. Air Cadet Corps Flight.
25. Form 5 finish the mock examination.
26. Retreat for Catholic Students.

MAY

1. Form 5 students disband for private study.
7. Form 5 students return for report cards.
15. The Certificate of Education Examination commences.

JUNE

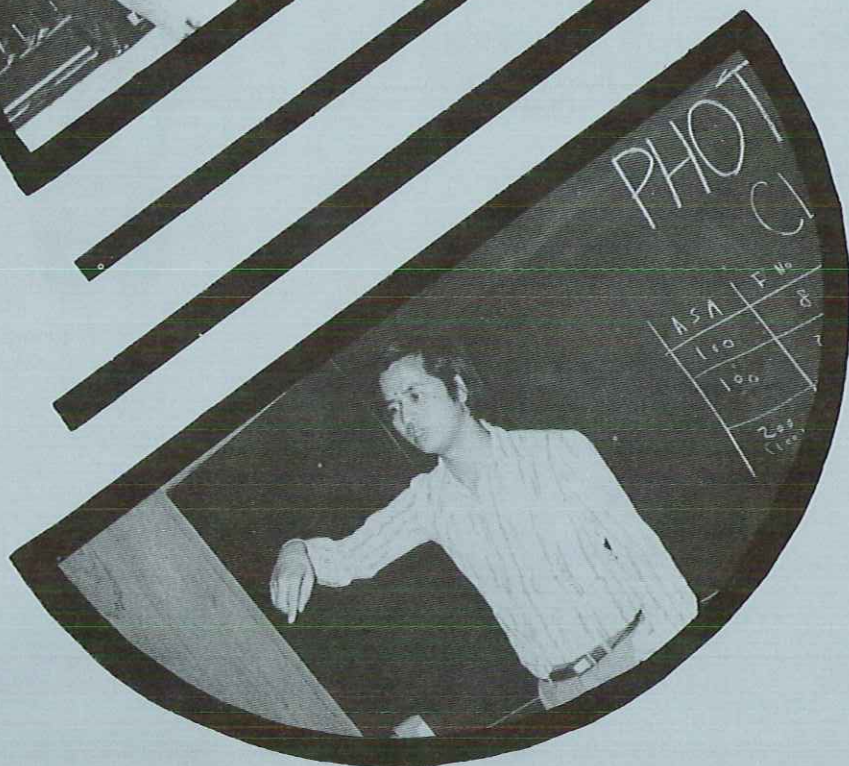
- 16-30. Final examination for Forms 1-4.

JULY

- 2-11. Final examination for Form 6.
15. Summer vacation and recreation programme.



**T A
F
F**





Mr. K. T. Wu



Mrs. K. F. Hui
Panel chairman —
Chemistry



Mr. M. Leung
Panel chairman —
Physics



Mr. Y. T. Leung



Mr. P. O. Lee



Mrs. Tehmi



Mr. O. K. Chan



Mr. J. Huang



Mr. W. H. Luk



Mr. B. K. Lee
Panel chairman —
Mathematics



Mr. K. S. Chan



Mr. C. Y. Wong



Mr. P. C. Hong
Panel chairman —
Chinese Language



Mr. A. Chan
Panel chairman —
English



Mr. A. Tsui



Mr. S. Y. Lee
Panel chairman —
Biology



Mr. S. Y. Tsang



Dr. C. Y. Li
Panel chairman —
Music



Mr. S. Lau
Panel chairman —
Chinese History



Mrs. S. M. Liu



Mr. J. Lui



Mrs. C. Ng



Mr. P. Au



Miss C. H. Loong



Mr. A. Fok



Mr. H. S. Liu



Mr. W. A. Garnett



Mr. M. W. Leung



Mr. T. Lai



Miss E. Toong
Panel chairman —
Integrated Science



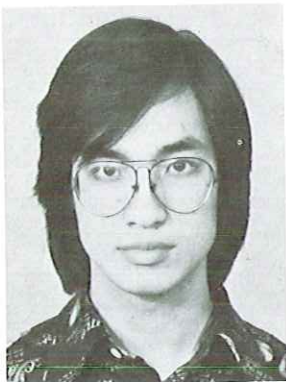
Mr. J. Chan



Mr. D. Chan



Mr. L. S. Kwong



Mr. N. M. Lau



Mr. M. H. Chung
Panel chairman —
History



Mr. S. C. Chiang



Mr. K. S. Ravi



Mr. C. K. Lau
Panel chairman —
Geography



Mr. C. K. Lam
Careers Master



Mr. S. H. Sit



Mr. M. O'Brien
Sports Secretary



Mr. K. K. Sze
Panel chairman —
E.P.A.



Mr. C. Tsui



Mr. Y. C. Leung
Laboratory Technician



Mrs. Y. W. Lee
Panel chairman —
Art



Mr. K. T. Fung
Librarian



Mr. K. M. Yuen

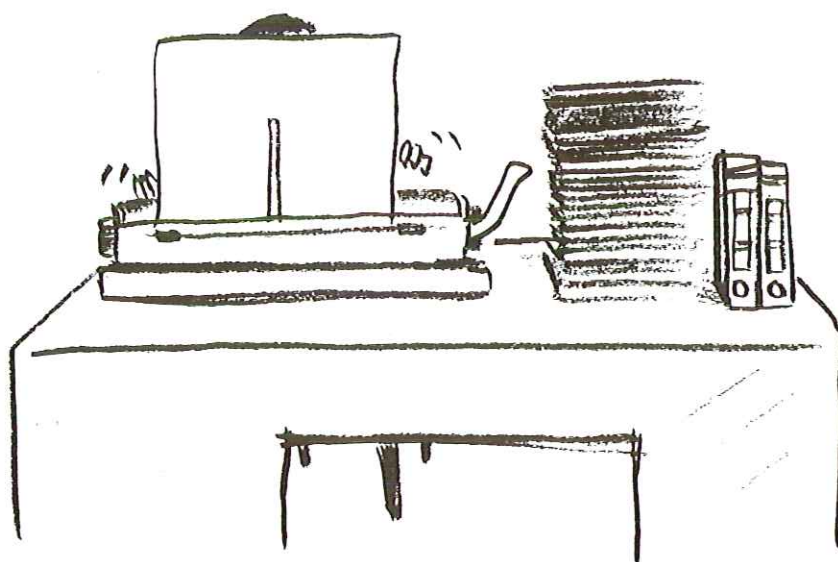


Mr. H. K. Yuen
Laboratory Technician

OFFICE STAFF



(L to R) SECOND ROW: Mr. W. H. Ip, Mr. K. W. Yu, Mr. C. K. Chan.
FRONT ROW: Mrs. I. Choy, Mrs. M. Chung.



HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAM.

ANALYSIS OF SCHOOL RESULTS, 1979

Subjects	No. Sat.	A	B	C	D	E	% of Credits	% of Pass
Eng. Lang.	194	3	8	16	118	84	11.25%	94.85%
Chi. Lang.	194	6	7	24	69	78	17.60%	89.15%
Maths.	194	25	77	32	52	21	62.60%	95.88%
Geography	62	0	5	4	20	10	14.80%	62.90%
History	34	0	4	5	9	9	26.50%	79.41%
E.P.A.	62	1	4	8	12	17	21.30%	69.35%
Chi. Lit.	60	1	3	9	19	16	20.30%	73.33%
Chi. Hist.	105	3	3	15	24	31	20.20%	69.53%
Biology	132	1	14	37	55	28	35.90%	93.94%
Chemistry	129	5	14	42	50	26	39.60%	86.05%
Physics	132	7	30	34	58	27	43.00%	93.18%
Add. Maths.	87	7	22	24	32	17	45.70%	88.50%
B.K.	192	0	5	13	24	57	9.60%	53.12%
Total		59	196	263	542	421		

FORM SIX

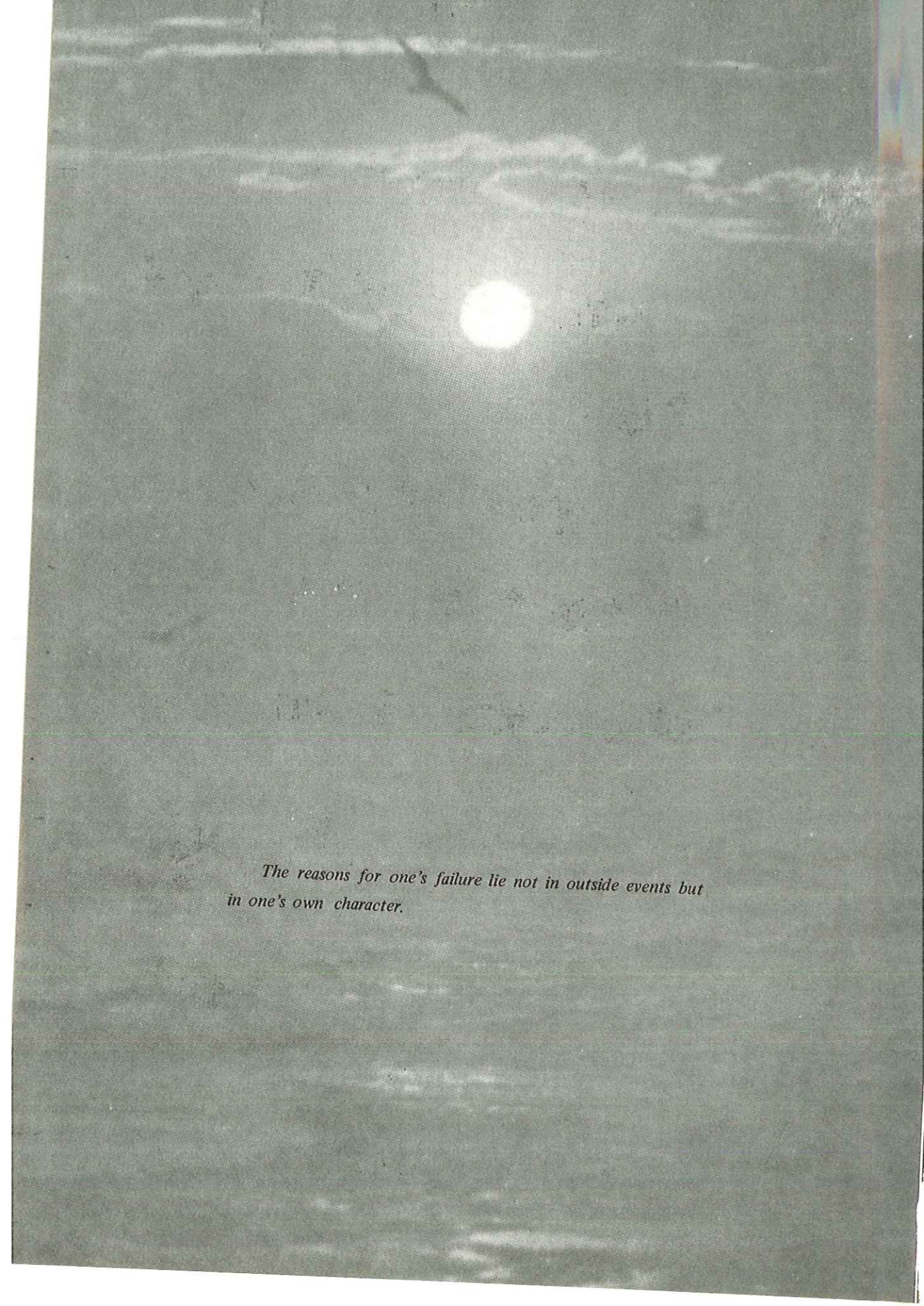
SUBJECT	NAME		SUBJECT	NAME
Eng. Lang.	1. LUI Sei-chon 2. WONG Yan-kit 3. HUNG Chun-sing		Auxil. Maths.	1. MAK Tak-wai 2. WAN Tat-wai 3. TSOI Hai-wan
Chi. Lang.	1. LUI Chi-wah 2. LAM Bo-sang 3. WONG Yan-kit		Physics	1. WONG Ka-lam 2. WAN Tat-wai 3. CHENG Shing-wai
Pure Maths.	1. WONG Kar-lam 2. POON Lap-keung 3. LEE Shu-chiu		Chemistry	1. CHUI Wing-cheong 2. HUNG Chun-sing 3. LEE Shu-chiu
Applied Maths.	1. CHENG Shing-wai 2. POON Lap-keung 3. CHENG Wai-kee		Biology	1. WAN Tat-wai 2. HUNG Chun-shing 3. MAK Tat-wai

PRIZE WINNERS

78 - 79

FORM SUBJECT	FORM THREE	FORM FOUR
Physics	1. WONG Calto 2. WONG Ming-chung 3. CHUNG Ka-fai	1. NG Kwok-leung 2. WONG Ping-wai WONG Yuen-chi 3. HA Siu-ming YAM Chun-pong
Chemistry	1. WONG Ming-chung 2. WONG Calto 3. TSANG Kin-keung	1. NG Kwok-leung 2. SO Kam-chau 3. WONG Yuen-chi
Biology	1. LAM Yuk-lau MAK Chi-tak 3. LAU Kin-hung	1. WONG Yuen-chi 2. NG Kwok-leung 3. WONG Kwok-kit
Chi. Lit.		1. CHAN Lok-wang 2. KWOK Chi-shing 3. CHOI Tak-yin

SUBJECT	FORM	FORM ONE	FORM TWO	FORM THREE	FORM FOUR
Eng. Lang.		1. LAM Wing-hee 2. WONG Chi-wah 3. LEUNG Kwun-ting	1. CHAN Wai-kwong 2. TANG Chun-pan 3. DAO Kwok-wai	1. WANG Hin-shing 2. LAM Wing-hung 3. WONG Tak-shing MOK Kim-wai	1. LAU Wing-hong 2. CHOW Chung-man 3. TSE Pak-to
Chi. Lang.		1. WONG Hiu-hon 2. SHAM Wai-ming 3. LAW Tak-yan	1. WONG Pak-kun 2. TSANG Kwok-kwong 3. NG Tat-keung	1. TAM Kwok-keung 2. O Chun-kuen 3. LING Ka-fai	1. TSE Pak-to 2. LUI Siu-hung 3. LEUNG Kam-wah
Mathematics		1. LAU Ming-fai 2. CHENG Yu-sheung 3. LEUNG Kwun-ting	1. LAI Sui-hong 2. CHAN Wai-kwong CHONG Ngai-hang	1. WONG Calto 2. WONG Ming-chung 3. CHAN Shun-cheung	1. HA Siu-ming 2. WONG Ka-leung 3. SO Kam-chau
Ethics		1. CHAN Sing-yan 2. LEUNG Chik-wah YEUNG Hau-keung 3. WONG Chi-wah	1. TANG Chun-pan 2. TSANG Kwok-kwong 3. TSAI Wing-wah	1. WANG Hin-shing 2. O Chun-kuen 3. LIANG Yee	1. WONG Kwok-kit 2. SUEN Wai-cheung CHOY Cho-pun 3. TSE Pak-to
Chi. Hist.		1. LAM Wing-hee 2. CHAN Tat-ming 3. TANG Chi-yuen	1. CHAN Lok-wai 2. TANG Chun-pan 3. TSANG Kwok-kwong	1. WANG Hin-shing 2. SZETO Yee-tak 3. O Chun-kuen	1. NGAN Shing-keung 2. LEUNG Chong-fai 3. KWOK Chi-shing
E.P.A.		1. MOK Chi-ho 2. LAU Hon-shing 3. WONG Chi-wah	1. TSANG Kwok-kwong 2. CHEUNG On-fat 3. CHOW Kwok-kwong	1. WANG Hin-shing 2. LEUNG Kai-chi 3. LING Ka-fai LAW Chi-tak	1. LAU Chok-ki 2. NGAN Shing-keung 3. KWOK Chi-shing
Geography		1. LAM Wing-hee 2. CHAN Sing-yan 3. LAW Hon-wah	1. TANG Chun-pan 2. TSANG Kwok-kwong 3. CHUN Ho-chiu	1. WANG Hin-shing 2. CHAN Pai-ming 3. MAK Chi-tak	1. LAU Chok-ki 2. TAM Lee-pong 3. WONG Tang-tat
History		1. CHU Yiu-keung 2. WONG Tak-cheong 3. HONG Tak-chuen	1. TSANG Kwok-kwong 2. TANG Chun-pan 3. CHAN Lok-wai KO Ka-lok	1. WANG Hin-shing 2. WONG Calto 3. TSANG Kin-keung	1. MARK Siu-man 2. KWOK Chi-shing LAU Chok-ki WONG Tang-tat 3. TSE Chi-pang
Art		1. KWONG Kin-shun 2. TSANG Tak-lung 3. POON Lung-sang	1. LOO Kin-wai 2. LAU Choi-hing 3. TSUI Wing-yiu	1. CHAN Cheuk-hung 2. SO Kwok-hung 3. LAW Chi-tak	
Music		1. LAM Wing-hee 2. AU Yat-man 3. HUNG Hing-hoi	1. TSANG Kwok-kwong 2. TANG Chun-pan 3. LOO Kin-wai	1. LIANG Yee 2. SO Chun-sing 3. FUNG Ho-kei	
Gen. Sci.		1. LAM Wing-hee 2. LEUNG Chung-lun LEUNG Kwun-ting 3. LEE Shu-lap LEUNG Chik-wah	1. KO Ka-lok 2. TANG Chun-pan 3. CHOI Yiu-fai		



*The reasons for one's failure lie not in outside events but
in one's own character.*



ALC
ALS

PARADE



Mrs. K. F. Hui

MATH



Lee Shu Chiu, Law Chau Sang,
Wong Wai Ho, Chung Wai Cheung,
Ng Chi Cheong.



Lam Tin Yau, Wan Tak Choi, Lam James,
Cheng Wai Kee, Ng Siu Kau.



Wong Ka Lam,
Chui Wing Cheung, Chi Wuh Pwu,
Chi Wuh Jian.

F.7A MATICS



Chan Kwok Leung, Ng Tze Yu, Cheng Shing Wai,
Wing Chi Wai, Mok Chun Kin.



Wong Yiu Chung, Wong Kam Wing, Lung Ping Kuen,
Li Kwok Wa, Pang Yau Ming.



Yuen Hung Tak, Lau Kam Chiu, Leung Ki Wah,
Lui Sei Chon, Poon Lap Keung.

Lee Wing Hong, Lo On Cheong,
Mok Kai Yuen, To Luen Kee,
Mr. P. O. Lee, Lee Che Yan.



Fung Chi Chung, So Tak Keung,
Lui Chi Wah, Kwok Chong Wah.

7.78



Tsang Hin Cheung, Lam Bo Sang, Mak Tak Wai,
Hung Chun Sing, Chow Kai Cheong.



Chin Chi Shing, Tsang Wing Hon, Wan Tat Keung.

BIO



Chan Wai Kin, Tsang Yu Yee,
Wong Kwok Chung, Li Kai Cheung.



Chan Wai Hung, Lin Yik Wai, Tsoi Hai Wan, Wong Wai Chun.

Tang Ka Wah, Ng Kai Ming,
Liu Yuk Cho, Wong Tak Yiu.



Tong Wang Yuen, Mr. K. T. Wu, Yip Wing Sang,
Wan Wing Cheung, Wong Siu Cheung.

Wong Wai Ming,
Lee Kam On.



F.
MA



Chan Kai Ming,
Mak Tsan Kwai,
Yip Sun Choi,
Lee Chi Keung.





Tse Chi Cheung, Fung Yiu Fai, Chow Wai Lun,
Chung Tat Fai, Seto Chun Hung.

Yu Chee Keung, Lo Ho Kong,
Kwok Lap Yin, Hui Wai Kwok.



6A
THS.



Lo Wing Fai,
Low Man Chung,
Mo Kun Wai.

Wong Kwok Kin,
Suen Wing Hong,
Yu Tak Fai.

Chung Chi Shing,
Leung Tak Wing,
Mrs. K. F. Hui,
Fong Hon Shing,
Ching Wai Kwok.



F. 6 B



Yam Mei Sang, Ling Kwok Wai, Mr. S. Y. Tsang, Tse Chi Wai,
Yeung Chin Yau, Chan Pik Tung, Maio Ching Wang.

Ko Chi Ho, Chow Wing Yin, Lai
Yiu Cheong, Mr. P. C. Hong, Chan
Che Ming, Sin Yuk Tong, Yung
Cheung Yu.



Mr. C. K. Lam, Wong Kwun Fung,
Yang Yau Tim, Tang Kwok Chu, Wong
Wai Lun, To Ho Shing.



Yu Siu Ming,
Lo Kwok Kin,
Lee Chun Hong,
Mr. Y. T. Leung,
Sze Hon Man,
Chan Chun Kwan.

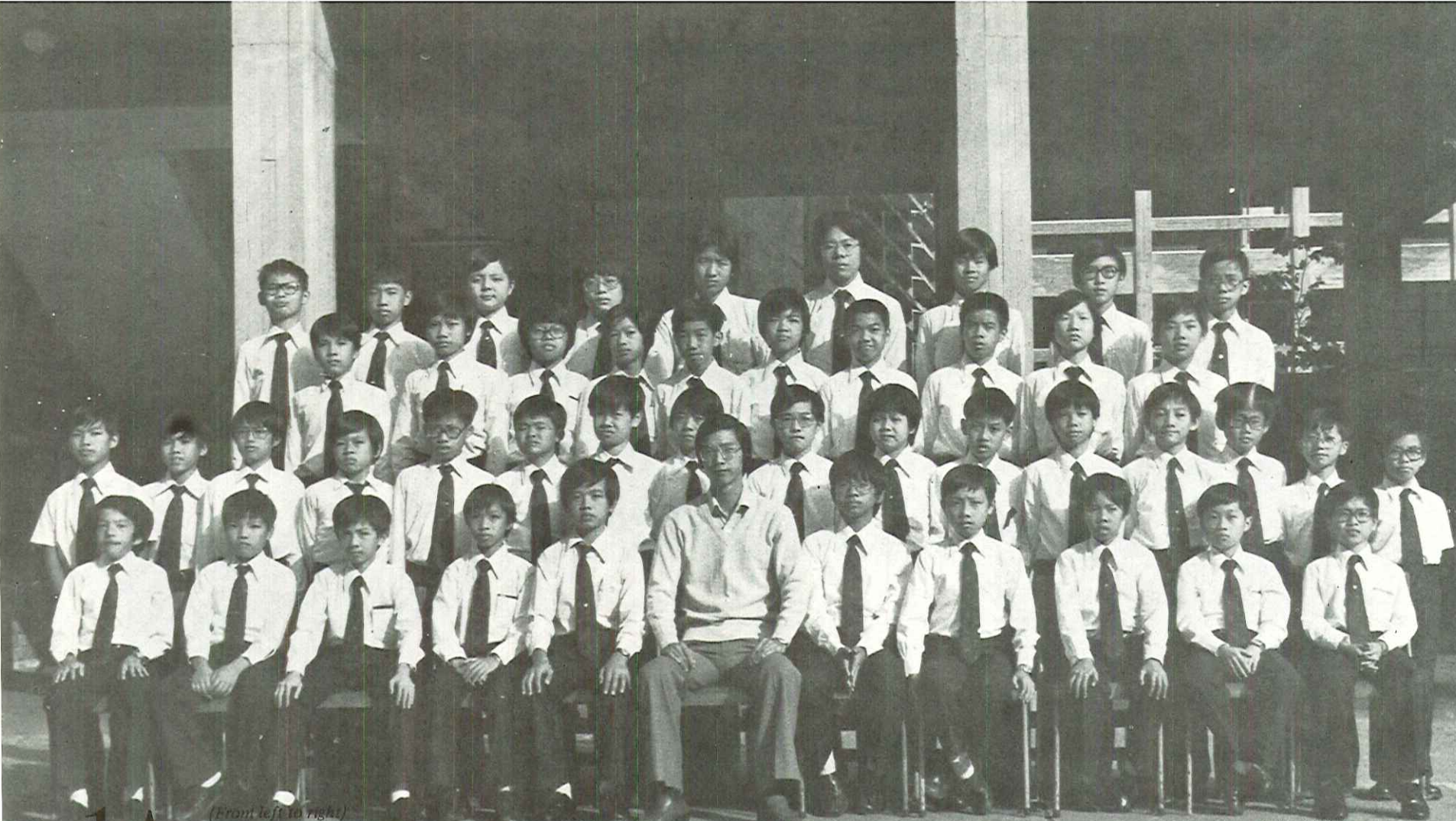


Ngai Lai In,
Mr. W. A. Garnett,
So Sung Kin,
Yuen Wai Kuen,
Chan Man Wa,
Li Chung Yam.

Lai Wai-keung



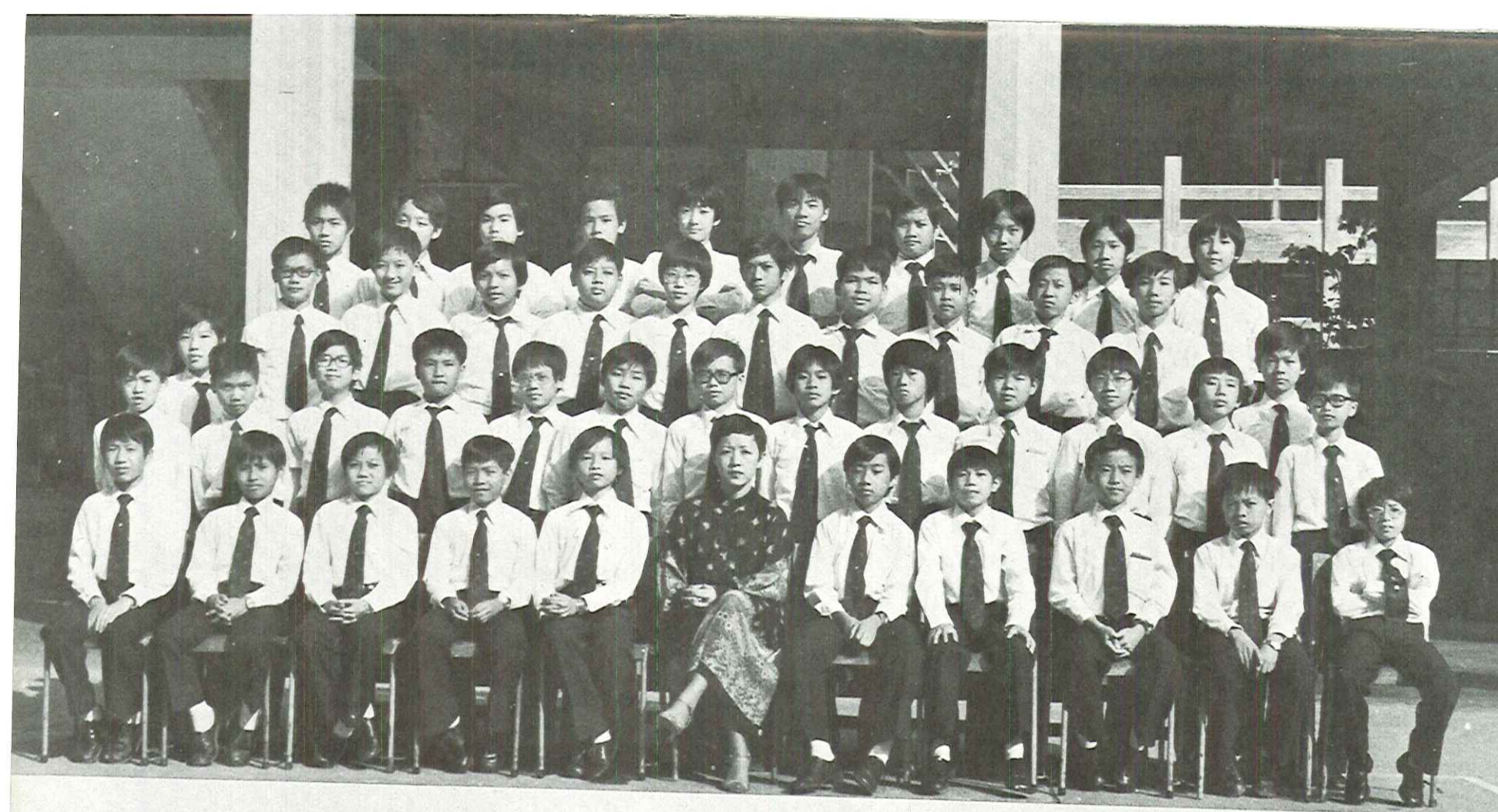
Mr. M. Leung, Lau Hok Chung, Wong Pak Kee, Ho Chi
Fai, Yu Chung Keung, Chan Kang Sow.



1A

(Front left to right)

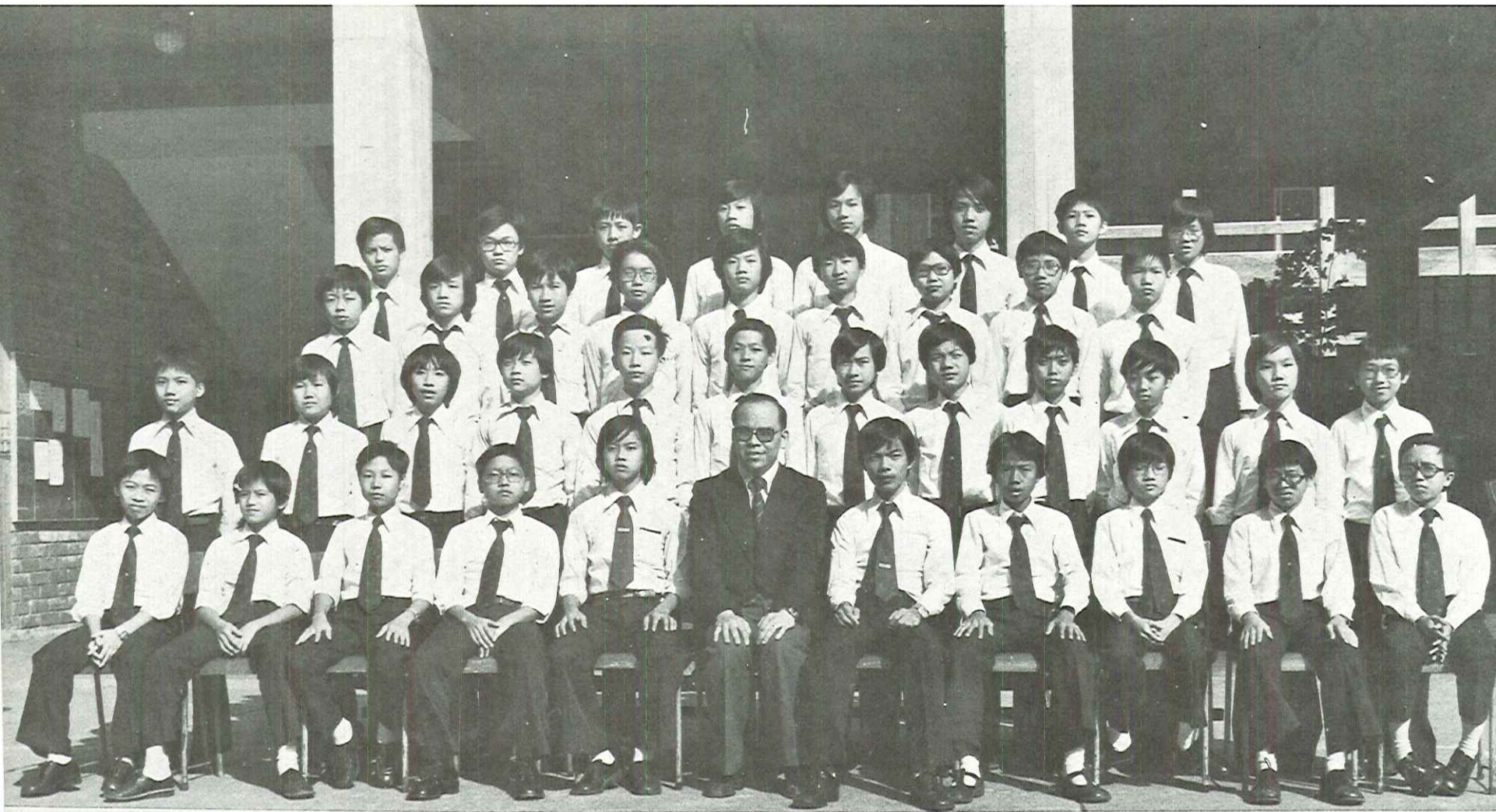
- 4th row: KWOK Man-wai, CHIU Kai-wa, LEE Shing-tung, MA Chun-cheong, WU Fai-tak, YU Wan-shing, YEUNG Chi-man, LIU Man-liang, KAN Chi-keung.
- 3rd row: OR Siu-keung, CHAN Wing-ming, MOU Chun-pong, LO Siu-fai, LAU Man-lung, CHUNG Kwok-cheung, LAU Hon-hung, WONG Kwan-lam, SIU Wai-cheong, CHOI Ming-yan.
- 2nd row: CHAU Yiu-to, FUNG Chi-keung, LAI Chi-ming, CHOY Wing-chiu, WAN Chi-hung, CHAN Chung-yuen, YIP Shiu-man, LEE Man-fai, CHOW Sai-hung, CHAN Man-kit, WONG Chung-hin, LAW Sai-hong, LEUNG Ho-chiu, POW Ho-nang, LAM Kwok-hoi, AU Pang-hon.
- 1st row: LEUNG Shun-kit, TANG Tin-shing, HO Kwan-luen, HO Wai-leung, WONG Sing, Mr. M.W. LEUNG, TAI Chi-shing, TSE Yick-hei, LEUNG Wai-chung, TAM Tsz-kan, CHEUNG Hing-lam.



1B

(From left to right)

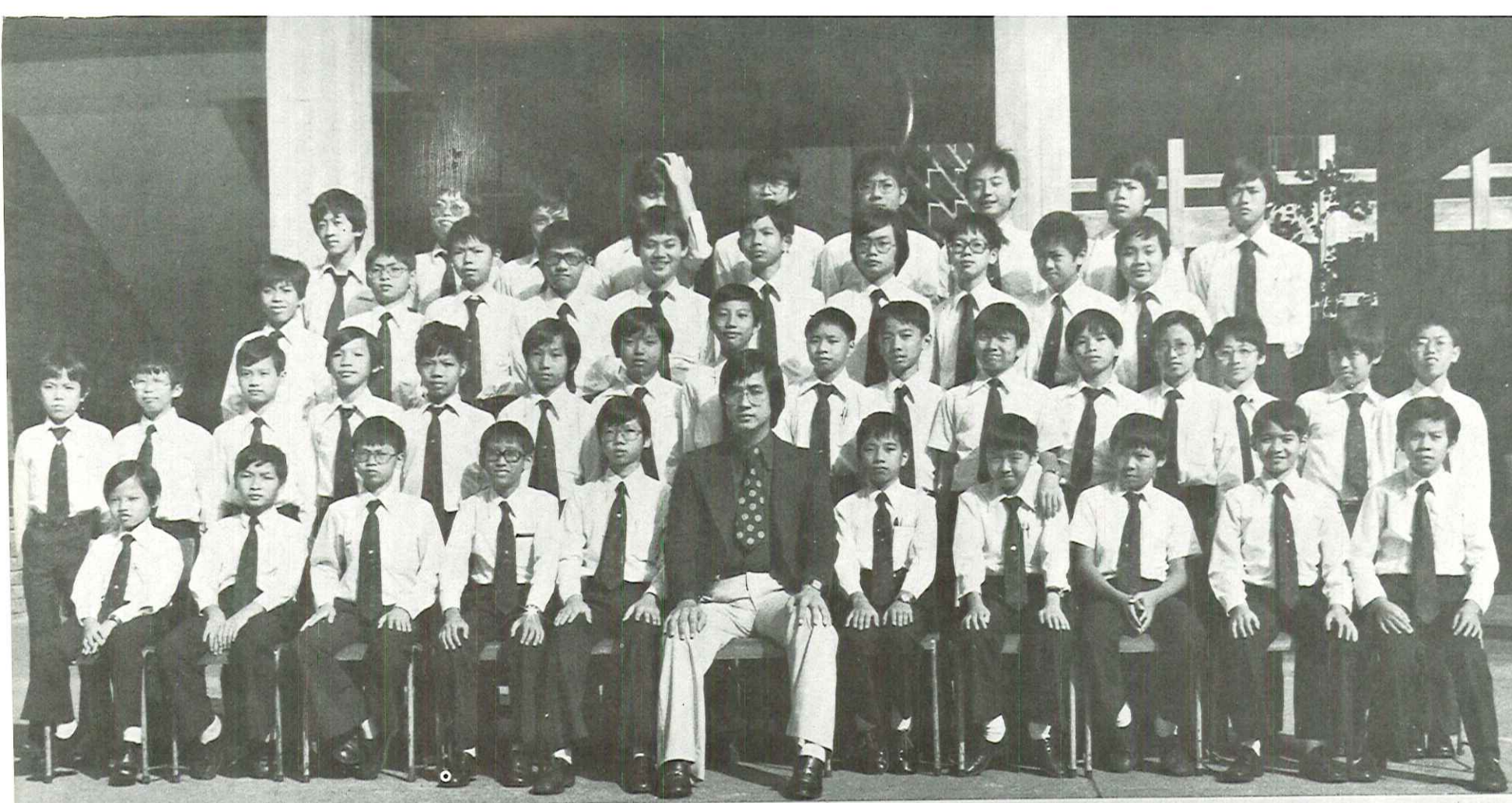
- 4th row: CHING Tin-wai, OR Kwong-tung, HO Siv-cheong, KWOK Hung-chun, SZE Yu-bun, IP Chi-wing, WONG Kim-ming, LEE Kwai-cheung, TSE Chi-kwan, CHOI Ming-wa.
- 3rd row: POON Yu-man, CHAN Wai-yin, CHAN Man-fung, CHUI Kwong-yuen, LEUNG Tak-wing, TAM Kin-man, FAN Yiu-wing, LEUNG Chie-chin, HO Ko-hong, LEUNG Shui-hong.
- 2nd row: YU Wai-chung, CHAN Kwok-kwong, CHEUNG Ngai-him, TANG Kwok-chung, WONG Chi-ho, WONG Wing, LAI Chi-leung, CHAN Chung-wai, LAU Yiu-cho, AU Chi-sing, LUM Chor-fai, LAU Kim-fung, LEE Pak-ho, CHOW Foo-cheung, YEUNG Ping-leung.
- 1st row: LAM Ka-wai, TSE Wai-kwong, WONG Chun-kwong, WONG Ping-hung, CHOW Wing-hang, Miss E. TOONG, LAU Chun-yue, LO Kai-foo, LEUNG Chi-hung, SIN Yan-po, YAU Sai-hung.



10

(From left to right)

- 4th row: Kenneth HO, James LUI, Walter CHOW, Richard HAN, Gordon CHEUNG, Benedict CHU, Perfecto YEUNG, Eddison KWONG, Vincent PONG.
 3rd row: Henry WONG, Andrew HOON, Yeti CHONG, Tony TAI, Tony CHANG, Sherman LEE, Wilock LEUNG, Danny CHUNG, Simon LO, Albert LAM, Terry WONG.
 2nd row: Francis LAW, Stephen LAI, Timothy WAN, Bobby YU, Albert LAU, Stephen SHUM, Johnny KEUNG, Patrick NG, Rockefeller MAK, William YUE, Raymond TAM, Ernest CHAN, Manpel LEE, Sando WUN, Kenneth CHOI.
 1st row: Steven WAN, David CHAN, Max LAU, Johnny CHEUNG, Eddie WONG, Mr. J. CHAN, Tan TANG, Timothy CHAN, Peter SO, Sandy LEUNG, Simon LEUNG.



1D

(From left to right)

- 4th row: HUI Chun-choi, WONG Chau-yuen, LAM Ying-fan, LEUNG Wing-cheong, HO Long, YEUN Chung-keung, LEE Man-wai, CHU Kin-ho, CHUNG Yuk-wing.
- 3rd row: LO Chi-choi, KWONG Chiu-tin, MAK Shing-cheong, WONG Man-kei, CHAN Ka-wai, LAU Wilson, HEUNG Po-kwong, LEE Chi-on, CHOW Wai-fung, CHOI Tak-fai.
- 2nd row: LEUNG Siu-shan, POON Pak-lok, SO Fai, NG Kam-tak, TSANG Kwok-man, YEUNG Kei-wai, CHAN Tak-man, WONG Sze-sing, CHEUNG Chun-hung, LAU Ka-shun, WANG King-cheong, KEUNG Tak-wai, TANG Allan, LEUNG Kung-kan, CHEUNG Yee-ling, WONG Kam-keung.
- 1st row: TAI King-leung, YU Kin-wai, CHOW Che-wai, CHAN Chung-keung, LUI Wing-lun, Mr. N.M. LAU, CHAU Hin-chung, SHUM Sai-yin, YAU Chi-hang, LEE Siu-hong, LAI Wai-man.



1E

(From left to right)

- 4th row: WONG Wai-keung, POON Ping-yeung, LAK Kam-man, LAM Chiu, CHU Kwong-yan, WONG Kam-wun, CHIE Tou, HO Sin-wing, TAM Sum-leung, CHAN Wai-yin, LO Chi-min.
- 3rd row: LEUNG Kwong-lok, LEE Tat-ho, CHAN Kin-yip, CHOW Wai-shing, CHAU Kwok-hung, CHOW Chi-ming, SUM Pon-yan, KWAN Yiu-sang, FAN Chun-wai, LAU Kai-ming.
- 2nd row: TSE Shu-hung, LEUNG Yui-ming, WONG Pak-hang, LEE Hon-fai, YEUNG Kwok-po, HO Chi-fai, NGO Chon-ning, SHUM Tim-pak, CHAN Chong-san, LAN Yin-lai, LAI Chi-ming, DUNG Kin-kee, CHEUNG Fuk-kwan, MAK Tze-tai.
- 1st row: WONG Chi-wai, CHOI Tick-kin, TAM Ka-sing, YAN Ka-fai, WONG Chi-lik, Mr. S.C. CHIANG, LEONG Kwok-lun, LEE Ming-fan, TANG Kim-wa, YU Pak-chung, KWONG Wang-hing.



2A

(From left to right)

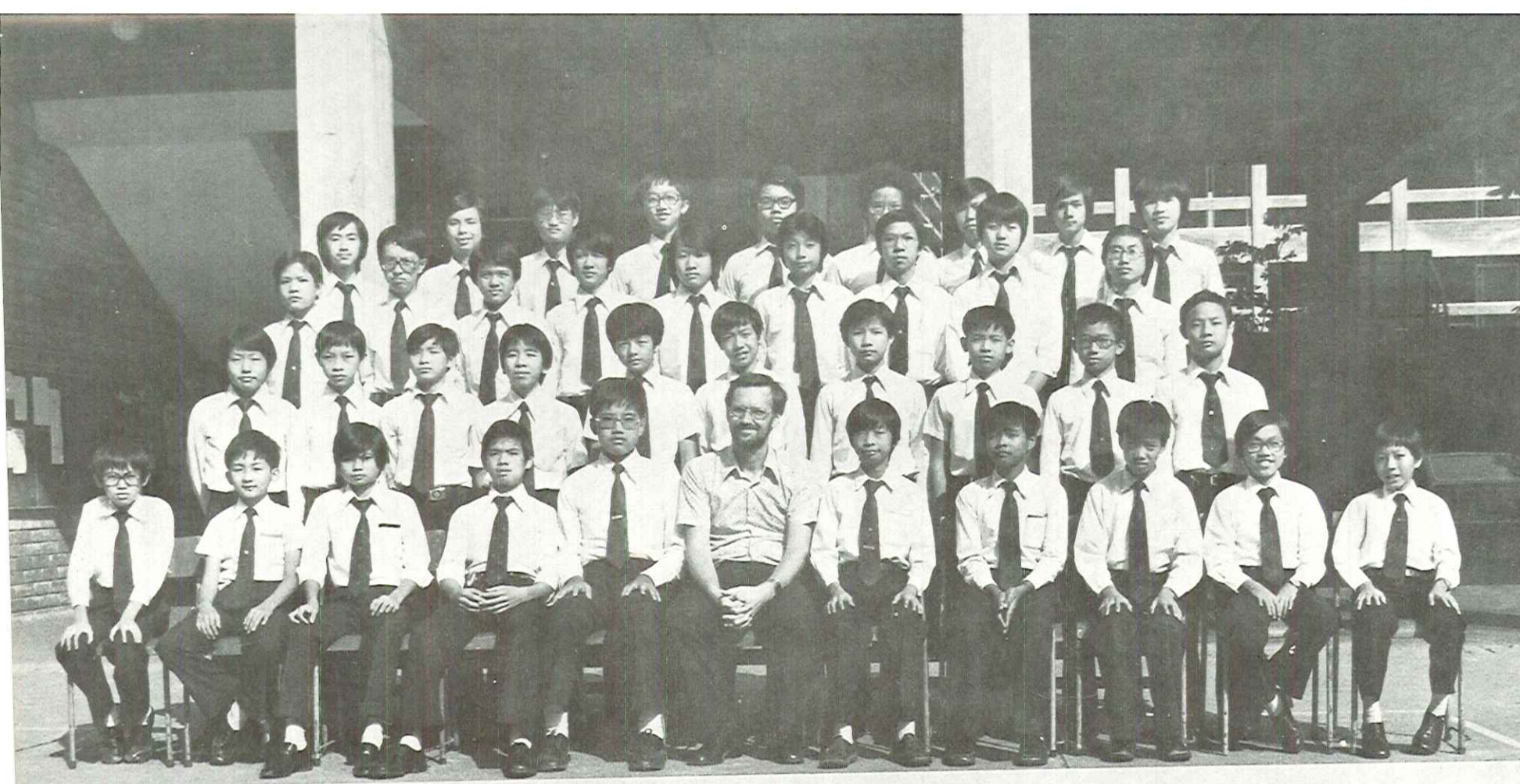
- 4th row: SIN Hing-sun, LEONG Tai-wai, TAI Bong-yin, LAM Hing-wing, IM Meng-kong, CHAN Sing-yan, TONG Ho-fai, CHAN Wai-chung.
 3rd row: LO Chi-man, HON Yu-wai, HUNG Hin-po, TAI Wing-ho, FUNG Tsz-tak, HUI Chi-tak, CHAN Shun-hing, WONG Yiu-leung, KO Chi-ming.
 2nd row: YIP Hak-yu, CHOI Chi-yung, NG Kwok-kit, HUI Chun-tak, CHAN Tak-hung, CHAN Mei-yin, TAM Chor-ping, TSE Ping-yung, LEUNG Kwun-ting, LAU Chun-hon, WONG Stephen, WONG Kwok-yeung.
 1st row: FUNG Tin-yau, CHENG Chi-kit, YEUNG Lee-wing, LEE Wa-yip, NG Chi-ching, Mr. P. AU, SHAM Wai-ming, LO Chung-wai, FUNG Ching-cheong, TSANG Hok-man, KOO Chiu-tung.



2B

(From left to right)

- 4th row: LUI Chak-po, LUN Kin-ki, CHAN Siu-tong, LOK Wai-keung, KWONG Kin-shun, YEUNG Chun-tak, CHOI Hau-wai, LEE Tak-wai, YU Yun-kong, CHAU Kwong-yu, TANG Chi-yuen, CHENG Che-hoo.
- 3rd row: LAU Hok-ming, LEUNG Wai-lun, CHUNG Sek-lun, LAI Siu-tim, KWAN Wing-tat, TSANG Tak-lung, WONG Chi-wah, AU Yat-man, LUNG Kai-chi.
- 2nd row: TAM Sum-yuen, SIT Park-lun, NG Wing-choi, LAU Kin-yiu, LAI Siu-chung, TSANG Wai, TANG Pui-hung, TAM Kwok-fai, YUEN Wing-cheong.
- 1st row: MOK Chi-ho, LAM Wing-ho, TSE Chung-lai, KAM Yuk-fai, YIP Chi-yan, Mrs. C. NG, HO Chi-keung, CHIK Hon-fai, YUI Chui-chung, CHEUNG Sze-wing, WONG Siu-ka.



20

(From left to right)

4th row: NG Wai-che, WONG Chi-ming, LEUNG Kam-hon, TAN Wong-chuen, MUNG Man-ho, HO Hoi-keung, TING Hon-man, KO Chi-kwan, TSO Chi-kit.
 3rd row: WONG Kwok-wai, YUNG Lai-chuen, YEUNG Yiu-fai, CHEUNG Ming-keung, AU YEUNG Wan-lung, IP Chi-wai, TO Kwok-ho, HAN Hei-lun, LAM Kwok-shing.
 2nd row: TSE Hok-yan, CHAN Ka-ki, YUNG Kin-wai, LAU Kwok-chi, CHAN Hon-keung, KWONG Chee-hoo, PANG Kwok-fai, HUI Sai-hip, HUNG Hing-hoi, SZETO Kwok-chung.
 1st row: LAM Wing-hee, YUEN Man-fai, CHAN Wai-kwok, TANG Yiu-ki, WONG Tak-cheong, Mr. W.A. GARNETT, TONG Kwok-wang, WOO Wing-keung, SUM Ka-chi, LAU Ming-fai, LUK Kin-chung.



2D

(From left to right)

4th row: HSING Him-chun, POON Kin-on, TAI Der-shing, WANG Hiu-hon, WAH Shu-hong, HO Man-pang, LUK Kwok-wai.

3rd row: FUNG Chi-wah, LAM Chun-keung, LIU Lit-hung, FAN Kwok-chu, LEE Fuk-keung, LEE Ping-chi, CHAN Tat-ming.

2nd row: MA Yiu-kon, WONG Siu-wah, CHAN Wai-sang, PON Wai-chuen, IP Wai-man, CHEUNG Wing-wai, TSAO Wai-kin, CHU Kwok-ming, HUI Yau-ki.

1st row: LAU Kin-shing, HONG Tak-chuen, WONG Oi-wah, CHEUNG Yau-sing, NG Wai-ho, Mr. H.S. LIU, NG Yat-man, LEUNG Man-sing, LEUNG Chun-lun, NG Yi-kui, MAK Chi-ho.



2E

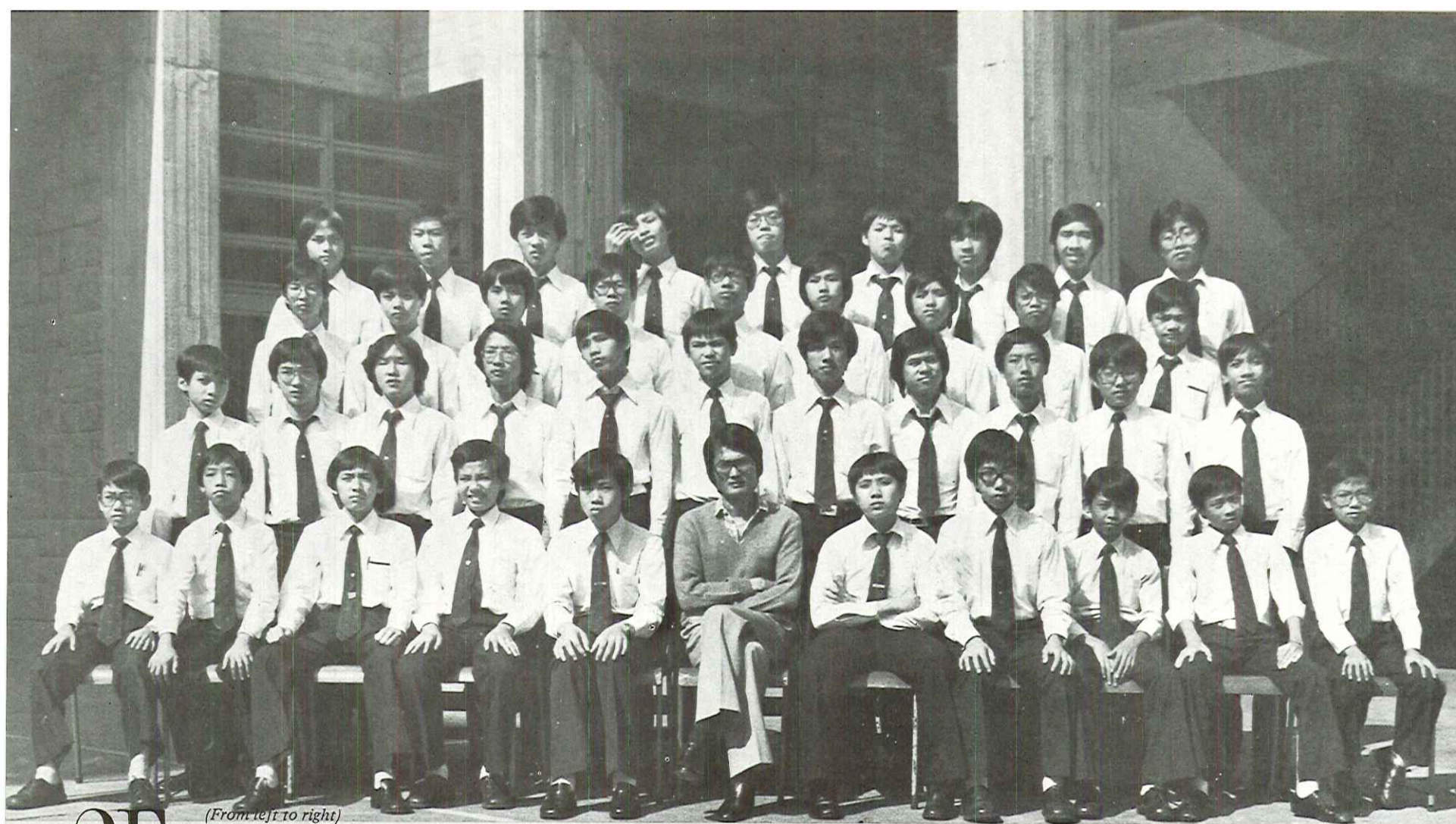
(From left to right)

4th row: LAM Wah-yan, LEUNG Chun-lik, HO Wai-sun, WONG Ka-wing, KWIK Ka-chung, POON Lung-sang, YEUNG Sing-lok, WONG Wing, KWOK Hoi-cheung.

3rd row: WONG Man-hoe, CHAN Chun-shing, WONG Chi-wai, WOO Jackson, CHAN Kan-wai, SUEN King-leung, TANG Hon-man, FUNG Chi-keung, PUT Chun-wo.

2nd row: HUI Kwok-keung, KEUNG Chor-kee, TAI King-wa, CHAN Chun-yin, LEE Wai-kong, SHUM Kam-fai, LAM Chun-wing, WONG Yiu-man, FOK Po-leung, LAW Hon-wah, LEUNG Yin-yuen.

1st row: SHING Tai-fung, LAM Kam-fai, YIU Kin-cheung, WONG Kam-keung, TSE Po-shing, Mr. W.M. LAI, LAU Hon-shing, LEE Cuen-leung, MAK Ka-cheuk, MA Kam-wo, CHEUNG Ka-yan.



2F

(From left to right)

- 4th row: WONG Yik, KAN Chi-to, CHAN Ka-ming, YAU Wan-lin, KU Tung-hoi, LAU Wai-ming, SIN Wai-kong, LEUNG Kwok-man, LEU Ting-wai.
- 3rd row: CHENG Yu-sheung, CHENG Heung-wa, LAM Wai-kin, LEUNG Yiu-wah, YU Shu-pui, LAU Ying-hung, CHUNG Wai-keung, FOK Tung-choi, LO Tat-keung.
- 2nd row: KONG Chun-fai, KWOK Yiu-sang, WU Wai-tar, KWOK Tze-fat, YAM Cheuk-wah, CHIU Shung-kei, YEUNG Hau-keung, CHAN Leung-ming, LEE Su-lap, CHOW Wai-lam, TAM Kin-sun.
- 1st row: NG Hung-pan, SO Wai-cheung, SULLIVAN Cliff, HUI Yin-pun, LAW Tak-yan, Mr. A. FOK, KAO Pun-yiu, CHAN Nga-ming, LEE Man-hon, PANG Chi-wing, WONG Man-kai.



3A

(From left to right)

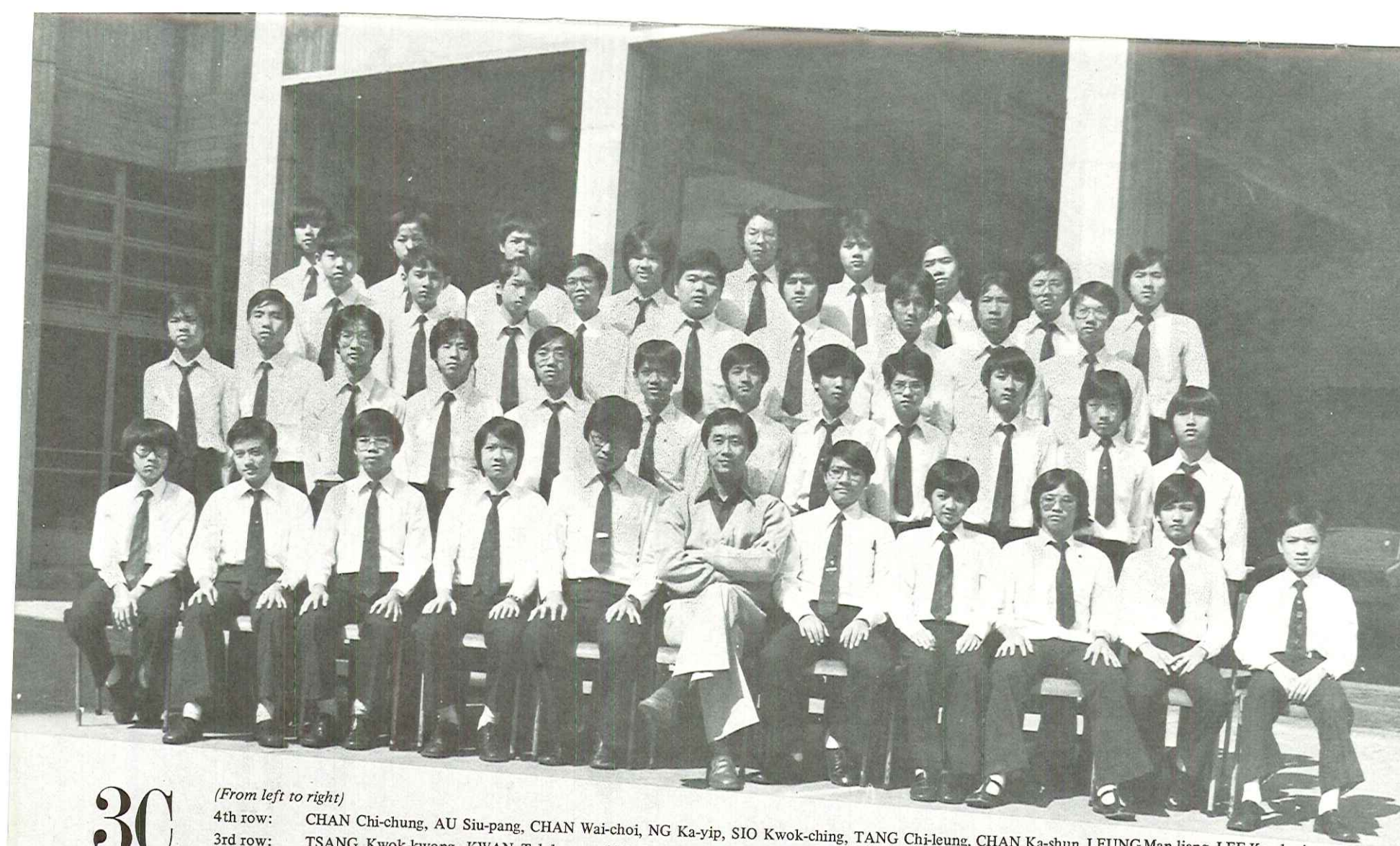
- 4th row: TO Siu-ming, CHAN Chik-man, CHU Tat-nin, WU King-por, CHOW Chiu-chiu, TANG Che-on, CHAN Kwok-chung, LAI Chi-yuen, LEE Tat-chi, LUK Kam-tim.
- 3rd row: CHEUNG Chi-kin, SUNG Leung-king, CHEUNG Wai-man, MA Chun-ming, YIU Chung-kit, YIP Kwok-leung, WONG Eng-wai, COOK Chun-tak, SO Chun-cheong.
- 2nd row: LAU Chu-ming, FUNG Ying-fu, LAU Choi-hing, TRAN Suen-kok, LEE Kai-hong, WONG Wai-tong, LEE Siu-hung, HON Chi-wah, YU Tik-hei.
- 1st row: SIN Wai-kwong, HUI Chong-wai, LEE Chun-ho, TANG Chi-kwong, TSUI Wing-yiu, Mr. S.Y. LEE, CHUN Ho-chiu, CHAN Wai-kwong, NG Chang-kwai, CHAN Kwok-keung, CHOI Yui-chung.



3B

(From left to right)

- 4th row: TSANG King-kwong, HO Kai-chun, HUNG Hing-wang, KO Wah-fung, CHIANG Kwok-keung, YOUNG Kai-tai, CHOI Yiu-fai, CHOW Pak-chun, WONG Hoi-chiu.
- 3rd row: TO Tak-on, LI Pak-shing, NG Ngok-chiu, HO Wai-ming, CHAN Hing-sik, PONG Kwok-wa, HO Kam-shing, CHAN Tze-kin, TSO Tik-lun, LEE Kim-hung.
- 2nd row: YUEN Cheuk-tat, TONG Koon-yau, LAM Siu-tong, HO Wai-chung, YIP Chi-wan, CHAN Lok-wai, CHAN Hok-man, KOO Hin-yui, LOO Kin-wai.
- 1st row: SOON Kwok-kee, LEUNG Kwok-kuen, LAM Wai-keung, LEUNG Shau-woon, KUNG Wai-lam, Dr. C.Y. LI, KU Wai-man, CHEUNG On-yuet, CHUI Kim-ping, NG Ka-ping, CHAN Hing-sum.



30

(From left to right)

- 4th row: CHAN Chi-chung, AU Siu-pang, CHAN Wai-choi, NG Ka-yip, SIO Kwok-ching, TANG Chi-leung, CHAN Ka-shun, LEUNG Man-liang, LEE Kwok-yiu.
 3rd row: TSANG Kwok-kwong, KWAN Tak-kwong, NG Tat-keung, WONG Pak-kun, NGAN Kam-cheung, SUIN Tak-wo, CHAN Sui-king, CHING Kin-on, LEUNG Man-wai.
 2nd row: CHEUNG Wing-fai, FUNG Tak-sheung, WAN Chun-ki, KWAN Sai-lok, LI Man-chung, SING Chi-chiu, YUEN Tak-ching, WONG Kwok-leung, SIN Shu-kai, WAN Yip-wing, WONG Sun-lok, LIU Shu-shing.
 1st row: KWONG Po-wai, HO Siu-man, LEE Hin-wah, YU Chi-kin, LAI Sui-hong, Mr. S. LAU, KO Ka-lok, CHAU Ho-hang, WONG Siu-wai, LO Siu-fai, FAN Chung-fai.



3D

(From left to right)

- 4th row: LAM Chi-ping, CHAN Tat-fei, MA King-yip, WONG Ip-hung, SHUM Chi-wing, CHONG Sui-wai, LO Wing-keung, LAM Pok-lai, CHAN Tak-fai.
 3rd row: CHOW Kim-kwong, SO Siu-ming, NG Fung-leung, LO Lap-yan, YUEN Yung-hon, FUNG Kai-yuen, CHAN Kai-tai, WONG Chi-on, WONG Kim-luen, CHAN Ka-lok.
 2nd row: LO Ka-chung, LEUNG Kwok-fai, KOO Siu-ping, LEE Wai-man, WONG King-cheong, CHAN Wai-lun, TSAI Wing-wah, SO Chun-kwong, SHUN Po-loong, KWOK Hok-yiu, DAO Kwok-wai.
 1st row: FAN Yiu-chuen, CHOW Man-kai, WONG Tsan-hung, LAU Kwok-keung, TANG Chun-pan, Mr. J. LUI, MA Ming-tak, CHEUNG Yuen-chi, WONG Wai-kwong, HO Yiu-fai, LAM Tak-ling.



3E

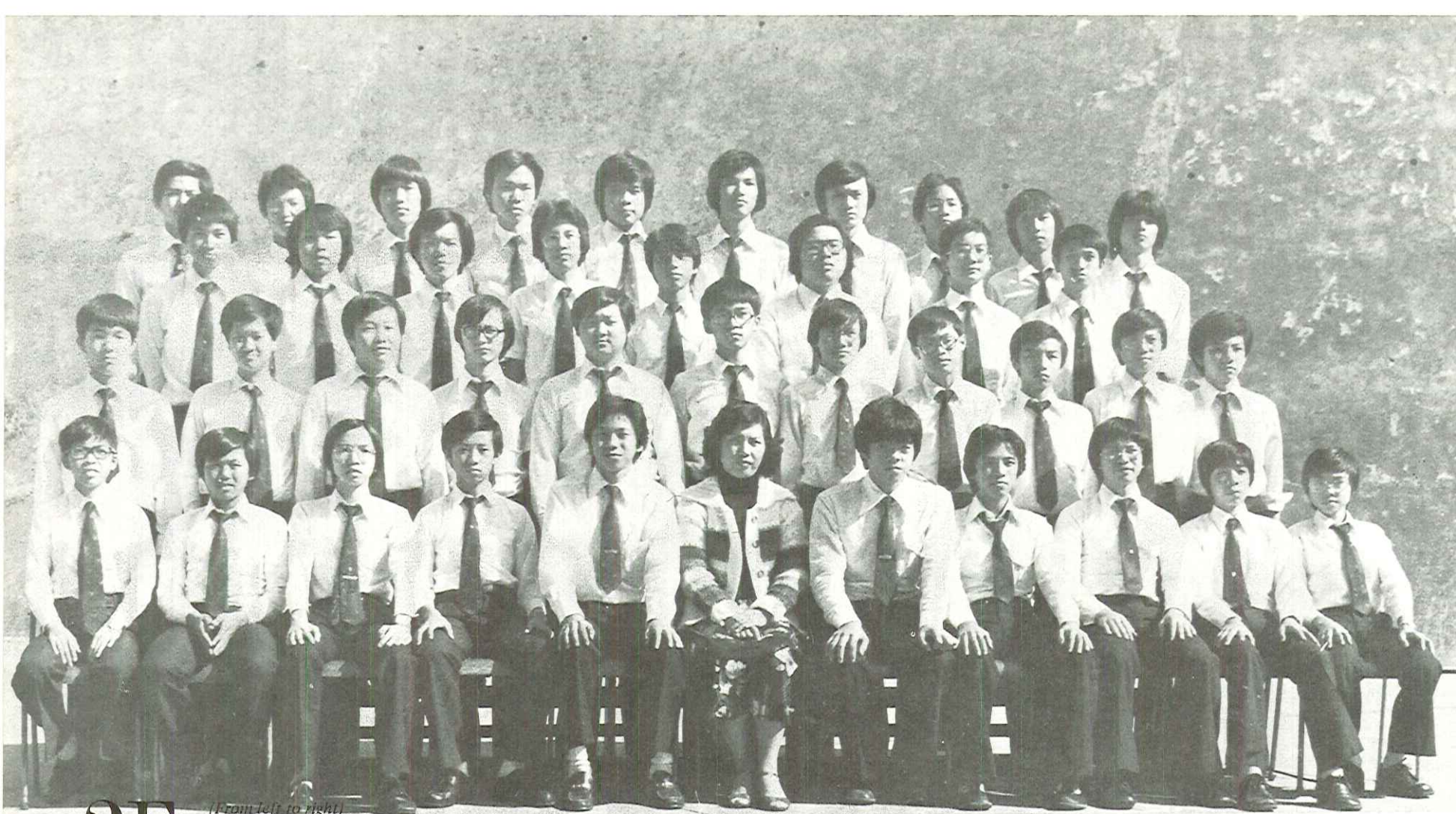
(From left to right)

4th row: LAU Kam-wing, YEUNG Ming-on, WONG Lik-wai, YIM Sze-to, LAU Ying-cheung, MAN Wing-chung, CHUI Kwok-keung, CHIU Chi-hung, TANG Hoi-yin.

3rd row: CHUNG Mei-sing, WOO Pak-on, YEAN Tin-yau, LEE Sing-ip, LAM Wai-ip, TAM Ka-fai, LO Kin-man, CHEUNG Wai-hung, CHAN Chi-wai.

2nd row: MO Yik-sing, CHAN Siu-shan, LAI Wing-fat, WONG Man-wai, SHUM Wai-man, CHAU Kai-kwong, SUNG Tak-yin, MA Sen-ching, LAU Wai-kwan, YUE David.

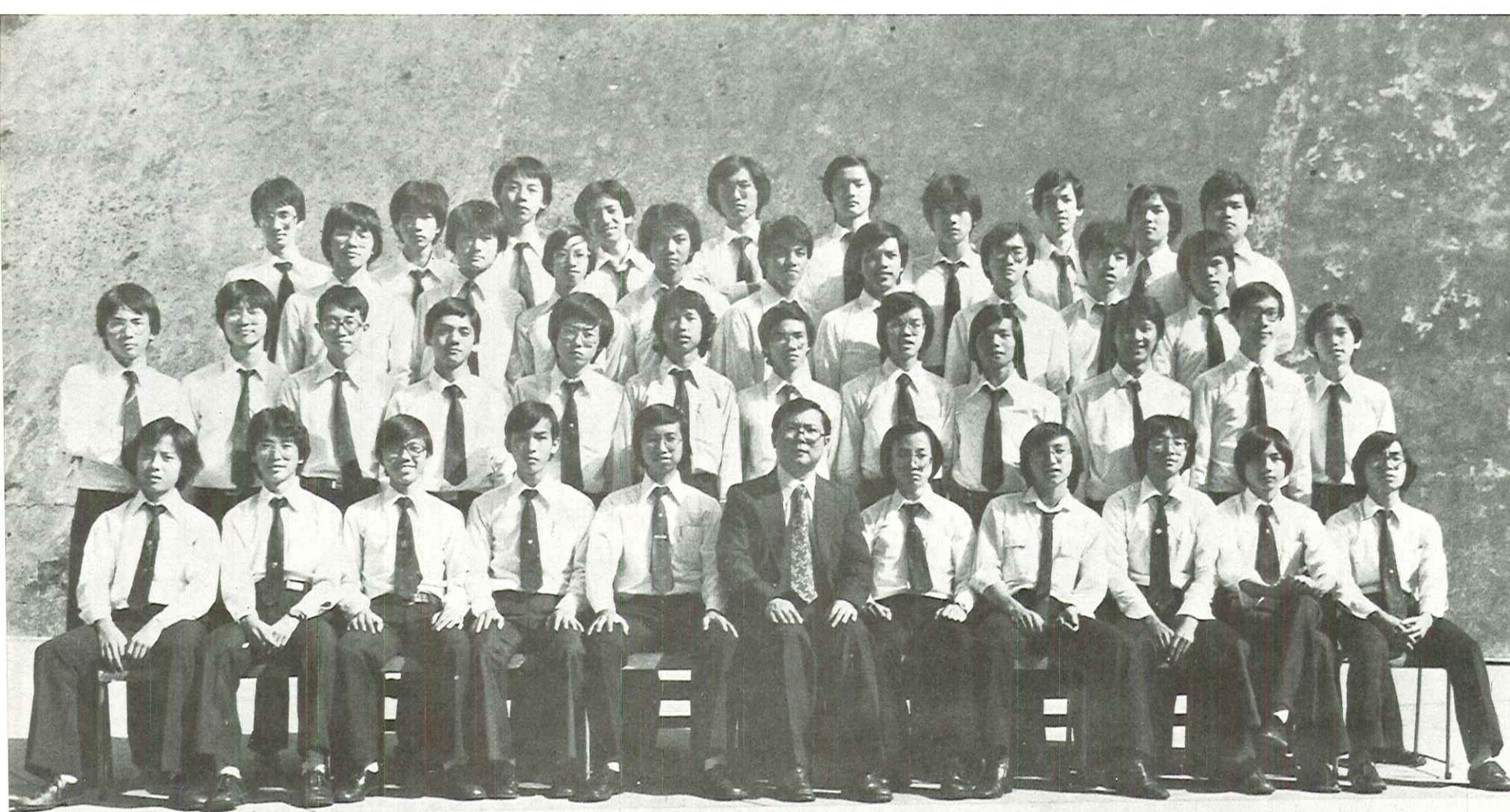
1st row: CHONG Ngai-hang, CHIU Ka-wah, SZETO Tsan-kuen, CHUNG Chi-kwong, CHAN Pak-shing, Miss L.C. LUNG, WONG Chung-wing, LI Hang-nin, HON Koon-wai, LAM Siu-bung, CHAN Yick-kin.



3F

(From left to right)

- 4th row: WONG Pui-fun, Paul CHUI, CHEUNG Ka-ken, YEUNG Wai, CHOW Chi-keung, YIP Ching-ching, CHEUNG On-fat, TAM Chi-kit, LEE Siu-cho, NG Wai-hung.
- 3rd row: LO Ng-lung, CHOW Kwok-kwong, CHEUNG Kam-wo, LO Wing-hong, TAM Chun-shing, KWONG Tin-chung, CHAU Chi-kan, LAI Yee-chung.
- 2nd row: SHUM Man-lung, TO Moon-ying, LUNG Kin-sang, MOK Chan-iu, CHOW Chiu-ki, WONG Siu-lam, WOO Chung-on, LAU Chi-wang, CHENG Po-kin, YOUNG How-chung, NGO Cheuk-sum.
- 1st row: TAM Kwan-to, HONG Siu-ki, CHAN Kwok-chui, CHAU Chi-hung, WONG Tak-yan, Mrs. S.M. LIU, YU Kwok-lun, NG Wai-yu, SUEN Chi-kau, WONG Chung-kee, CHAN Chi-wai.



4A

(From left to right)

- 4th row: LIU Choi-kin, CHAN Hok-lam, LEE Chun-fai, CHAN Ka-chu, CHAN Yik-kwan, WONG Sun-tun, TANG Kai-sun, LEUNG Wai-man, LAM Hing-man, MOK Chi-kwong.
- 3rd row: LAM Chi-wah, WONG Kee-leung, CHAN Wing-wah, HO Po-man, HUNG Ping-kwan, CHAN Chi-cheong, CHEUNG Kui-hei, SZETO Yee-tak, CHAN Chi-wah.
- 2nd row: SUNG Ka-chun, CHOW Sai-hung, O Chun-kuen, AU Chok-man, CHONG Wing-fai, TAM Kwok-keung, WONG Lap-son, LEUNG Kwok-kwan, CHAN Siu-yin, CHAN Ting-kai, NG Kam-kai, WONG Wing-keung.
- 1st row: WONG Kwong-yui, LUI Shing-him, TSOI Kwok-chung, LEUNG Kin-chung, LEUNG Wing-on, Mr. K.S. CHAN, HO Wai-fan, CHAN Kin-fung, CHAN Ching-keung, YUEN Wai-man, CHAN Kwok-hung.



4B

(From left to right)

- 4th row: LAU Kin-hung, HUI Tik-hak, CHAN Yiu-wing, KOO Mei-on, CHAN Chiu, MAN Chi-hung, LO Kwok-man, LAM Wing-hung, WONG Yuen-cheong, WONG Calto.
- 3rd row: KWOK Wai-man, LAU Chin-pang, LO Yuk-shun, TONG Yau-kwan, LO Chi-wai, HUI Po-ming, YUNG Kai-hong, WONG Tak-shing, LING Ka-fai, NG Wai-ching.
- 2nd row: CHAN Pai-ming, SO Kwok-kit, LAI Kau-kan, WAN Siu-ping, YOUNG Yiu-fai, HONG Hing-chuen, LAW Chi-tak, WONG Ming-chung, FUNG Ho-kei, NG Ka-chow, LUNG Kai-yiu, WONG Lap-sun, LEE Yau-ki, LEE Wan-kei, KOO Wai-king.
- 1st row: NG Lap-kuen, KWONG Yiu-fai, LAU Yuk-cheung, CHAN Ka-lai, CHIANG Chun-wai, Mr. B.K. LEE, LIANG Yee, AU YEUNG Yan-keung, CHUNG Ka-fai, LAM Kenneth, FUNG Chi-fung.



40

(From left to right)

- 4th row: LEE Yun-yin, CHAN Shui-kei, LEUNG Ka-lok, CHENG Kai-fun, WONG Tak-shui, WAN Wai-hon, TSANG Kin-keung, SO Chun-sing, CHAN San-yuen, WU Yan-cheung.
- 3rd row: LEUNG Sai-man, WONG Jon, LAI Yiu-man, WONG Yuk-wo, CHAN Kam-wing, CHEUNG Siu-lun, CHAN Yuk-wah, CHAN Shun-cheung, CHIU Chung-yin, CHEUNG Tak-fai.
- 2nd row: WANG Hin-shing, LAU Siu-tong, KAM Yuk-fai, CHAN Cheuk-hung, TAM Chi-chiu, LAM Yuk-lau, LEE Chun-tak, CHAN Ka-wai, CHAN Shui-wai, WONG Tat-kau, CHAN Ding-bong, FAN Chun-fai, LIU Chi-ming, CHAN Kin-kong.
- 1st row: SO Kwok-hung, KONG Cho-hang, MAK Chi-tak, TANG Ying-wai, LAM Chi-kin, Mr. A. TSUI, TSE Yuen-hon, WONG Hon-hung, HO Kwok-fai, LEUNG Kai-chi, CHOI Chun-wah.



4D

(From left to right)

- 4th row: *FOO King-yin, TAM Kam-fai, CHOW Wai-ning, SOO Kwok-choi, CHUI Kar-lun, LAM Ho-kwan, TSANG Kim-hung, HO Man-kwong, KWONG Shing-chung, YIM Chik-po.
- 3rd row: WONG Chi-wing, LI Kin-wing, HO Tak-cheong, YUNG Wai-yip, LEE Yam-chi, LAM Wai-kuen, CHEUNG Kai-kwong, TAM Wing-chi.
- 2nd row: LAM Kam-leung, KO Kam-man, TAI Yun-wa, AU Kam-man, LAU Siu-kiok, YIP Chun-yeung, CHUNG Wai-tong, LEUNG Tak-shing, LAI Wai-hung.
- 1st row: LEE Yiu-kwan, CHAN Kam-man, YAU Tak-shun, WONG Yuk-cheun, CHUNG Siu-yan, Mr. A. CHAN, LAM Kwok-yan, CHENG Chi-hing, CHUNG Wing-chiu, NG Wai-man.



4E

(From left to right)

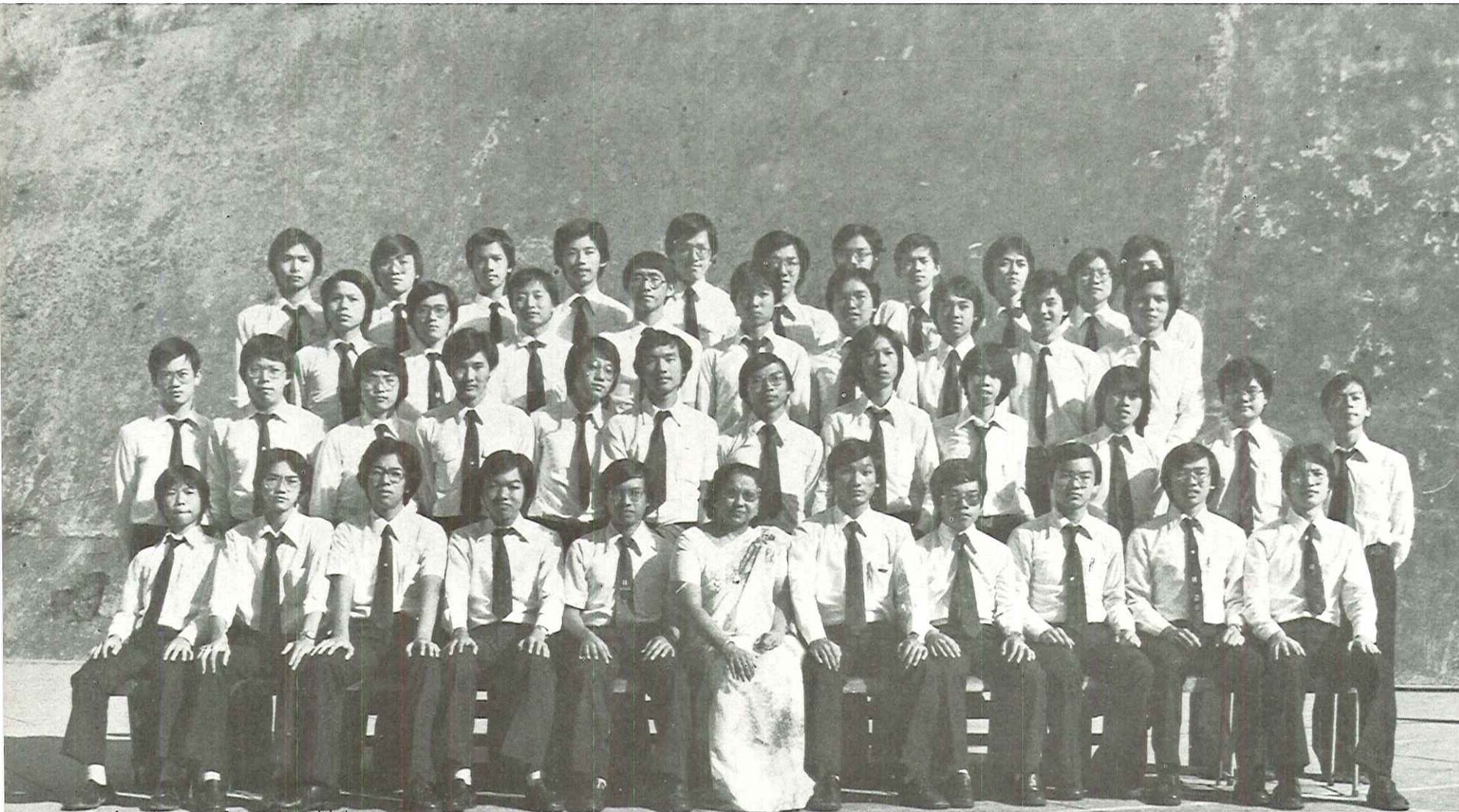
4th row: LEUNG Kon-wa, CHAN Wai-leung, FAN Yip-kwong, TAN Chien-hsien, YIP Kwok-hing, CHAN Kin-wah, CHAN Kwan-wa, KONG Ying-wai.
3rd row: CHAN Ming-ngai, LO Ka-sing, LO Wai-sing, LO Loi, WONG Kam-piu, CHENG Chun-kei, KAN Chi-kin, CHAN Man-yu, CHEUNG Hon-keung.
2nd row: CHUNG Si-leung, LI Siu-wa, CHOW Hiu-ping, LEE Kai-lun, CHAN Ping-wing, TAM Wah-sang, CHAN Ping-wai.
1st row: CHEUNG Chi-kwan, LEE Chi-cheong, KWOK Chun-chuen, KONG Chung-wong, LEI Chi-ving, Mr. S.Y. TSANG, LAI Wai-ming, LEE Sai-ho, HO Kar-leung, LAU So-kit, LEE Wai-hung.



4F

(From left to right)

- 4th row: LAU Wing-kai, MAK Chi-chung, TAM Che-ming, CHUNG Yui-man, LAU Fai, MIAO Yin-chiu, CHIN Tak-fai, KWONG Wai-kiwok, YAM Lam-shu, LIU Lok-ping.
- 3rd row: SO Chi-fai, TAM Kim-ming, LEUNG Yuen-ping, LEUNG Man-chi, LAU Fu-tai, LEE Chun-hau, LEUNG Wai-to, SIU Wing-yu.
- 2nd row: NG Ho-cheung, LEE Chun-hung, WONG Kwok-sam, NG Yu-hong, WONG Man-fai, TSE Sze-wai, LEE Chun-wai, LAM Ho-keung, KWAN Wai-lun.
- 1st row: LAM Siu-hung, YU Wing-kin, WONG Wai-hon, TAM Kim-fung, FUNG Ho-wa, Mr. P.C. HONG, CHAN Ping-nam, NG Kwong-to, LAW Kwong-hau, LAU Wai-chi, CHEUNG Hung-kin.



5A

(From left to right)

4th row: KWOK Kam-ching, SIU Kam-bor, CHAN Lok-wang, LEUNG Ka-him, FU Chi-foo, WONG Chun-ho, NGAN Shing-keung, KWONG Kai-wing, CHAN Kwok-on, LAI Lung-hon, WONG Wing-yuen.

3rd row: KI Ping-cheung, LEE Wai-keung, WONG Tang-tat, LAU Yue-kwong, TO Wing-kai, LO Kwok-leung, CHAN Wai-yin, CHUNG Wai-kit, TSE Chi-pang.

2nd row: LEUNG Kam-wah, CHEUNG Siu-kee, MARK Siu-man, CHU Ching-kwok, LAU Chok-ki, LAM Wah-sang, WONG Chun-ho, CHOI Tak-yin, CHAN Siu-chuen, TAM Lee-pong, FUNG Siu-kee, CHAN Wing-chor.

1st row: TSE Kui-tsan, TO Wing-leung, LEUNG Chong-fai, MOU Siu-bun, KWOK Chi-shing, Mrs. TEHMI, TSUI Shu-wing, LEE Yuk-cho, CHEUNG Yiu-keung, LAU Po-wah, SIN Ping-kwan.



5B

(From left to right)

4th row: CHAN Lap-kan, WONG Yu-kam, YEUNG Yin, NG Kwok-leung, LEE Sai-ho, HO King-lun, TANG Kam-wing, WONG Ping-wai, LI Kai-wan, HUI Chun-ming, TSE Yu-ho.

3rd row: CHAN Tak-fai, CHAN Hei-to, LO Chun-keung, LAU Wing-hong, CHUNG Chi-keung, HO Wai-kan, LOK Man-chiu, LEE Siu-pun, NG Siu-hung.

2nd row: WONG Yuen-chi, LAW Siu-leung, CHAN Kai-ming, LAM Yeuk-wai, LAM Siu-ping, CHAN Wing-cheong, LUI Yau-see, WONG Leung-wa, FOK Sheung-yin, MAN Chiu-ming, CHOW Cheung-man, CHIU Siu-wai.

1st row: CHOW Chi-wa, LO To-sang, CHUI Sai-cheong, TSUI Chi-kin, CHOY Cho-pun, Mr. O.K. CHAN, CHIK Chi-wah, SZE Wing-kin, WONG Chi-wa, WONG Yiu-cheong, WONG Kai-leung.



50

(From left to right)

- 4th row: SUEN Wai-cheung, LEUNG Ka-sing, WONG Kwok-kit, WAN Ho-yuen, WONG Chi-wai, TSUI Ping-sung, WAN Ka-fai, TSUI Hon-man, HA Siu-ming, LO Pak-wah.
- 3rd row: CHIN Tak-yiu, SO Kam-chau, TANG Wing-hon, CHIU Tak-wing, PANG Kwan-lung, CHOW Wai-man, CHAN Kam-wa, LAM Pun-yim, CHUI Wai-chiu, WONG Kar-lai.
- 2nd row: NG Kwok-ho, WOO Ching-tat, KO Wing-cheung, CHAN Wing-chuen, CHAN Wing-kwong, WONG Ka-leung, YAU Kai-ying, WONG Cheuk-man, TSE Pak-to, YAM Chun-pong, AU Yiu-kwan, CHEUNG Pak-cheong, LU Chi-wai.
- 1st row: CHAN Kai-fai, YUEN Yan-lok, CHEUNG Wing-sun, NG Che-ming, CHUNG Man-kit, Mr. W.H. LUK, LAM Kwong-kai, YEUNG Hon-keung, CHAN Man-keung, CHUNG Oi-lun, TONG Tak-fai.



5D

(From left to right)

4th row: HO Wing-chung, NG Siu-wah, LIU Shun-fong, MA Chun-kit, LAM Siu-kee, IP Muk-leung, CHEUNG Chin-fan, LAU Yiu-ming.

3rd row: CHAN Tak-kei, YAU Man-cheung, LIU Kwok-fai, SO Kam-hung, FUNG Sai-kit, LEE Tze-chiu.

2nd row: CHEUNG Kwok-on, KUM Chun-tong, LEUNG Cheuk-yin, NGOK Po-hon, CHAN Sai-keng, LAU Tak-ming, YEUNG Ming-kwan, LI Shui-nin.

1st row: SHUM Wai-kuen, CHOW Chung-man, LEE Wai-yee, KWONG Siu-hung, Mr. C.Y. WONG, LI Chun-hung, LUK Wai-hung, LAU Wai-wing, TAM Wing-
kwong.



5E

(From left to right)

3rd row: LEUNG Yung, SHAM Wai-cheung, CHEUNG Ka-leung, SHUM Ming-tai, YEUNG Kam-ho, NAM Kam-tim, CHAN Fook-hing, CHU Ka-chik, FAN Fun-fu.

2nd row: TO Tat-ming, FUNG Wing-ho, POON Wing-tat, CHAN Chi-kong, TAM Wai-kai, YEUNG Chi-hon.

1st row: NG Ho-on, LEE Po-wah, JIM Chung-ming, LUI Siu-hung, Mr. J. HUANG, IP Shiu-keung, LEUNG Tat-ming, LUK Chun-kong, TANG Wai-man.

By Ronald Russell

LESSONS FROM LIFE

A CHILD *that lives with ridicule*
learns to be timid.

A CHILD *that lives with criticism*
learns to condemn.

A CHILD *that lives with distrust*
learns to be deceitful.

A CHILD *that lives with antagonism*
learns to be hostile.

A CHILD *that lives with affection*
learns to love.

A CHILD *that lives with encouragement*
learns confidence.

A CHILD *that lives with truth*
learns justice.

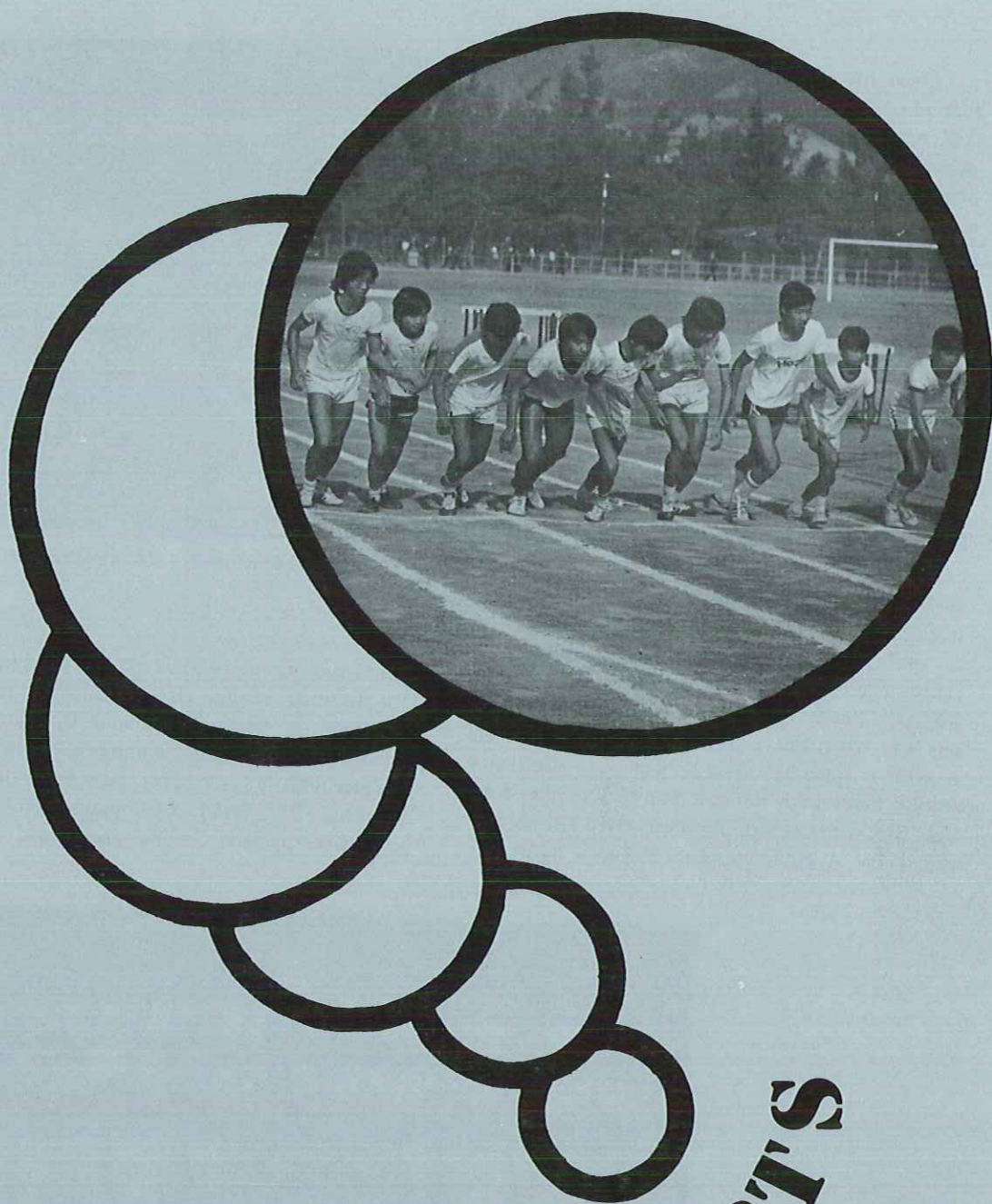
A CHILD *that lives with praise*
learns to appreciate.

A CHILD *that lives with sharing*
learns to be considerate.

A CHILD *that lives with knowledge*
learns wisdom.

A CHILD *that lives with patience*
learns to be tolerant.

A CHILD *that lives with happiness*
will find love and beauty.



SPORTS

SPORTS REPORT

"Into the Eighties" — we have been hearing that phrase quite a lot this season, but how did CSK enter the new decade? Well, success finally came our way in some sports while others were a little less successful than in the past. Expansion continued with our entry in volleyball with a C grade team in Div.2 bringing our participation up to twenty five teams competing in nine of the fourteen sports organised by the Hong Kong Schools Sports Association.

The season started as usual with swimming and, thanks to a very promising group of C graders, our results were an improvement on last season as we moved up to third in C grade and seventh overall. Within a week of the swimming finals our life-saving teams were in action in Div.1, but, unfortunately they were just not up to the challenge and finished second last with relegation to Div 2 next season.

With the aquatics finished the ball games started and here we had better results. The trophy we have "nearly" had so many times finally came our way when the A grade Basketball team lifted it with a splendid 34 - 22 win over rivals and trophy holders for the past two seasons, Lee Kau Yan. The other grades, however, were not able to match the A grade standard and as a result our



A grade 100m. final — Lo Kwok Kin 4th, Chan Kai Ming 6th.

overall position slipped just a bit to third in Div. 1. Our football results almost mirrored those of basketball as both the B and C grade teams finished the season as Champions. These results together with A grade being placed fourth gave us the Div. 2 overall Champions banner and promotion to Div. 1. Our entry into C grade



*Inter-school football
B grade Champions (Div II)*



A Grade Basketball – League Champion.

volleyball didn't bring spectacular results, however, the team did break new ground for CSK and ended the season with two wins and three defeats – not a bad start.

Ping pong continued to improve and again it was the C graders that took the laurels with an unbeaten run of eight wins in the league to win the title. A grade were fourth and B grade fifth to give

us joint runners-up position in the overall with probable promotion to Div. 1. The success we have previously had in badminton wasn't with us this season mainly due to the fact that the hall was closed for a long time while new lighting was installed. Despite this the A grade team were third and we will still be there in Div. 1 next season hopefully with better results.

Finally we come to the lonely sports – athletics and cross country. Again rather poor results. In cross country our best was B grade fourth, with both A and C finishing fifth. Athletics dropped down to ninth place, our lowest position for many years. This was partly due to the change in registration for B and C grades where the height limits were abolished. This allowed the non-Chinese schools to have much stronger teams than in the past.

Now that we are well “into the eighties” let us congratulate the CSK sportsboys who brought honour to the school this season and we look forward to another decade of continued success.



*Inter-school football
C grade Champions (Div II)*

INTER SCHOOL RESULTS

		A Grade	B Grade	C Grade
BASKETBALL DIV 1	League	CSK 28-38 DMS 2-0 CSW 47-29 LSC 34-22 LKY 37-30 YWC	CSK 24-52 DMS 16-28 CSW 24-34 LSC 22-34 LKY 37-25 YWC 31-25 NMK 28-56 HTMS	CSK 25-26 DMS 21-17 CSW 16-15 LSC 22-36 LKY 22-37 YWC 28-35 NMK
	Position	Champions	6th	5th
	Overall Position	3rd		

		A Grade	B Grade	C Grade
FOOTBALL DIV 2	League	CSK 0-3 SYSS 0-0 KTS 3-2 NMK 1-0 WCK 0-2 BC 1-0 PCC 1-1 HLC	CSK 3-1 SYSS 20- KTS 2-4 NMK 2-1 WCK 2-0 BC 2-0 PCC 1-1 HLC 2-2 PSMS	CSK 7-0 SYSS 6-1 KTS 1-1 NMK 6-0 WCK 4-2 BC 1-1 PCC
	Position	4th	Champions	Champions
	Overall Position	Champions – promoted to Div 1		

		A Grade	B Grade	C Grade
TABLE TENNIS DIV 2	League	CSK 4-5 WYK 5-1 SBC 5-2 CSW 2-5 CHESS 2-5 WCK 5-3 OC 5-4 JCTS	CSK 5-0 WYK 5-1 SBC 4-5 CSW 3-5 CHESS 1-5 WCK 2-5 OC 4-5 PSMS 4-5 KTS	CSK 5-0 WYK 5-1 SBC 5-3 CSW 5-1 CHESS 5-2 WCK 5-1 OC 5-0 JCTS 5-3 KTS
	Position	4th	5th	Champions
	Overall Position	Joint Runners-up		

	Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
ATHLETICS DIV 1	A	13	51	9th
	B	13	41	8th
	C	12	37	6th
	Overall	13	129	9th
CROSS COUNTRY Kln. Area	A	12	234	5th
	B	15	129	4th
	C	13	166	5th
LIFE SAVING DIV 1 Relegated to Div 2	A	8	15	6th
	B	8	0	8th
	C	8	23	5th
	Overall	8	38	7th
SWIMMING DIV 2	A	12	22	7th
	B	12	14	11th
	C	11	46	3rd
	Overall	12	82	7th

	A Grade	B Grade	C Grade
VOLLEYBALL DIV 2			CSK 0-2 NPC 2-0 KGV 1-2 YC 2-1 MTSS 0-2 PLK

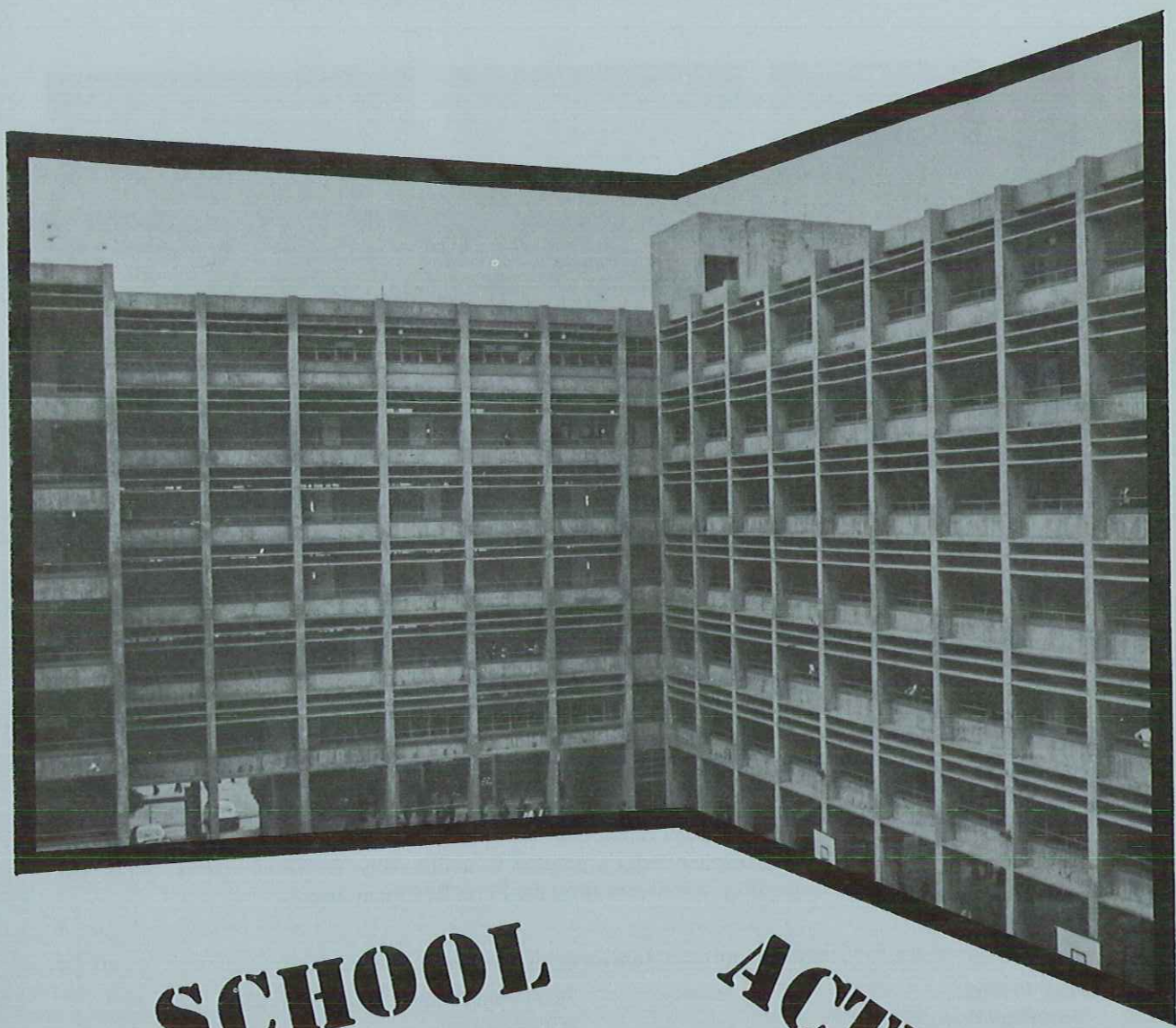
	A Grade	B Grade	C Grade
BADMINTON DIV 1			
Position	3rd	5th	5th
Overall Position	5th		

INTER CLASS RESULTS

		Champions	Runners-up	Third
ATHLETICS	A Grade	6B	7A/5E	—
	B Grade	4A	3A	5A
	C Grade	3D	3E	3C
	Overall	4A	6B	5A
BADMINTON	A Grade	5B	5C	4A
	B Grade	4E	3D	4A
	C Grade	2D	3D	3B
BASKETBALL	A Grade	6B	5C	7A
	B Grade	4E	5C	5B
	C Grade		Still in progress	
CROSS COUNTRY	A Grade	4B	3D	5E
	B Grade	4A	3D	4E
	C Grade	3D	2C	3B
FOOTBALL	A Grade	5C	7A	4E
	B Grade	4E	5A	4A
	C Grade	3E	3D	2F
SWIMMING	A Grade	5E	5C	7A
	B Grade	5C	5B	3F
	C Grade	2D	2C	2A
	Overall	5C	5B	5E
PING PONG	A Grade	5D	6B	4C
	B Grade	4E	3D	3C
	C Grade	3A	2B	2A

CROSS COUNTRY INDIVIDUAL RESULTS

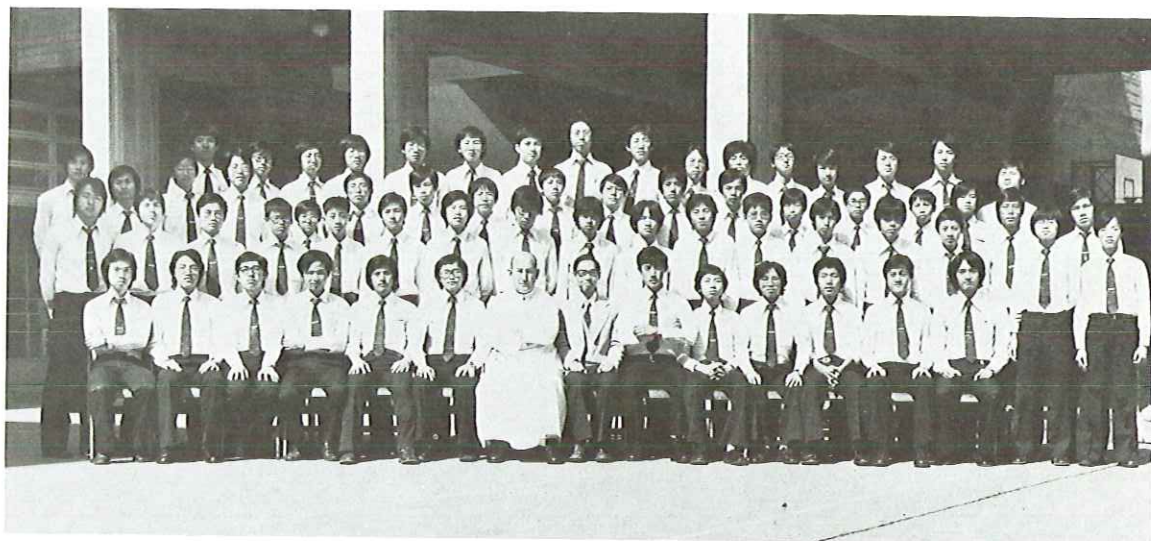
	A Grade	B Grade	C Grade
1st	Tam Kwok Keung 4A	Tam Kwok Keung 4A	Woo Pak On 3E
2nd	Chan Chiu 4B	Chung Ka Fai 4B	Chong Siu Wai 3D
3rd	Chan Ka Chiu 4A	Ho Kwok Fai 4C	Lam Pok Lai 3D



SCHOOL

ACTIVITIES

PREFECTORIAL BOARD



As in the past, this year all prefects are expected to preserve the four aims of the Board:

- 1) To promote the general welfare of the student body
- 2) To bridge the gap between the school authority and the student body
- 3) To help maintain discipline inside and outside the school premises
- 4) To foster and sustain a good spirit among the student body

The Executive Committee of the Board consists of the Head Prefect, the Vice Head Prefect, secretaries, treasurers, chairmen of three Sub-Committees, namely: the Cultural Sub-Committee, the Discipline Sub-Committee and the Students' Welfare Sub-Committee, and two representatives from each Form from F.2 to F.5. The chairman of the Discipline Sub-Committee is traditionally the Head Prefect, whilst the chairman of the other Sub-Committees are elected from the Form-Representatives.

Members of the Executive Committee in this academic year are as follows:

Head Prefect:	Miao Ching Wang	F.6B
Vice Head Prefect:	Yip Wing Sang	F.6A
Chief Secretary:	Wong Siu Cheung	F.6A
Assistant Secretaries:	Liang Yee	F.4B
	Lam Chi Kin	F.4C
Treasurer:	Lee Kam On	F.6A
Social Convenors:	Yang Yui Tim	F.6B
	Chung Tat Fai	F.6A
Chairman of Cultural Sub-Committee:	Lai Wai Ming	F.4E
Chairman of Discipline Sub-Committee:	Miao Ching Wang	F.6B
Chairman of Students' Welfare Sub-Committee:	Ko Ka Lok	F.3C
Other Form-Representatives:	Lam Kwong Kai	F.5C
	Chung Man Kit	F.5C

Mok Kiu Wai	F.4C
Kuo Wai Man	F.3B
Yip Chi Yan	F.2B
Tong Kwok Wang	F.2C

With the co-operation of all prefects, the following activities have been carried out in this academic year.

1) Running a stall in the Caritas Bazaar

The annual Caritas Bazaar which aims at raising funds for the the maintenance of the work of the Caritas Centre, was held in Wah Yan College, Kowloon on 4th November, 1979. In early October, we went twice to industrial areas and commercial centres in Kwun Tong, Sang Po Kong and Central District to ask for donation of prizes.

On the day of the Bazaar, some non-prefects also joined us in holding the games. We all enjoyed ourselves very much, despite the fact that the work was laborious, for it was worthwhile.

2) Purchasing and selling School Cardigans

It is also an important annual work of the Board. Last year, some students criticized that the cardigans were distributed too late. So this year we started our work in early September and money was collected in late September. Although the cardigans were not delivered on time, they were distributed in early November, before the coming of the cold weather. The factory had reimbursed one hundred dollars for its late delivery.

3) Participating in holding the Christmas Concert in December

In the Concert, prefects were responsible for the work in front of and behind the stage.

The Head Prefect was the Master of Ceremonies in the Concert, while most of other prefects kept discipline throughout the Concert.

4) Organizing a Christmas Gathering

This is a new trial of the Board. It was held in the school playground on 21st December just after the Christmas Concert. More than a hundred students from F.1 to F.5 participated. The Christmas Gathering aims at developing a better relationship between prefects and other students, but due to various reasons, mainly because of poor preparation, the Gathering was not very successful. However, many of the participants enjoyed it. Light refreshments were provided during the Gathering.

5) Participating in the Exhibition Days

The Exhibition Days was held jointly by our Board and the Science Society in the School Hall. It lasted for two days. Many classes, clubs and societies including our Board participated by holding projects in the Exhibition. The content of the projects of our Board included a short biography of St. John Baptist de La Salle, the history of the La Salle Brothers in Hong Kong and the structure of our Board.

Some students from other schools came to the Exhibition on the second day.

Many teachers and upper form students were invited to act as adjudicators of the projects in the Exhibition.

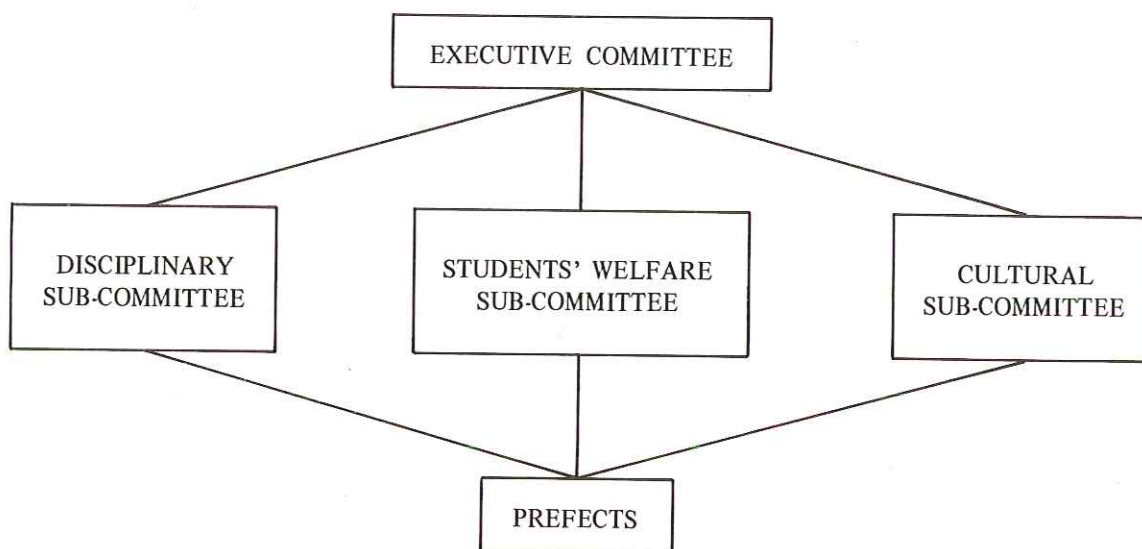
6) Helping in the Parents-Teachers Meetings

In these meetings, prefects were requested to help the teachers in the preparation work, distribution of refreshments and soft-drinks.

7) Participating in the Secondary School Invitation Concert

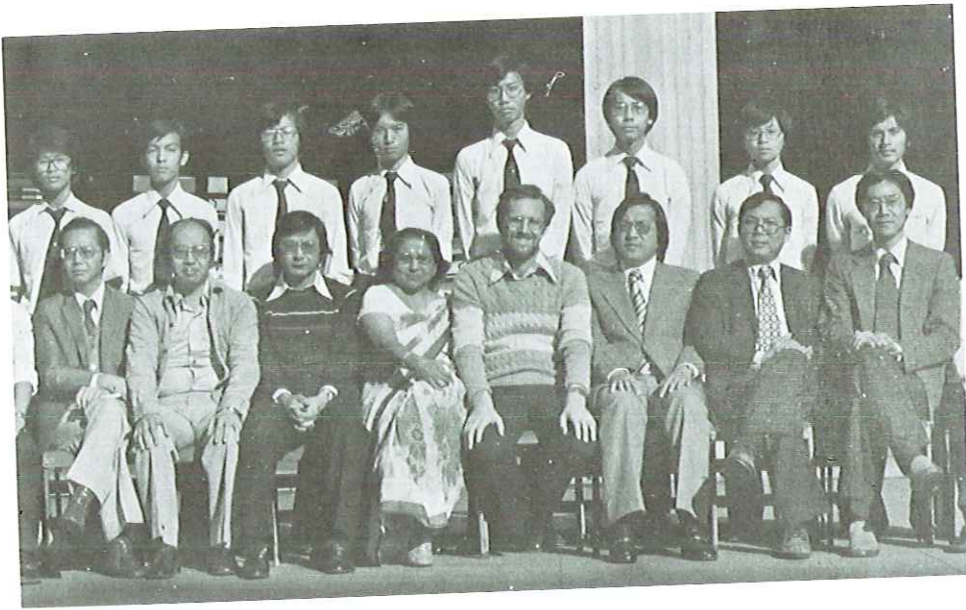
This concert was organized by the H.K.U. Students' Union, which aimed at providing a chance for a better understanding between university undergraduates and secondary school students.

The above are by no means the only activities of the Board, in the remainder of the year, there are still some functions to be held. We are glad that a 'Let's Give Them A Hand' Campaign '80, which aims at raising funds for the Cambodian refugees, and a 'Clean Our School' Campaign '80, which aims at keeping our school neat and clean, are under preparation and will be held in March. An Inter-Class Speech Contest will be held in March before the Easter Holiday. We hope that with the support and co-operation of the fellow school-mates, we can be successful in organizing all these activities and have our aims fulfilled.



STRUCTURE OF PREFECTORIAL BOARD

PRESS CLUB



Chairman:
Vice-Chairman:
Editor (English Section):
Assistant:
Editor (Chinese Section):
Assistant:
Treasurer:

So Kwok Hung
Lau Wai Wing
Liu Yuk Cho
Chan Ka Lai
Leung Kin Chung
Lai Wai Ming
Fung Ho Wa

This year, the club has been facing two major problems. The first one is that the prices of all commodities needed for the publication of the paper are increasing at a sharp rate. Therefore, we think it is necessary to alter the price of the paper a little bit to cover the expenses.

The second problem is that we lack experienced students from senior forms. It is known that we now have only two members from F.6. We hope that students from senior forms will be more enthusiastic in the work of publishing the paper.

Meanwhile, despite the fact that we have problems as stated above, the first publication of the year was distributed to the students around Christmas.

We are greatly indebted to our teacher advisors for their invaluable advice and help throughout.

LEGION OF MARY



Founded in Dublin, Ireland, just about 65 years ago, the Legion of Mary is an organization which offers to lay Catholics an effective means of attaining personal sanctification through the working of the Legion system — which includes prayer, apostolic work, and weekly meetings — and through co-operating with our Blessed Mother in her work in advancing the reign of Christ. It is a spiritual organization to do spiritual tasks, but anything in the line of Catholic Action, except collecting money, is well within the sphere of its activity.

We have our weekly meeting every Tuesday at 3:20 p.m. in Winter and 2:15 p.m. in summer in the school chapel. During our meeting, we say

prayers, report our assignments appointed by the President. We lead prayers at masses, lead the Rosary in the school chapel, clean the Valtorta Chapel in Homantin once every week, contact the Catholic students and keep the Catholic Board in order. Sometimes our Spiritual Director, Rev. Fr. Lazzeri, gives sermons to help us acquire religious knowledge.

We are glad that we are chosen to be Legionaries of our Blessed Mother, Mary. The Legion still flourishes. We are pleased to have more boys from the lower forms this year. Since it takes a boy several years before he acquires the Legion Spirit, the earlier he starts, the better for himself and the group.

CATHOLIC SOCIETY



Patron:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. M. Leung</i>	
	<i>Mr. A. Lau</i>	
	<i>Mr. P. Au</i>	
	<i>Mr. J. Lui</i>	
	<i>Mr. C. Tsui</i>	
Chairman:	<i>Leung Kai Chi</i>	<i>(F.4C)</i>
Vice-Chairman:	<i>Lai Wai Ming</i>	<i>(F.4E)</i>
Secretary:	<i>Yeung Kwok Kit</i>	<i>(F.4D)</i>
Treasurer:	<i>Chong Ngai Hang</i>	<i>(F.3E)</i>
Members:	<i>All Catholic students and Catechumens in school.</i>	

Let us come together
and worship the Lord our God
for He is our Father
Who always teaches and protects us

The above sentences sum up the main aim of the Catholic Society. We try to promote spiritual activities and vocations as well as to foster and sustain a good Christian life among Catholic students.

We have a mass once every month and hold retreats. Besides, there is a Carechumen class which is conducted by by Mr. Paul Au and Mr. Michael Leung. We conduct Rosary Prayer in the Chapel. We try our best to spread the message of love and understanding which Jesus Christ gave us.

Come and join us. We need your help and support.

Economic and Public Affairs Society



Advisors:	<i>Mr. K. K. Sze</i>	Treasurer:	<i>Chan Kwok Hung</i>	(4A)
	<i>Mr. C. K. Lau</i>	Social Convenors:	<i>Chan Yik Kwan</i>	(4A)
	<i>Mr. C. Tsui</i>		<i>Tam Kwok Keung</i>	(4A)
Chairman:	<i>Tang Kai Sun</i>		<i>Cheung Yiu Keung</i>	(5A)
Vice-Chairman:	<i>Wong Kwong Yui</i>	Stewards:	<i>Leung Wai To</i>	(4F)
	<i>Chow Sai Hung</i>		<i>Yam Lam Shu</i>	(4F)
Secretaries:	<i>Leung Man Chi</i>		<i>Leung Wing On</i>	(4A)
	<i>Chan Cheuk Hung</i>			(4C)

Under the supervision of the Principal, the Economic and Public Affairs Society has stepped into its fifth years of its existence. This academic year we have over eighty members.

The aims of the Society are to promote friendship among schoolmates, to share knowledge and experience in E.P.A. and to learn to live in a group through activities. The main activities of the society are to organise visits to government departments, firms, factories and to undertake projects for exhibition.

Finally, we would like to express our thanks to our Principal, Rev. Bro. Eugene, and all the teachers who have given invaluable help to the Society throughout the year. I do wish our Society will achieve further success in the 80's.

Activities:

- 26th November, 79 Visit to the Police Cadet Training School at Fanling.
- 1st December, 79 Visit to the Wah Kiu Yat Po at Hollywood road.
- 14th December, 79 Film show, the topics: 'Plastic Industry', 'Druggers'.
- 19th January, 80 Visit to the Hong Kong Television Broadcast Station at Broadcast Drive.
- 2nd February, 80 Visit to the Radio Television Hong Kong at Broadcast Drive.
- 1st March, 80 Visit to the Transport Department Driving Test Section and Indoor Instruction Centre at Homantin.
- Future Plan Our society, had jointed the 'Health Education Competition' organised by the Education Department and the Urban Council. The topic chosen by our school was 'Recreation and Health'.
- Future Plan The annual inter-class E.P.A. and Geography Quiz was held for students from Form one to Form three.

SOCIAL SERVICE GROUP



Advisors:	<i>Mr. A. Chan</i>	
	<i>Mr. D. Chan</i>	
Chairman:	<i>Chau Man Wa</i>	(6B)
Vice-chairman:	<i>So Kwok Kit</i>	(4B)
Secretary:	<i>Lam Pun Yin</i>	(5C)
Treasurer:	<i>Tam Kwok Keung</i>	(4A)
Social Convenor:	<i>Yuen Yan Lok</i>	(5C)

The Social Service Group has been established for six years. In these few years our group has had great progress in functioning. The aims of our group are to serve society and our fellow students.

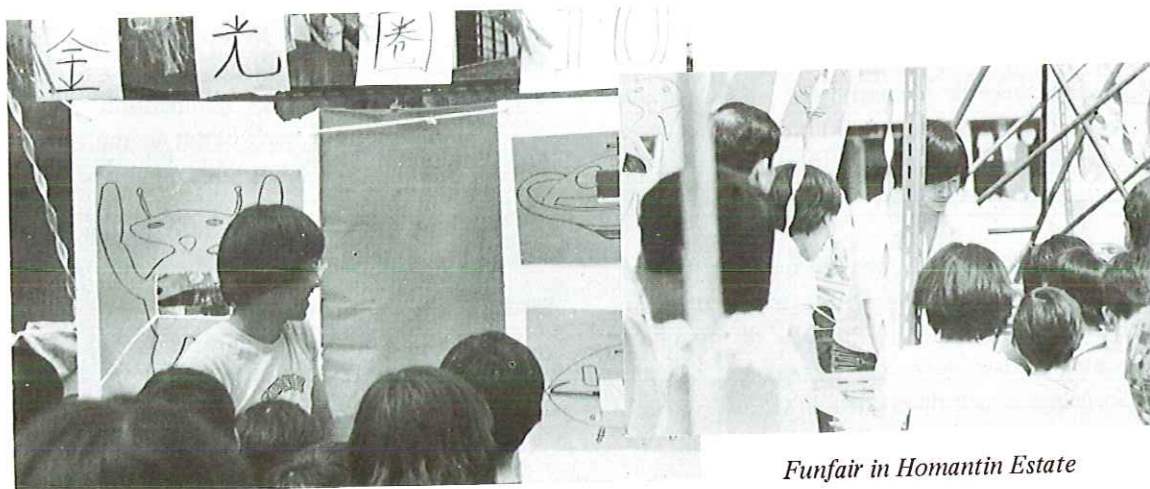
At the beginning of this academic year, the school Red Cross Cadet and our group organised a revision class for our F.1 and F.2 students. Although we had some difficulties at first, the response of the lower form students gave us much encouragement and confidence. The problems were solved by our efforts within a short time. The revision class was ended at the beginning of February, 1980.

The Joint Committee for The Chinese Language Movement invited our group to participate in preparing for a fund fair which was held in the playground of Grantham College of Education on 29th and 30th December, 1979.

Our group invited the Social Service Group of Wa Ying College to a friendly football match in our school playground on 12th February, 1980.

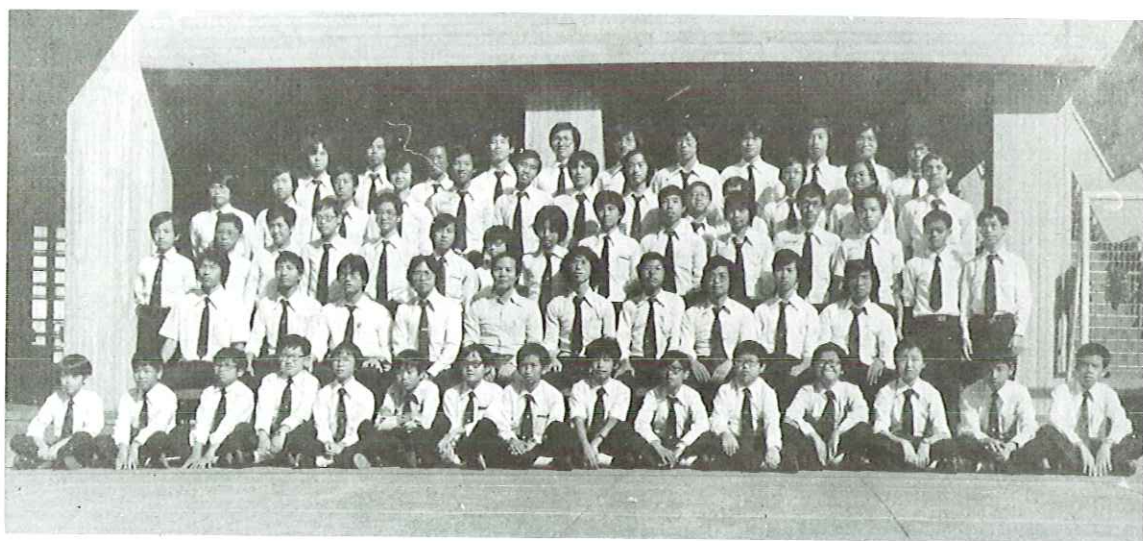
Future activities: —

1. The school Prefectorial Board, Catholic Society, Y.C.S., Legion of Mary and our group will organize a fund raising campaign for the Cambodian refugees.
2. We will participate in a fund fair which is held by the Homantin Youth Centre in the playground of Homantin Estate during Easter Holidays.
3. We will participate in a Walkathon which is organised by the Joint Committee For The Chinese Language Movement.



Funfair in Homantin Estate

The Duke of Edinburgh's Award Scheme



The Duke of Edinburgh's Award Scheme offers young people a challenge to endeavour and personal achievements through the wide range of adventurous, cultural and practical activities from which young people may choose those best suited to their own enthusiasms and aptitudes.

In this academic year, we have over fifty members — five of them heading for gold award, seven of them heading for silver and the rest for the bronze. Six members gained the bronze award in the first half of the year. On the other hand, in order to spread out the scheme, we try our best to transfer our knowledge to those who are under the age 14 so that they can gain the award promptly when they become the members. At present, we have 22 junior members and have activities, such as day trip and games day, suitably arranged for them throughout the year.

On 5th Oct., 1979, we had our first football friendly match with the D.E.A. members of St. Francis Xavier's School. Although the opponent appeared to have been well trained, our brilliant performance struck them down in scoring 6 to 4.

On 9th Dec., 1979, we participated in the 1st Inter School Orienteering Competition, the result was being the 2nd runners up in individual section and the fourth in overall.

On 8th Feb., 1980, our football team played against the science society, we were defeated by two scores. The result was 7 to 9.

On 10th Feb., 1980, we attended the Joint School Orienteering Competition. We got the champion both in individual section and overall. Indeed, we had also got the 1st runners up, but the team was disqualified. Nevertheless, we were delighted and satisfied with the result for all of us had done our best in the competition. And I hope that we can do much better in the future.

The report from the individual sections are as follows:

Service

With the help of voluntary associations, tuition courses, flag days and games days were organised throughout the year.

Interest

Members participated in various kinds of activities such as bridge, basketball, football, Tai Kwan Do, chess, photography and guitar.

Expedition

We organised a Bronze Expedition Training Course in December, 1979 for the new members and a Silver Expedition Training Course during the Lunar New Year. In addition, expedition practice and assessments were arranged throughout the year.

Physical Activity

A physical efficiency course was held in October, 1979 and the result of the participants in their final test was satisfactory.

Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Group Leader:	<i>Mr. Joseph Lui</i>	
Chairman:	<i>Wong Kwok Kin</i>	(6A)
Vice-Chairman:	<i>Yeung Yau Tim</i>	(6B)
Secretary:	<i>Chung Ka Fai</i>	(4B)
	<i>Shum Chi Wing</i>	(3D)
Treasurer:	<i>Lee Kai Lun</i>	(4E)
Service Section Convenor:	<i>Tang Kai Sun</i>	(4A)
Interest Section Convenor:	<i>Cheung Kai Kwong</i>	(4D)
Expedition Section Convenor:	<i>Ho Tak Cheong</i>	(4D)
Design for Living & Physical Activities Section Convenor:	<i>Chan Chiu</i>	(4B)

Design For Living

A course of knowing Yourself (previous name is Getting Married) which was organised by the Education Department Operating Authority started in March and there was also a Drug Abuse course.

Finally, I would like to take this opportunity to thank our school authorities for the facilities provided and Mr. Joseph Lui for his invaluable advice and help. I do wish all of us will gain not only the awards but will also fulfill the aims of the scheme.



A Gold Service at Repulse Bay.

MUSIC & CHORAL ASSOCIATION

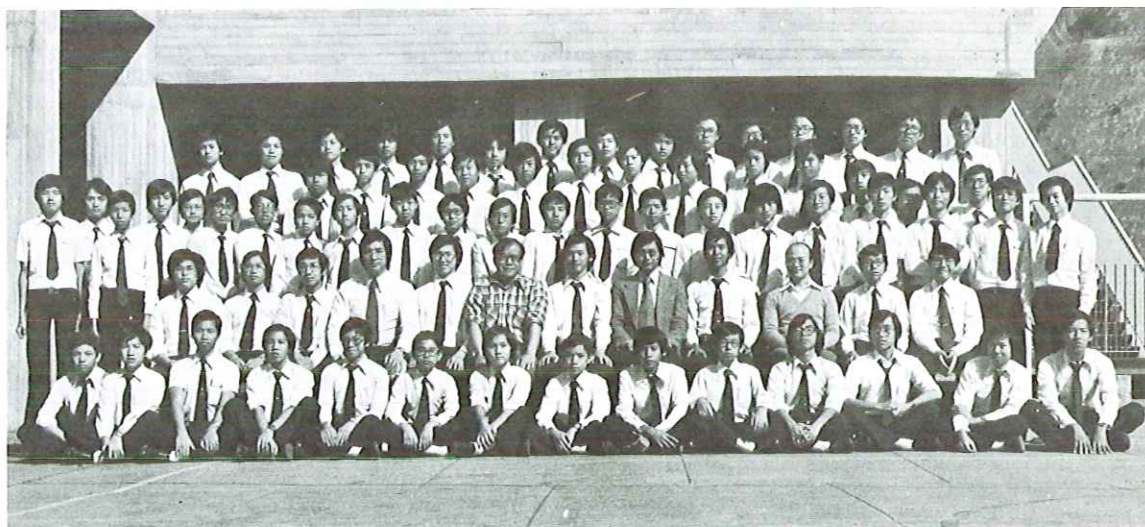
With the beginning of the new academic year, both the Senior Choir and the Junior Choir reorganised. After an audition, successful students were invited to join us on a voluntary basis. Dr. C. Y. Li is our Senior Choir conductor and Mr. N. M. Lau, our new music teacher, conducts the Junior Choir. Members of the executive committee in the senior section are as follows:

Advisors:	<i>Mr. Joseph Chan</i>	
	<i>Mr. C. K. Lau</i>	
	<i>Mr. N. M. Lau</i>	
	<i>Dr. C. Y. Li</i>	
Leader:	<i>Liang Yee</i>	(4B)
Vice-Leader:	<i>Yeung Yin</i>	(5B)
Secretary:	<i>Chung Man Kit</i>	(5C)
Pianist:	<i>Fung Ho Kei</i>	(4B)
Treasurer:	<i>Tong Yau Kwan</i>	(4B)
Historian:	<i>Yip Kwok Hing</i>	(4E)
Librarian:	<i>Ko Ka Lok</i>	(3C)
Member:	<i>Lam Hon</i>	(4B)
Emeritus:	<i>Chow Wing Yin</i>	(6A)

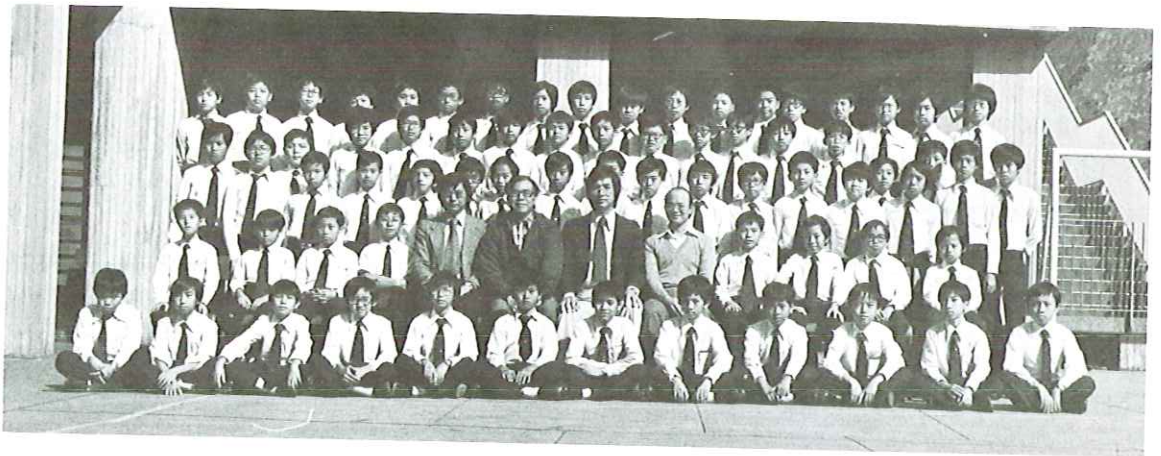
This year, we have over 60 voices in each of the two choir. In mid September, both choir resumed rehearsals. For the 32nd School Music Festivals, the Junior Choir entered two English songs while the Senior Choir made the first attempt in Senior Class Chinese songs plus an Intermediate English entry.

At the Christmas Concert, we presented two chorus and a small ensemble. It was our first attempt in small ensemble, in which old members and upper form members appeared on the stage.

We have been facing many difficulties in this school year. Firstly, there was a decrease in membership of experienced voices in the Senior Choir. Many upper form members left the Choir due to examination pressure. Secondly, the shortening of lunch break resulted in short practices.



The Senior Choir



The Junior Choir

However with our moral stayed high, conductors and fellow members tried to overcome difficulties together. We are so lucky to have Fung Ho Kei (4B) as our pianist. Our success owed much to his hard work. Both choirs had shown their best efforts on the stage at the School Music Festival. The result are as follows:

Senior Choir:

*Boy's Singing in Chinese – Senior Section:
third position.*

*Boy's Singing in English – Senior Section:
certificate of merit.*

Junior Choir:

*Boy's Treble in English:
certificate of merit.*

Closing my report here, I have to mention one more point. Without the great help and the encouragement of our Principal, conductors and advisers, certainly we would never have been able to attain such successful results and achievement. So, on behalf of our fellow members, I would like to express here my appreciation to them for their generous support and direction.

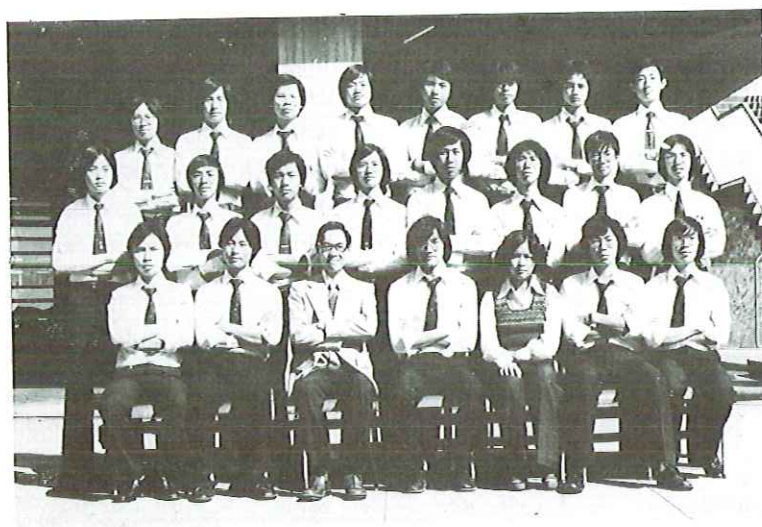
SCIENCE SOCIETY

Structure of Science Society

Supervisor: *Rev. Bro. Eugene*
Advisors: *Mr. M. Leung*
Miss K. F. Kwok

Executive Committee

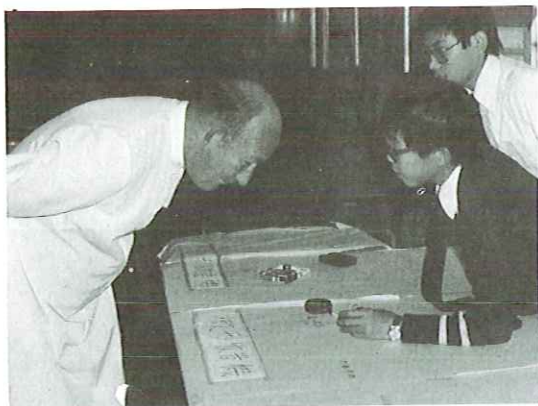
Chairman:	<i>Suen Wing Hong</i>	<i>(6A)</i>
Vice-Chairman:	<i>Wan Wing Cheung</i>	<i>(6A)</i>
Secretaries:	<i>Lee Chi Keung</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Lok Man Chiu</i>	<i>(5B)</i>
Treasurer:	<i>Ko Chi Ho</i>	<i>(6B)</i>
Social Convenors:	<i>Wong Kwok Kin</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Seto Chun Hung</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Ching Wai Kwok</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Yuen Wei Kuen</i>	<i>(6B)</i>
	<i>Wong Wai Ming</i>	<i>(6A)</i>
Poster Designers:	<i>Tang Ka Wah</i>	<i>(6A)</i>
	<i>Lo Kwok Kin</i>	<i>(6B)</i>



The Science Society is composed of six sub-clubs under the administration of the Executive Committee. The Executive Committee is responsible for the planning of the general development of the Society while the individual development and activities are planned and organized by the office-bearers of each sub-club independently.

The activities are planned and organized to achieve the following aims of the Society:

1. to arouse the interest of our fellow students in Science and to increase their knowledge in that field;
2. to provide educational and recreational activities for our fellow students;



3. to build up a good relationship among the students.

We participated in the 12th J.S.S.E. and presented one joint project called "Plane and Airport" together with one individual project called "Genetics". Fortunately, our joint project was awarded the 'Outstanding Joint Project'.

This year, the Society has joined with three other schools (MCS, SJC and SHCC) in preparing the 'Joint School Test'. The aim of the Test is to provide a chance for the Form 5 students to have model tests in Physics, Mathematics and Biology before taking the HKCEE. Tests for the three subjects were held in February and March.

The Inter-Class Science Quiz

The Science Quiz was held at the Lecture Room during Lunch break in November for classes from F.1 to F.5.. Its main aim was to arouse the students' interest in Science. The winners were F.1A, F.2C, F.3D, F.4C and F.5C.

The Exhibition Days

The Exhibition Days were held in December.

It was an exhibition of various clubs in our school together with the 'Inter-class Science Exhibition'. It was meant to foster the friendship between the Science Society and various clubs of our School and to give an opportunity to the students to put Science into practice. There were altogether 17 projects and the winner for the 'Inter-class Science Exhibition' was F.5C — 'Centripetal Force' and that for the 'Inter-clubs' was the Astronomy Club.

Joint School Activities

We participated in:

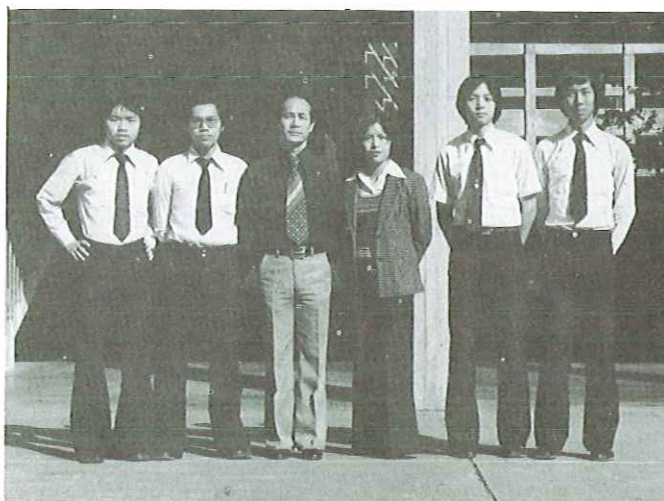
1. the Fund Raising Walkathon of the 13th J.S.S.E.;
2. the 13th J.S.S.E. and
3. the Joint School Academic Quiz.

Here, on behalf of the Science Society, I would like to take this opportunity to thank the Principal and Advisers for their invaluable advice and assistance throughout the year. I would further like to thank all the officials for their hard work and co-operation. Moreover, I highly appreciate the enthusiasm, support and encouragement of all the members.

There is still much room for improvement. I hope, under the supervision of the Principal and Advisors, we can achieve further success in the next academic year.

CHEMISTRY CLUB

Supervisor:	<i>Rev. Brother Eugene</i>	
Teacher Advisors:	<i>Miss K. F. Kwok</i>	
	<i>Mr. C. K. Lam</i>	
Chairman:	<i>Ngai Lai In</i>	<i>(6B)</i>
Vice-Chairman:	<i>Yuen Wai Kuen</i>	<i>(6B)</i>
Treasurer:	<i>Lai Wai Keung</i>	<i>(6B)</i>
Secretary:	<i>Wong Kwun Fung</i>	<i>(6B)</i>



Chemistry is a special subject in science which must be learned in practice as well as in theory. To introduce chemistry to the members and to arouse their interest in this field, the C.S.K. Chemistry Club has organized a lot of activities in the past seven years.

Under the guidance of our teacher advisors, we have given emphasis to both practical and theoretical work. Lectures and demonstrations were given to our members in order to enrich their knowledge of Chemistry. Discussions were also held during each meeting so as to improve the relationship between officials and the members. However, there is still room for improvement.

Finally, we would like to take this opportunity to express our gratitude for our advisors and laboratory assistants for their invaluable help and advice. We would also like to thank our members for their warm support this year.

We earnestly hope that we can have greater success the following year.

BIOLOGY CLUB

This year, we have given equal emphasis to both practical and theoretical work. In order to cultivate and initiate the interest of the students in various fields of Biology, we held demonstrations, film shows and lectures on various aspects of Biology. Fortunately, the responses are good. This encourages us a lot. Besides, we are still invited to join the School Conservancy Clubs' Liaison Board (S.C.C.L.B.) in October. After taking the advice from our advisors, we chose Wong Wai-lun (6B) and Yang Yau-tim (6B) to attend the meetings of the Board. We are interested in taking part in all the activities in the Board.

Last but not the least, we would like to thank our advisors and laboratory assistants for their help and advice through the year. Moreover we would also like to thank our members for their support.



Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. P. O. Lee</i>	
	<i>Mr. S. Y. Lee</i>	
	<i>Mr. Y. T. Leung</i>	
Chairman:	<i>Wong Wai Lun</i>	<i>(6B)</i>
Vice-Chairman:	<i>Yang Yau Tim</i>	<i>(6B)</i>
Secretary:	<i>Tse Chi Wai</i>	<i>(6B)</i>
Treasurer:	<i>Lo Wing Fai</i>	<i>(6A)</i>

PHYSICS CLUB



Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. M. Leung</i>	
	<i>Mr. Ravi</i>	
	<i>Mr. O. K. Chan</i>	
	<i>Mr. C. H. Luk</i>	
	<i>Mr. L. S. Kwong</i>	
Chairman:	<i>Yip Wing Sang, Stanley</i>	<i>(6A)</i>
Vice-Chairman:	<i>Chung Tat Fai</i>	<i>(6A)</i>
Secretary:	<i>Fong Hon Shing</i>	<i>(6A)</i>
Treasurer:	<i>Chung Chi Shing</i>	<i>(6A)</i>

The Physics Club is one of the sub-clubs of the Science Society. It aims to arouse the interest of our students in the field of Physics.

The officials of the Physics Club take every opportunity to introduce concepts of Physics to all students especially our members. We select interesting topics in Physics and discuss them with our members in our general meetings. We try to explain some basic principles and laws concerning the topics and apply them to certain natural phenomena. Unlike previous years, we pay more attention to theoretical work than experimental approach. We cannot afford the expensive apparatus or instruments that will be used to

demonstrate those laws and principles. Hence, we design some simple but effective instruments which cost much less. We use these designs for demonstration.

Since our members come from all Forms, it is sometimes difficult for us to select topics for discussion that are suitable for all of them. However, we try our best to solve this problem.

We hope that the club can be well-equipped in future and will achieve our aims more successfully in the coming academic years. Last of all, we would like to thank our teacher advisors for their invaluable advice and help.

MATHEMATICS CLUB



Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Mr. A. Fok</i>	
	<i>Mr. T. Lai</i>	
	<i>Mr. B. K. Lee</i>	
	<i>Mr. S. Y. Tsang</i>	
	<i>Mr. K. T. Wu</i>	
Chairman:	<i>Lee Kam On, Alfred</i>	<i>(6A)</i>
Vice-Chairman:	<i>Yip Sun Choi, Tommy</i>	<i>(6A)</i>
Treasurer:	<i>Wong Wai Ming, Peter</i>	<i>(6A)</i>
Secretary:	<i>Chan Kai Ming, Alan</i>	<i>(6A)</i>

Statistically, the 'mode' of the members of the club is F.1 boys. In general, our aim is to arouse students' interest in Mathematics and to offer an extra-curricular course concerning this subject.

In the first half of the year, several lectures were held concerning topics of probability, binomial theorem, series, etc. On 25th Jan., 1980, the club organised the inter-class Mathematics Olympiad and F.4C was the champion. Through this 'Olympiad', 4 remarkable students of F.4 were selected to participate in the inter-school Mathematics Olympiad held on 1st March, 1980.

In late February, we were planning to make a series of note topic by topic and worked examples of the past school certificate education examination paper for the F.4 and F.5 students. Specimen has been made and work will proceed quickly after the approval. We hope that the complete copy will appear as soon as possible.

Lastly, we are greatly indebted to the advisors for their invaluable advice to the club.

ELECTRONICS CLUB

During this academic year, 42 students, mostly from F.1 to F.3 have been registered as members of the Electronics Club. The basic aims are to arouse the interest of the students in the field of electronics and to teach them practical skill in operating some common and useful electrical instruments. We have been trying hard to explain the fundamental theory and to introduce some basic concept of electronics to the members. To achieve this, we also demonstrated some experiments to support the theory and let our

members find it more interesting and easy to learn. Besides, we also provided some apparatus and allow them to do the experiment on their own. During each meeting, description and explanation of the structure and application of the chosen electrical device are given.

Finally, we would like to take this opportunity to thank our club advisors who have given us a lot of valuable advice so that our club can be established successfully.



Advisors:	<i>Mr. O. K. Chan</i>	
	<i>Mr. Ravi</i>	
Chairman:	<i>Lo Wing Fai</i>	(6A)
Vice-Chairman:	<i>Yung Wai Yip</i>	(4D)
Treasurer:	<i>Mo Kun Wai</i>	(6A)
Secretary:	<i>Chan Kai Ming</i>	(6A)

ASTRONOMY CLUB

Supervisor:	<i>Rev. Brother Eugene</i>	
Advisor:	<i>Mr. Ravi</i>	
Chairman:	<i>Kong Cho Hang</i>	<i>(4C)</i>
Vice-Chairman:	<i>Chan Wai Leung</i>	<i>(4E)</i>
	<i>Tam Kwan To</i>	<i>(3F)</i>
Secretary:	<i>Mok Kim Wai</i>	<i>(4C)</i>
	<i>Leung Kwok Kuen</i>	<i>(3B)</i>
Treasurer:	<i>Cheung Hon Keung</i>	<i>(4E)</i>
Committee members:	<i>Wong Pai Shing</i>	<i>(2D)</i>
	<i>Chan Wai Choi</i>	<i>(3C)</i>
	<i>Fung Tin Yau</i>	<i>(2A)</i>
	<i>Hung Hing Hoi</i>	<i>(2C)</i>
	<i>Lau Kwok Chi</i>	<i>(2C)</i>
	<i>Wong Man Shum</i>	<i>(2A)</i>
	<i>Wong Siu Ka</i>	<i>(2B)</i>
	<i>Tai Bang Yin</i>	<i>(2A)</i>



During the school year, we have held 10 lectures, each of which was supplemented by a slide show or a film show where possible. The purpose of the lectures is to give a fundamental knowledge of astronomy to our schoolmates and to instil interest in the subject. We also hope to encourage our schoolmates to engage in astronomical research, to associate and communicate with other astronomy organizations in the colony and to participate in their activities.

During the Christmas holidays we held the 'First Junior Astronomy Course' and in March 1980 we will hold the Second Course. The main

purpose of the course is to give our members a basic knowledge of astronomy. We hope to organize the Third Course next year, which is open to all. Come and support us.

Our club also exhibited a project in the Science Exhibition organised by the Science Society. The project was a success and it was on astrophotography, details of a space journey.

On behalf of the club, I wish to thank our teacher-advisor Mr. Ravi and the committee members who have helped and supported the club throughout the year.

GENERAL SCIENCE CLUB

Advisor:	<i>Miss E. Toong</i>	
Chairman:	<i>Chau Man Wa</i>	(6B)
Vice-Chairman:	<i>Chan Chi Ming</i>	(6B)
Secretary:	<i>So Sung Kin</i>	(6B)
Treasurer:	<i>Liu Chung Yun</i>	(6B)



This year The General Science Club has recruited over 30 members. Its aim is to arouse the interest of our lower form fellow students in science subjects.

In order to achieve the aim, various interesting experiments were conducted for the members. In addition, lectures were given where theories were explained. The members were enthusiastic and the response was good. New topics were clearly explained with the help of experiments to our young members.

We would like to take this opportunity to express our gratitude for our advisor, Miss E. Toong, the laboratory assistants for their assistance and other committee members.

OLD BOYS' ASSOCIATION

Office-bearers for the 7th Session, 1979-80, of the Old Boys' Association,

Chairman: *Mr. Li Chun Keung, Ronald*
Vice-Chairman: *Mr. Lai Wai Keung, Paul*
Mr. Hui Chi Wing
Secretary: *Mr. Lee Chi Wai, Ricky*
Assistant Secretary: *Mr. Chan Kwok On*
Treasurer: *Mr. Ng Wing Suen, Samuel*
Social Convenors: *Mr. Li Kai Cheong*
Mr. Wong Wai Ho
Members of Sub-Committee:
Mr. Chung Tat Ming
Mr. Chow Kwok Wah
Mr. Lui Kin Chuen

The function of the OBA is to serve as a bridge between the old boys and CSK.

Activities of the Old Boys' Association in the Seventh Session (up to March) were as follows:

October, 1979

The 7th Annual General Meeting was held in the School Library. The Executive Committee for the year '79-80' was elected. The first Committee meeting was held and the work plan was drafted.

December, 1979

The "New Years' Eve Ball" organized by the Old Boys' Association was held 31st December, 1979 in the School Hall with the assistance of the Principal and our committee members, our attempt was very successful. Disco music, together with drinks and snacks, were served throughout the night. About 150 old boys and their partners joined us and had a wonderful night.

February, 1980

The Annual Ball '80 organized by the Old



Boys' Association was held on February 18, 1980 in the School Hall. The response of the members and the old boys was unexpectedly good and the function was a success cocktails and snacks were served to the guests throughout that night. Rev. Bro. Eugene gave a short speech and made the lucky draw. There were about 350 guests attending and all had a wonderful time.

Our future plans are:

July, 1980

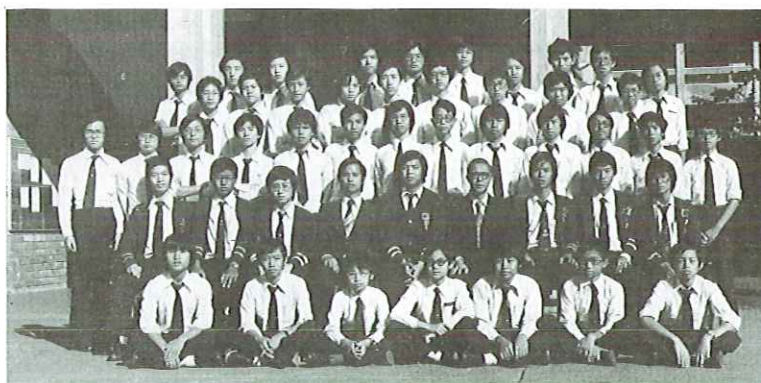
A New Members' Night for the orientation of new members will be held at the end of July.

August, 1980

The eighth Annual General Meeting will be held at the end of August. A new Executive Committee will be elected. I hope most of the members will come to attend our meeting.

Finally, I would like to thank the Principal, teachers and all who have given us support financially or spiritually in this year. Without their support, we cannot carry out our work smoothly. I hope they will continue to support us and give us advice.

PHOTOGRAPHIC CLUB



This is a year worth remembering because our Club has come into the 10th Anniversary. Over the past years, our officials were trying their best to organise the Club in an orderly manner, and to improve and expand the Club activities. In the early days, we accepted our higher form students to be the darkroom members but now we also have darkroom members from lower form students.

We always keep to the aims as to ensure our fellow students' interest in Photography and share with them our knowledge and techniques in this field.

Since Photography is an expensive activity and the photographic equipment is usually at very high prices, therefore we had very simple darkroom facilities in the first few years. Thanks to some enthusiastic teachers and students for donating some equipment such as an enlarger, a portable cassette recorder and an air-conditioner which made the darkroom better.

During these 10 years, we have always been improving the darkroom facilities in order that our fellow students can produce photographs of a higher quality. In the last two years, we had redecorated the darkroom, changed the whole power line system, changed new locks of the door, made a new table-shelf and a new stand for supporting the water basin. We had also purchased some new photographic books, magazines and new equipment such as an enlarger, an electronic timer,

a film developing tank, prints developing trays and a heater. Recently, we produced some 10th Anniversary Files to raise money for purchasing a new colour prints developing tank. We do hope that in the near future, our Club can afford to buy a new colour head enlarger.

As in previous years, our new Executive Committee was formed early at the beginning of the academic year. They are listed as follows:

Advisors:	<i>Mr. S. Y. Tsang</i>	
	<i>Mr. W. H. Luk</i>	
Student advisor:	<i>Tsang Hin Cheung</i>	
	<i>(Ex-chairman 7B)</i>	
Chairman:	<i>Chan Kwan Wa</i>	<i>(4E)</i>
Vice-chairman:	<i>Yip Kwok Hing</i>	<i>(4E)</i>
Secretary:	<i>Cheung Ka Leung</i>	
	<i>Leung Wing On</i>	
Treasurer:	<i>Chong Wing Fai</i>	<i>(4A)</i>
Chief Photographer:	<i>Cheung Chi Kwan</i>	<i>(4E)</i>
Darkroom Manager:	<i>Tam Wah Sang</i>	<i>(4E)</i>
Librarian:	<i>Lo Ng Lung</i>	<i>(3F)</i>

Biweekly meetings were organised by the Executive Committee. During the meetings, we had lectures and demonstrations given by our chairman and advisors.

We organised 2 outings for outdoor photo shooting practice.

We supplied high quality refilled film to our

members at extremely low price.

We have a small library from which our members can borrow photographic books and magazines.

During the summer vacation in 1979, we organised 2 summer courses, one for monochrome and the other for colour. These 2 courses were open to all students aiming at introducing basic darkroom techniques to our fellow students. These courses were very successful. We are planning to organise such courses again this summer.

A Photo Contest was organised in March in order to provide a chance to our students to compare their work with the others. By this contest, they are able to learn the goodness and the defect of their work and consequently improvements can be made.

The results are:

Monochrome Section:

Champion:	<i>Tsang Hin Cheung</i>	<i>(7B)</i>
1st Runners-up:	<i>Chan Kwan Wa</i>	<i>(4E)</i>
2nd Runners-up:	<i>Tsang Hin Cheung</i>	<i>(7B)</i>

Colour Section:

Champion:	<i>Tsang Hin Cheung</i>	<i>(7B)</i>
1st Runners-up:	<i>Chong Wing Fai</i>	<i>(4A)</i>
2nd Runners-up:	<i>Yip Kwok Hing</i>	<i>(4E)</i>

We are the honour to supply photographs of various school functions and activities to the School Magazine and the Press Club.

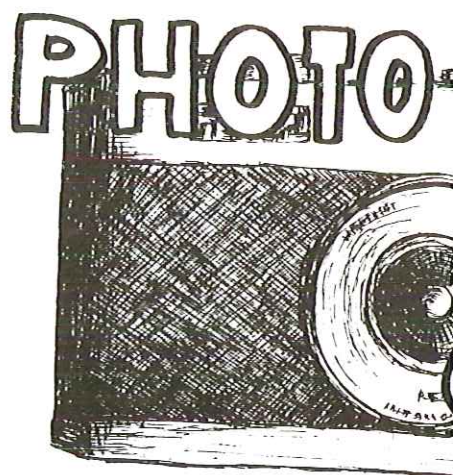
Although we have devoted out greater effort, we hoped that our Club will have greater success in the coming years under the supervision of our principal.



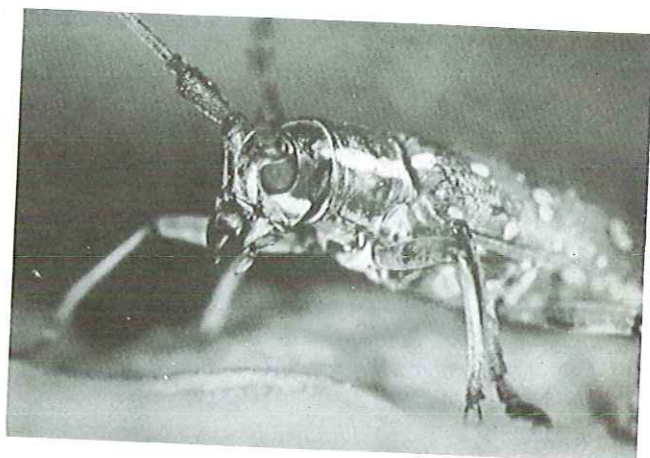
Finally, on behalf of the Photographic Club, I would like to take this opportunity to thank our Principal Rev. Brother Eugene, our advisors Mr. S. Y. Tsang and Mr. W. H. Luk who generously devoted their precious time to the Club and give valuable advice throughout the year.



Champion:
Admirable & Admiring
Tsang Hin Cheung F.7B



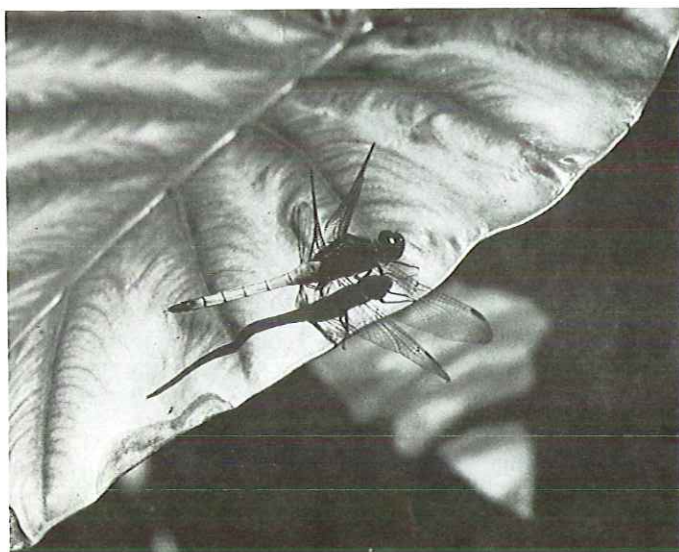
COLOUR SECTION



1st runners-up:
Hunter
Chong Wing Fai F.4A



2nd runners-up:
Quarrel
Yip Kwok Hing F.4E

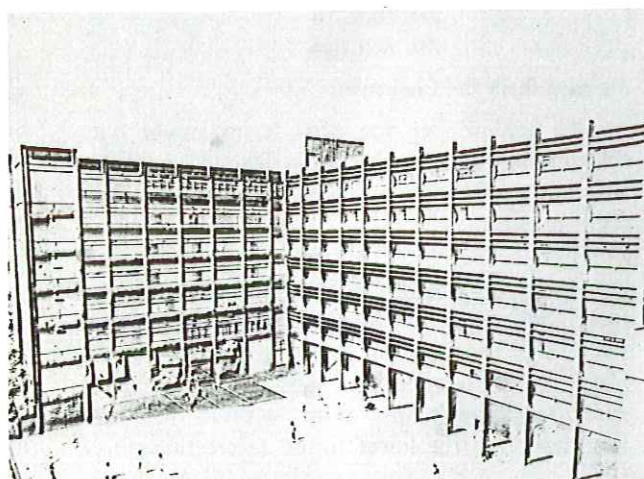


Champion:
Dragon fly
Tsang Hin Cheung F.7B



1st runners-up:
Staring
Chan Wah F.4E

BLACK & WHITE SECTION



2nd runners-up:
School in my dream
Tsang Hin Cheung F.7B

ENGLISH LANGUAGE SOCIETY



Executive Committee members 1979-80:

Chairman:	<i>Liu Yuk Cho, Warren</i>	(6A)
Vice-Chairman:	<i>Lau Hok Chung, Harrace</i>	(6B)
Secretaries:	<i>Tse Chi Cheung, Joseph</i>	(6A)
	<i>Fung Yiu Fai, Dennis</i>	(6A)
Treasurer:	<i>Chow Wai Lung, Antonio</i>	(6A)
Exco. members:	<i>Yung Cheung Yu, Aser</i>	(6B)
	<i>Sin Yuk Tong, William</i>	(6B)
	<i>Wong Wai Lung, Oliver</i>	(6B)
	<i>Tang Ka Wah, Donnie</i>	(6A)
(Resigned)	<i>Lam Kwai Bit, Bill</i>	(6A)

Advisory Board:

Supervisor:	<i>Rev. Bro. Eugene, Principal</i>
Advisors:	<i>Rev. Bro. Columba</i>
	<i>Mr. A. Chan</i>
	<i>Mrs. Tehmi</i>
	<i>Mr. W. A. Garnett</i>
	<i>Mr. A. Tsui</i>
	<i>Mr. Paul Au</i>
	<i>Mr. D. Chan</i>

Message from the Chairman:

To achieve our aim, that is, to arouse our fellow schoolmates' interest in learning English, we have organized a series of activities this academic year.

Encouraged by an average attendance of over forty members during our General Meetings, many interesting programmes such as quizzes, word-plays, inter-group competitions etc. were held. Also, Christian names were selected for the members from the lower forms. Interesting story books were recommended and provided for them. A report-writing competition was also organized.

The Scrabble Tournament was held in November. We extended the Tournament to both

Junior and Senior Sections this year and the response was good. The winners in each sections were: To Moon-ying, Fan Tru-chuen, Kwong Po-wai, Ko Ka-lok and Yeung Hon-keung, Li Shui-nin, Cheung Kwok-on and Tong Wan-yuen respectively. In December, an Inter-class Debating Contest was organized. The final was held on 6th December, 1979 in the school hall together with the Chinese debate finals. F.5A emerged as the Champions and F.5C as the runners-up. The Annual Speech Contest was held in March and an Inter-class Essay Competition in April. This year we changed the individual essay competition to an Inter-class competition for the first time to improve the average standard and encourage more students to take part in these kind of activities. All the winners were awarded prizes and certificates of merit.

Besides all these, our Society also sent representatives to the H.K. Joint School Debating Society and the H.K. Joint School Translation Society. We selected six students to be our Inter-school debaters and our school team was doing a very good job for we had already entered the third-round of the Inter-school Debating Contest when this article was written.

Finally, I would like to thank all my fellow Exco. members for their help which really brought life to the Society. Also, on behalf of the whole Society, I would like to express our deep gratitude to our advisers, especially Mr. A. Chan, Mr. W. A. Garnett, Mrs. Tehmi and Mr. A. Tsui for their invaluable advice and help this year. I wish the Exco. of next year an even more successful year.

Thank you very much.

PARENTS TEACHERS MEETINGS

The main purpose of the Parents-Teachers Meetings is to provide opportunities for parents and teachers to know one another so as to discuss freely about the studies, general behaviour and activities of their wards or students, and to encourage close co-operation of parents and teachers in future. From the addresses of the Principal and the discussions with the teachers, parents may have a better understanding of the school policies, curricula and changes in local education.

This year there are only two examinations in our school, namely the Mid-year Examination and the Final Examination. We had two Parents-Teachers Meetings. The first meeting was held in October for forms one and two, and the second in February for all forms. The response of the parents was good. Parents and teachers were happy

to sit together, talking about problems of their wards or students and exchanging opinions to help them improve their weakness and develop their potentials in various fields. Parents of form one were greatly interested in the changes of environment of their wards, in their daily assignments and examination results. Parents of forms two and three showed great concern in the introduction of the coming public examination after form three while those of upper forms often wished to know about the choice of careers and tertiary education of their wards in the future.

Once again we hope that more parents will attend our future meetings, especially the parents of students who are not so satisfactory in their study or in their conduct. A good parent-teacher relationship is indispensable for effective teaching and learning.

Mr. Michael Leung



“LET’S GIVE THEM A HAND” CAMPAIGN

Supervisor: *Rev. Bro. Eugene, Principal*

Organizing Committee members:

Chairman: *Raymond Hung*

Members: *Bruce Miao*

John Lo

Leung Kai Chi

Tang Chun Pan

Samuel Chow

Warren Liu

Why do we have to be educated? The ultimate aim is to learn. Then, with the knowledge and skill we acquire, we serve. We are born to serve, to give, to provide and to be ready to lend a helping hand in times of trouble. This is what makes life meaningful.

In January, 1980, one of our schoolmates, Raymond Hung of F.7B, seeing the tragedy in Cambodia and the suffering of the refugees, initiated to organize a Campaign to raise funds for them. He gathered together five clubs, the Catholic Society, the Legion of Mary, the Prefectorial Board, the Social Service Group and the Young Christian Students' Movement and formed an Organizing Committee for this Campaign. After consulting the Principal, Bro. Eugene, a plan was submitted to the Education Department for approval. A permit was issued in early March and the Organizing Committee was on its full gear to get everything ready. The Campaign finally started on 4th March, 1980. Small boxes were circulated in each class to collect donations. Juicy, delicious seasonal fruits were sold to the students and the staff at a reasonable price and the profit made was added to the fund. Then there was a fund-raising friendly football match between the staff and F.5C, the A-grade Inter-class football Champion this year, in which the staff lost by six goals to nil. The staff, in compliance with the agreement made earlier, each donated \$5 for every goal they lost. It was not only an exciting match but also a



meaningful one. Besides, the enthusiastic sponsorships of the students made possible the seeing of the ‘fantastic’ football technique of some teachers.

Later, a team was set up to wash cars for the staff who owned cars during lunch-time. Most of the car owners supported the idea and our acting vice-principal, Mr. M. Leung, shared in washing the cars together with the students. It was nice to have him sweating with us for the same purpose – to help the needy Cambodian refugees. The F.5C class union, in response to our appeal, also set up a ‘Shoe-polishing’ stall in the canteen. They bended their backs for the starving refugees. The next day, nearly one had a pair of cleanly polished shoes and this event, not only was able to raise funds, but also improved the ‘neatness’ of the students and

the staff. In addition, one of our teachers, Mr. P.C. Hong brought back some of his belongings and held an auction in his class. The money obtained was added to our fund.

On 14th March, 1980, the highlight of the whole Campaign came. One of the teachers, Mr. O'Brien, gave us his support by promising to have his stylish beard cut if the amount raised reached \$5000 when the Campaign first started. On that day, we had already raised more than \$5000. So, with the kind permission of the Principal, a special beard shaving ceremony was held in the school playground. Souvenirs were given out and our Principal, Bro. Eugene, declared the commencement of the ceremony by taking the first few cuts. The students were certainly surprised by the 'new look' of Mr. O'Brien after the shaving. The whole Campaign was then ended with joy and thankfulness. We totally raised \$7600 in two weeks' time and the money was sent to the Cambodian relief fund of Caritas, Hong Kong.

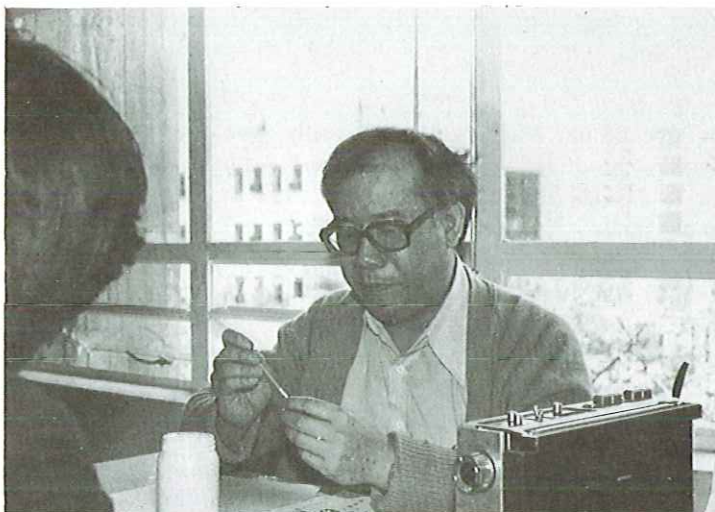
Our Committee worked to make the students realize that we should help those who are in need and stressed helping and donating on a totally voluntary basis. No matter how little or how much we have been able to raise for the Cambodian refugees, we have learned and prepared to provide. No matter how troublesome the work was, we enjoyed it — the joy of giving, sharing and caring. May our Campaign be a seed that has been sown in the C.S.K. students' minds that we human beings are like sailing in a boat in a rough sea, should be ready to lend a helping hand to those who need our help. It is only through our unity that we can be able to achieve this. We sincerely hope that the closing of this Campaign is not an end in itself, but a beginning — a milestone which carries our Chan Sui Ki spirit a big step forward. We thank those who had helped in this Campaign. You

really gave the desperate Cambodian refugees a hand — a hand which might have saved many lives.

Warren Liu 6A



Interview with Dr. C.Y. Li



Reporter: How long have you been teaching in our school? Where did you work before teaching in our school?

Dr. Li: I have been teaching here for five years. That is, I came to teach here in 1975. In the past, I had taught in Singapore University, the United States and other schools in Hong Kong.

Reporter: What subjects are you teaching now?

Dr. Li: I am teaching Music, Arts and English. Last year I taught Chinese, too.

Reporter: What is your opinion about our schoolmates' behaviour?

Dr. Li: Before I worked here, I knew very little about the students in this school. However, as I have been teaching here for five years, I have found that they are getting better and better in their behaviour.

Reporter: What do you think of the achievements of both the Junior Choir and Senior Choir in our school in the Music Festival this year?

Dr. Li: The Junior Choir, conducted by Mr. Lau, got the Certificate of Merit. The Senior Choir entered the Senior Section this year. In the past, we only took part in the Intermediate Section. We secured the third position and scoring

more than eighty marks on the average. Actually, we have done our best; the result is not bad at all. Here, I have to stress that we do not select the best singers in our school to be the members of the school choirs, but register all who do have interest in music. And we welcome students from all forms. The way of recruiting members is obviously different from many other schools. We let all the members of the choir take part in the contest except those boys whose voices are changing at that time. Therefore we cannot expect the best prize in the contest, I think it is much more important to give them experience to sing publicly than to win prizes.

Reporter: What do you think of the standard of the Senior Choir this year?

Dr. Li: The standard of the Senior Choir is not very high this year. I think it is mainly because most of the members have participated in other school activities. As a matter of fact, I am always encouraging them to take part in more school functions so that they may find what they are good at. Moreover, this will help them to seek their own potentials. Besides, one cannot expect the same standard from year to year. It varies according to the quality of students. I think the same problem also arises among other kind of

activities.

Reporter: What do you think of the interest of our schoolmates on music?

Dr. Li: A few days ago, we had a chance to attend the Concert presented by the Hong Kong Philharmonic Orchestra. We ought to thank Brother Eugene, our Principal, for transportation. Surprisingly, I am glad that those attending the concert were quiet and attentive. In addition, some students have begun to compose songs by themselves. I am really pleased with them for they show greater interest in music.

Reporter: Should there be any music lessons in upper forms?

Dr. Li: Indeed, I hope that there are music lessons throughout the whole secondary level. However, the educational system is set by the Education Department, we can only plan the curriculum accordingly.

Reporter: Are the choir members enthusiastic?

Dr. Li: I think they are very enthusiastic. It is mainly because there is no division of form or class among them. They are like brothers in a family.

Reporter: Is there anything that impresses you during these five years?

Dr. Li: During these five years, I think the most unforgettable event was the ceremony of the shaving of Mr. O'Brien's beard for the "Let's give them a hand" campaign.

Reporter: Would you please give some advice to our schoolmates who have great interest in music?

Dr. Li: No matter in what field of knowledge, a student should depend more on himself rather than his teacher especially if he wants to specialise

in that field. He should not solely depend on the things that he can learn during lessons.

Reporter: Being an advisor of the chess club, do you always play "go" with the members?

Dr. Li: Since I am very busy, I seldom play a game with them. Among the members, a lot of them can play "go" better than I do. Therefore they can easily find opponents. Playing "go" consumes plenty of time. For that reason, I can only expect them to know the basic rules about the game.

Reporter: What is the difference between popular music and the music that we learn at school?

Dr. Li: It is quite impossible to go in details here. However, the music that we learn at school can stand the test of time. Popular music has an appeal for a short period. Being music teachers, we hope that the students can learn how to appreciate perpetuating music. Moreover, popular music can be easily appreciated on their own.

Reporter: What do you expect from the choir in future?

Dr. Li: Actually my wish has been fulfilled. The school choir creates a suitable situation for students to gain the experience of performing publicly. In fact, our school set this as the aim, and we work towards this target.

Reporter: Thank you very much.

Reporters:

Chung Siu-yan
Fong Hon-shing
Fung Yiu-fai

THOUGHTS ON LEAVING CHAN SUI KI

This essay is dedicated to Mr. W.A. Garnett and Bro. Columba with gratitude and admiration for they are the teachers that arouse my interest in studying English.

Sometimes men do not have the chance to choose the alternatives before them. Seven years ago, I was obliged to take the H.K.S.E.E. and by the random selection of the computer, I was sent to Chan Sui Ki. The memory of my first few days in school was absolutely terrible, unthinkable and sorrowful. I found it hard to adapt to the new environment. Everything was strange to me – new faces, new schoolwork and a completely new life. I still have a vivid memory of my first English lesson.

While I was bending down to take out my English book from my school bag, something white flashed in front of my eyes. When I looked up, an Englishman wearing a white gown stood before me. After he had said good morning to us, he didn't introduce himself to us but pointed to me directly and asked me, "What day is today?" Without hesitation, I answered, "Today is Monday."

But he said, "No, today is day one." Then another question that I couldn't understand thoroughly was asked. Of course, I didn't know how to reply but just uttered the few English that I knew. For this reason, I suffered my first punishment and was sent to see him after school. It was then that I knew he was Bro. Columba. As time went by, I made more and more friends and found my school life happier.

And now, for the same reason that was mentioned above, I am obliged to leave Chan Sui Ki – the place where I passed my adolescence. Anyway, when I look back, I have no regrets. This doesn't imply that I have a perfect life in C.S.K.; what I mean is that I don't regret having spent seven years there.

From my experience as chairman of clubs and societies, I have found myself – I know what I am, how I should behave and where I am going. Moreover, the participation in various joint school functions broadened my view. In the past, I was proud of my talents and my academic achievements. Now, I know that there are many people better than me in either academic and non-academic spheres. Moreover, I find that it's an universal truth that everyone can be best in something but worst in the others. Nevertheless, I know that I am not as smart as I thought I was.

Among all the various extra-curricular activities I have participated, being a Head Prefect and the captain of the inter-school debating team were the two exciting challenges that I have ever encountered. During that year, what I experienced was much more than what I had already known.

In the summer of 1979 – the year when I was a Head Prefect, Rev. Bro. Eugene went abroad as he did last year. At that time, I had finished planning the Orientation Day. However, it was tradition that we have our principal to give us an opening address. So, I went to the office several times in July to see whether he had come back. On the day that he returned to Hong Kong, I

rushed back to school immediately. When I reached the office, Rev. Bro. Eugene was having a meeting with Mrs. Tsoi. As was expected, Miss Chan, told me to wait. Time staggered on. I had been standing outside for more than an hour. Eventually, I met the principal and he granted my request.

This was one of the many invaluable lessons that I have been learning. Although there is inconvenience in the formal ways of doing thing, it is indispensable in life. As we are growing more mature, we have to learn to endure and tolerate in order to cope better with life and society. Moreover, I have learned to be responsible and how to be all well rounded. Fortunately, I am glad that the more difficulties I met, the more prudent I became. The more mistakes I made during organizing club's and school's activities, the more I learned to deal with matter and people. Moreover, 'to go, to see, to conquer.' is the slogan that I will never forget.

However, before leaving C.S.K., I want to grasp something more. But what more can I grasp? Will it be a happy memory, a smile, a banner or just some tears?

Things are changing all the time. As my friends and I have experienced the happiness of meeting each other, we must also suffer the pain of being separated from each other. There is no doubt that we will be separated by geographical barrier, social status and even wealth in future.

However, there is only one thing that I feel sorry. As for the teachers, besides teaching us textbook knowledge, not too many of them have led us to look beyond our books towards the world around us. 'We should be alert in the things happening around us and try to make contributions to the community some day.' This is a

cryptic remark which has been imprinted in my mind and I hope that every teacher will lead his students to fulfil this maxim.

In spite of the good studying environment we have, we greedy boys still have much to complain about. 'Ugh! The football field is too small!' 'Why don't we have air-conditioning in the classroom just like La Salle College?' 'Why don't we build a swimming pool and make the hall and the canteen larger?'

We always long for the things we have, but neglect what we own. Don't you know we have a majestic chapel, a standard badminton court and various clubs and societies? We have enjoyed everything but we fail to realise it.

Rev. Bro. Eugene had been the principal of Chan Sui Ki before I came to this school. He appears to be stern, obstinate and unapproachable. His solemn face resembles the peruke of a judge and his white gown is awe-inspiring. As students of Chan Sui Ki, we always fail to refrain from the temptation to blame the school authorities and of course the principal when we encounter obstacles in our attempts to implement changes in the school. But being a principal, he is not only concerned with our academic achievements but has to make an effort to retain the tradition of the school. Moreover, as I look back at the achievements of the past students of C.S.K. – the fruits of his strenuous work, I admire his endeavour and success as being a principal.

This is my life in Chan Sui Ki. It has changed me from a small boy to a more mature person. I shall never forget the true friendship that I have found here and the grey-brick school that I have spent my seven years throughout my life.

Issac Chow F.7B

STORY OF ROY

Roy was a big guy with a baby face. He used to laugh a lot, a real great lot. He laughed so much that everyone had forgotten he also has his own sad story. All of his friends regarded Roy as an optimist from top to toe and nobody had even realised how sad his sorrows and showed not even a drop of tear to his friends.

His family was not rich though it could hardly be described as poor. But Roy's childhood was by no means happy. His parents used to squabble hotly without a single sensible reason. It seemed natural for the five-year-old Roy to wake up in the morning just to find out either his Dad or Mom had gone. Only when both of them were with him could he find it unusual. He loved his parents very much, so much that he was willing to do anything that could please them. But he failed because there was nothing in this whole damn world that could please both of them at the same time. Actually, they were fond of exploiting their son as a tool to hurt each other. Dad wanted Roy to buy him a packet of cigarette but Mom forbid him to go out. Life got more and more uneasy and confused to Roy. He didn't know what to do at all. He started to hate his parents for the pain that had unfairly been inflicted upon him. He also hated himself, he didn't want to live that painful life any longer, for so many nights had he prayed to God and begged Him to bring his parents together again before he cried to sleep, but every time he was disappointed. Day after day, his effort seemed to be in vain-god wouldn't listen to Roy. He lost his faith and even blamed God for sending him into this cruel world.

As time went by, the gap between Roy's parents grew deeper and wider and finally their breaking up seemed inevitable. Roy then lived with his Mom. Life seemed to be much easier and better to Roy than before, but the umbrage of the past still deeply ingrained in his mind and he could hardly forget those lonely mornings without Dad or Mom.

Roy's friends all had a warm family and a pair of loving, responsible parents — at least he thought they had. He felt dreadfully uneasy and embarrassed everytime when he went to his friends' houses especially when their parents were there. Though his mother loved him very much, she didn't know the way to love. She didn't understand her son at all. She couldn't soothe him when he's upset nor share his laughter when he's happy. A sense of being inferior to others slowly crept upon him and he started to regard himself as 'incomplete' when compared with others. He began to hide his feelings and used to force himself to wear a smile on his face. He didn't want sympathetic eye to pour down on him. He wanted others' praises and admiration, he liked to be



called the strongest, he wanted everything that could cover up his shameful past and he tried to get the things that others had or longed for. Fame, glory and popularity were what he wanted. Well, God had not been unfair to Roy, apart from his sad childhood, he also confer on him a capable mind full of wisdom. Roy studied very well and he used to secure the first position in almost every examination. He also played well in extra-curricular activities – banners, medals and trophies were the usual memento for Roy in playing the games. Because of all these, he became famous both in school and among his friends. Everybody was proud to be called Roy's chap. Roy was happy (at least he had been happy for a while). But as time drifted by, the warm and pleasant feeling of achievement gradually faded and perplexities eventually evoked from deep down of him – 'Is that all what I want? Am I really satisfied and happy?' Discontentment and confusions soared day by day and finally submerged Roy. He couldn't tolerate it anymore. He felt he was just living in a masquerade with nothing but fraudulent smiles and faking applauses, nobody really understood him, nobody really cared for him, even his best friends couldn't reach him. He had spun a misty gossamer around himself and he was so well protected that it was impossible for them to break through and understand him. He felt defeated and terribly sad, he was lost. He started to put himself into a demeaned life by drowning himself with liquors just because he loved the gloomy feeling of hangover. It was the time he felt the savest, the only time for him to be oblivious of the emotionless reality. He also tried smoking but the choking smoke almost suffocated him to death. Were it not of the smoke, I bet he would become a hopeless smoker too. He spent innumerable nights in the bars madly gulping down gins and rums. His mother could do nothing but boiled when Roy crawled back home with an unbearable smell of spirit and she used to end the boiling by making a cup of hot, thick tea for her dear son and pat him to sleep as soon as she could. Anyway, that's the best she could do. Everyone regarded Roy as hopeless and all his 'friends' slipped away silently. Even Roy himself thought that he would perish with spirits and he cared nothing except an excellent Vodkotini or a favourite scotch. If it were not of



Cat, might be it was really his end.

Cat was not beautiful but she's by no means ordinary. Her cold, brown eyes and tight solemn lips made she looked so hard to reach. She's an altar Catholic with the characteristic Catholic character-noble, calm and proud of herself. One would find it hard to face her eye to eye. Her ice-cold but polite manner and her deep-probing eyes made you feel that you're so small, so inferior before her. She looked just like a queen sitting high on the pedestal. Though she's so cold towards others, she has devoted herself to God. She was the leader of the church choirs in the parish and organizer of various Catholic movements. She didn't take the leading role intently, it's because of her irresistible fluorescence that others were willing to put everything in her hand. She was brought up in a very rich family and well protected by her parents. She didn't know the cruelties and sadness of the outside world at all.

She was just like a piece of blank paper-so clean, so pure and fragile.

It seemed to be an irony for destiny to put Roy and Cat together. One gloaming, as Cat strolled along the beach beside her villa, she discovered Roy. As usual, a bottle of Gordon's was in his hand and his gloomy eyes were flooded with tears. Cat was amazed, she had never seen a big man crying like this. She wanted to know why, but pride had defeated curiosity and she just kept on watching Roy secretly. At least, Roy discovered her curious eyes and felt being hurt. He sucked out a mouthful of gin and then rushed away with a fierce glare towards Cat. Her face turned red because staring at a stranger in this way was not what a girl like her should do. She hurried home and tried to forget everything by burying herself into the Bible.

Things seemed to have settled after a few days. Then destiny played the same old joke once more. One day, as Roy wandered along the street, he subconsciously walked into the church that he used to attend masses long ago. There, he met Cat again. He was not drunk this time and was suddenly taken aback by her oozing charm. She was praying devoutly. Roy went down the aisle and silently slipped into her row, he stared at her strangely, oblivious of the embarrassment of the first encounter. At first, Cat pretended that she didn't recognize him and kept on praying. But the feeling of being insulted rose within her and finally, she couldn't tolerate the awkward silence

and exploded, 'What are you suppose to do in the church if you're not going to pray?' 'I was a catholic long ago,' Roy replied. Curiosity once again took hold of Cat and this time, pride seemed to be defeated. Things got much easier once the conversation had started. They talked a real lot. With the impulsion that Roy himself couldn't explain, he revealed everything to her. His parents, his banners and trophies and of course his favourite spirits. She listened to him attentively. Both of them experienced a brand-new and intense feeling that they never had before. It seemed to them that they had suddenly discovered each other and understood each other thoroughly. No sympathetic eyes or false smiles or unwanted flatteries. Everything was so real and tangible. Miraculous flames started to burn brightly inside them. From that day on, they started a new life and followed each other without hesitating for a reason. Because of Cat, Roy gave up his favourite liquors and put his painful escape to an end. He has metamorphosized into a completely different person-confident, fresh and energetic. Everyone was amazed by the abrupt or even absurd change. But anyway, the drunkard has vanished. What we could find was a happy couple strolling down the beach, holding each other joyfully and surrounded by innumerable pairs of admiring eyes.

AND – THANK GOD FOR SENDING ROY
TO CAT

Raymond Hung 7B

CHRISTMAS CONCERT

We sing for the whole world.

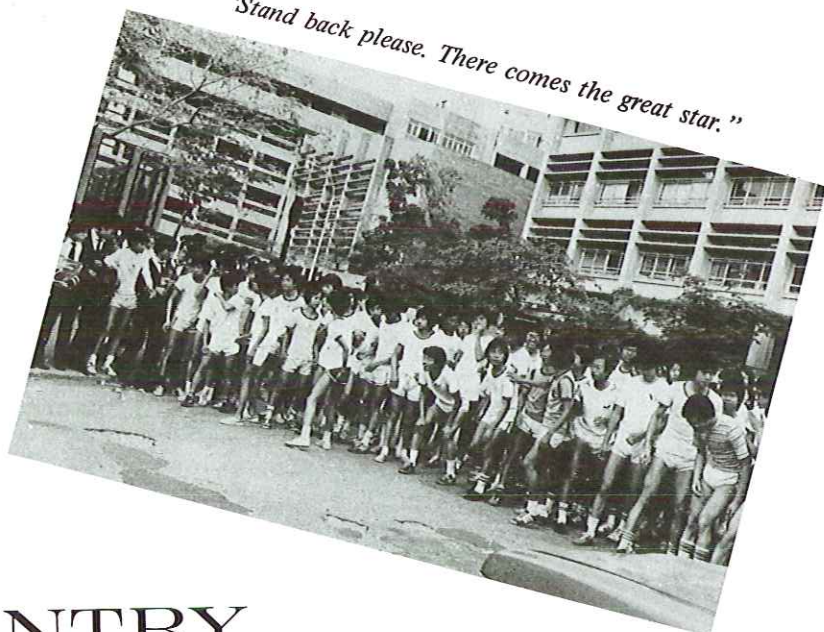


"Superstars"

Everyone is a born singer.



"Stand back please. There comes the great star."



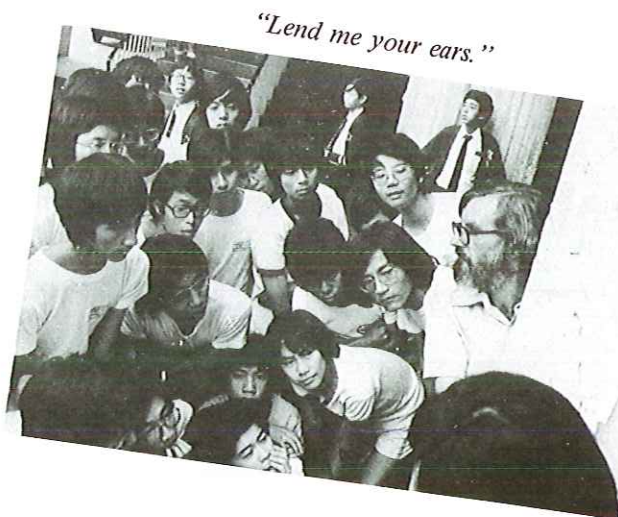
CROSS COUNTRY



"Congratulations."



"Where're the others?!"

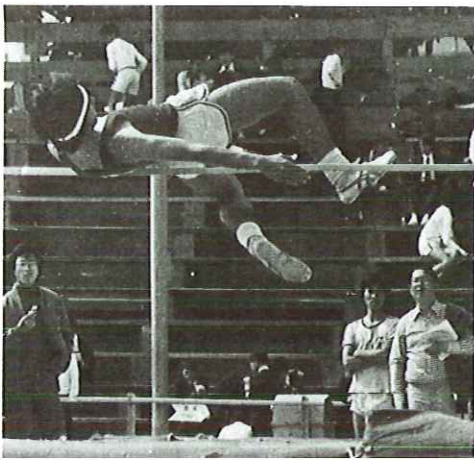


"Lend me your ears."



Getting ready for the start !

SPORTS DAY



Hovering in the air.

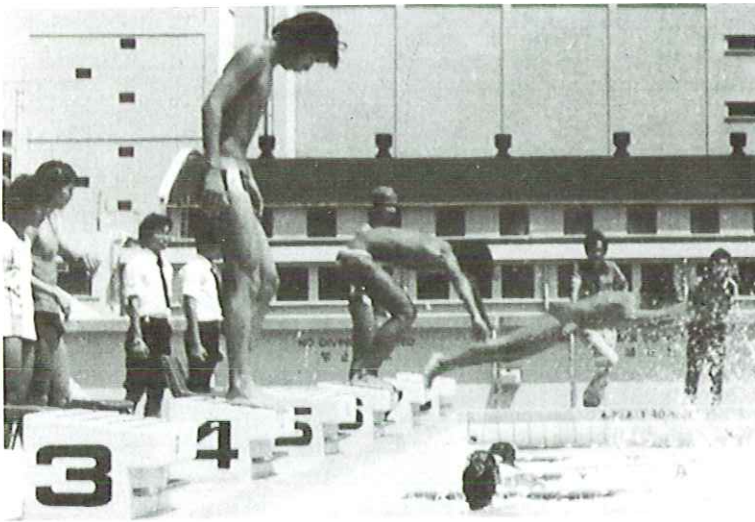


Stepping on a bomb !



Supersonic race.

SWIMMING GALA



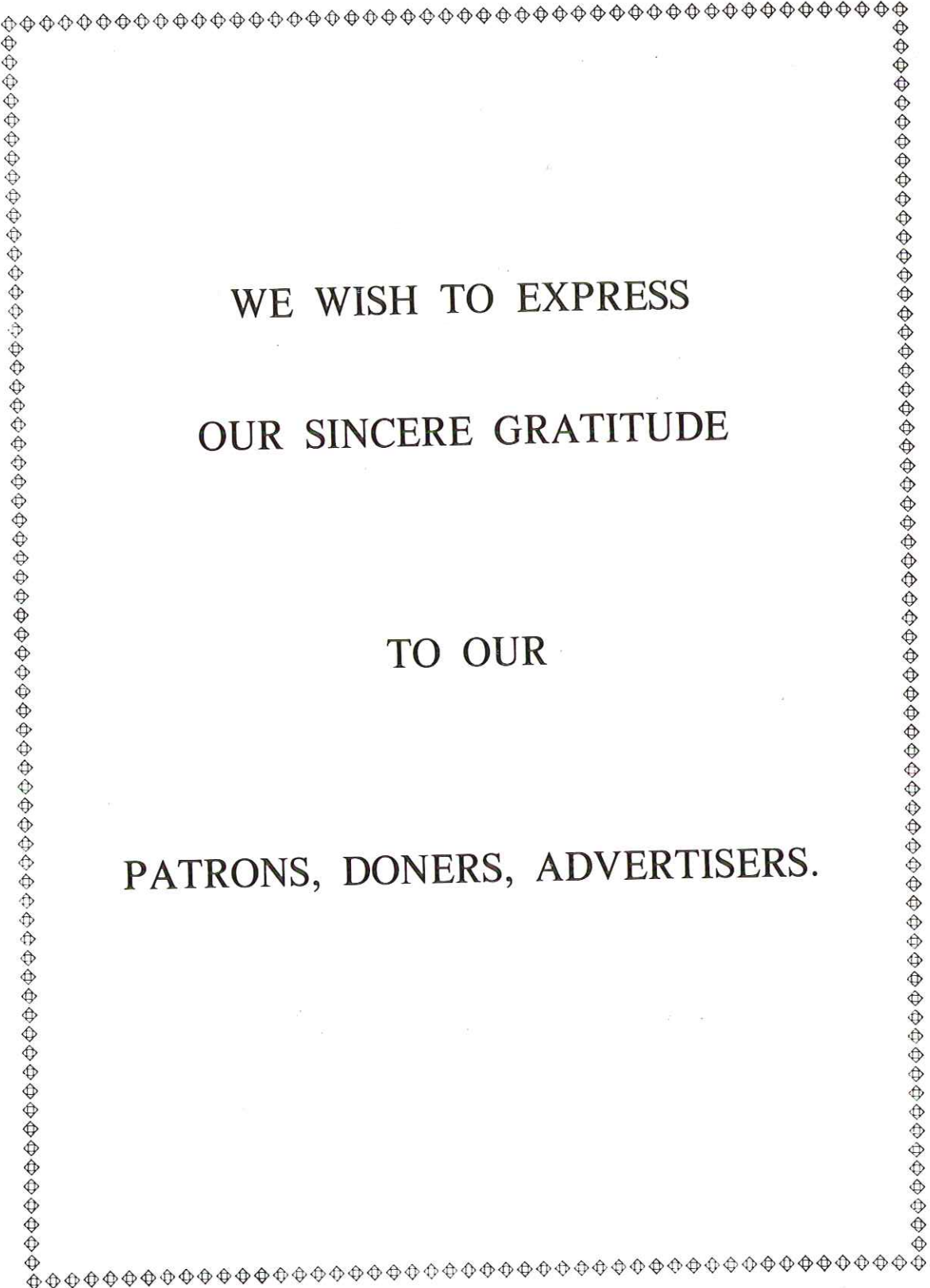
Consecutive motions a lesson on diving.



Farewell journey.



A warm welcome!



WE WISH TO EXPRESS
OUR SINCERE GRATITUDE
TO OUR
PATRONS, DONERS, ADVERTISERS.

一九八零陳瑞祺（喇沙）書院刊

捐款善長芳名

現代教育研究社

\$500.00

FORM 1A

\$ 50.00

\$ 30.00

\$ 20.00

\$ 10.00

FORM 1B

\$100.00

FORM 1C

\$ 50.00

FORM 1E

\$ 40.00

\$ 20.00

何新榮先生

寶通貸款置業有限公司

余崇本大廈一六〇一室

電話：
五——四 五八八〇四
五——四 五八九五一

Come and Join
C S K O B A



天益紙行有限公司
TIN YICK HONG PAPER MERCHANTS, LTD.

37A TSEUK LUK STREET
SAN PO KONG KOWLOON
HONG KONG



Good news for students.

The South China Morning Post offers special subscription rates for schools and students. Ask your teacher or telephone 5-620161, extension 185, for full details. You'll improve your English as you keep abreast of the latest news with Hong Kong's leading English language newspaper. Begin a subscription today!

South China Morning Post

With the Compliments
of

HOWARD BOOK CO. LTD.
浩華書局有限公司

74, ARGYLE STREET, KOWLOON, H. K.

九龍亞皆老街七十四號

TEL. 3-962641, 3-963333

~~~~~專營~~~~~

中西課本

參考書籍 文教用品



*With the Compliments*

*of*

KWONG HING BOOK STORE LTD.



BELGIAN BANK

提供全面性銀行服務  
港九各分行均可提存

行政管理處

九龍梳利士巴利道18-24號

新世界中心10-11樓

電話：3-699288 (30綫)

**WITH THE COMPLIMENTS**

**OF**

**LEPONT INTERNATIONAL LIMITED**

ORIENTAL CENTRE 602  
67 CHATHAM RD., KOWLOON H. K.  
TELEX: 84932 LEON HX.  
CABLE: LEPONTIN HONGKONG  
TEL. 3-693292, 3-693292, 3-693293

# 英華文具印刷廠

## YING WAH PRINTING & STATIONERY FTY.

九龍觀塘道472—484號官塘工業中心

第一期十一樓F座 電話：☎四三四七四四

472 - 484, KWUN TONG ROAD, KWUN TONG INDUSTRIAL CENTRE,  
BLOCK 1, FLAT F, 11/F, KOWLOON.

TEL: 3-434744

## Shop at Dairy Farm for convenience, quality and the lowest prices!

Dairy Farm means a lot in Hong Kong. It means aircraft catering, farm-fresh milk, rich ice cream and dairy products. Thirty-four conveniently located Dairy Lane and Wellcome Supermarkets ..... one-stop shopping centres at the Peak, Repulse Bay, Jardines Lookout, Cloud View Road, Chung Hom Kok, and now the New Landmark Store.





金綸服裝有限公司   
**Kam Lun**  
(Paul Lam) Tailors Ltd.

---

經銷各國呢絨布疋  
承製學校社團制服

---

218-220, Prince Edward Road, Kowloon  
Tel: K-800550, K-815006

九龍太子道218—220號 (近火車橋)

營業時間：上午九時至下午七時 (星期日休息)

*With the Compliments  
of*

**ManuLife**

The Manufacturers Life Insurance Company

加拿大宏利人壽保險公司

Peter Shum  
沈維燦

Advance Building Des Voeux Road Central 34-38 17/F  
Tel.: 5-265971

發 記 公 司  
FAT KEE CO.,

INDUSTRIAL CHEMICAL SUPPLIER  
經 銷 各 國 工 業 原 料

電 話：9 6 0 7 7 1      9 6 0 4 4 9  
九 龍 塘 尾 道 4 3 號 地 下

聯 發 有 限 公 司  
LUEN FAT CO., LTD.,

代 客 貯 存 各 類 貨 品

|           |                |           |
|-----------|----------------|-----------|
| 香 港 辦 事 處 | 39 號 同 文 街     | H-447751  |
| 九 龍 琯 林 街 | ( 危 險 倉 ) 2044 | K-7416651 |
|           |                | K-7414007 |
| 葵 涌 一 倉   | 藍 田 街          | 12-201640 |
| 葵 涌 二 倉   | 梨 木 道          | 12-208846 |
| 葵 涌 三 倉   | 和 宜 合 道        | 12-232340 |



# **COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (HK) LTD.**

(SUBSIDIARY OF COMMUNICATIONS TECHNOLOGY CORPORATION)  
7, KO FAI RD., 11/F, BLOCK A1, KO FAI IND. BLDG. KOWLOON.  
TEL: 3-400231, 3-400232 CABLE ADDRESS: COMTECHLTD TELEX: HX 36793

Specialize in Telephone Equipments and Accessories  
List of Major Products:

1. Bonding & Grounding Hardware
2. Splice Closures (Cable & Service Wire)
3. Encapsulation Compounds & Cleaning Agents
4. Gelox Cable Reclamation Compounds
5. Venting & Pressurization Accessories
6. Pedestal & Other Terminal Accessories
7. Wire Connectors, Pressers & Other Splicer's Tools
8. Cable Restoration, Frame and Cable Testing Equipment
9. Transmission Products
10. Miscellaneous Tools & Work Aids

*Head Office:*

*Communications Technology Corp.,*

*2237 Colby Avenue,*

*Los Angeles, Calif. 90064,*

*U. S. A.*

*Phone: (213)-478-5061*

請用 現代 的教科書



配合 現代 的教學法

# 現代教育研究社

## 出版學校課本及補充教材

| 出版學校課本及補充教材 |                                          |             |              |                                            |                            |                  |               |          |
|-------------|------------------------------------------|-------------|--------------|--------------------------------------------|----------------------------|------------------|---------------|----------|
|             | 書名                                       | 冊數          | 備註           |                                            | 書名                         | 冊數               | 備註            |          |
| 中學用書        | 新課程                                      | 中國語文        | 1-10         | 附送教師手冊                                     | 小學用書                       | 現代健康教育習作簿        | 1-6<br>上下學期   | 答案附教師手冊內 |
|             |                                          | 中國歷史        | 1-6          |                                            |                            | 附送教師手冊、掛圖及標本。    |               |          |
|             |                                          | 現代中學數學      | 1-6          |                                            |                            | 附送教師手冊           |               |          |
|             |                                          | 現代中學科學      | 1-6          |                                            |                            | 附送教師手冊           |               |          |
|             |                                          | 經濟與公眾事務     | 中一、中二上下、中三上下 |                                            |                            |                  |               |          |
|             |                                          | 中國文學        | 1-4          |                                            |                            | 習作答案附手冊內         |               |          |
|             | 中國語文練習簿                                  | 1-10        | 附送教師用書       | 尺牘                                         |                            | 1-6<br>上下學期      | 附送教師手冊        |          |
|             | 中國歷史作業簿                                  | 1-6         |              | 作文指引                                       |                            | 1-6<br>上下學期      | 附送教師手冊        |          |
|             | 中國歷史                                     | 7-10        |              | 作文指引習作簿                                    |                            | 2                |               |          |
|             | 世界歷史                                     | 1-10        |              | 現代國音                                       |                            | 1-12             |               |          |
|             | 中學代數                                     | 1-3、四甲乙五甲乙  |              | 珠算                                         |                            | 1-6              |               |          |
|             | 中學幾何                                     | 1-5         |              | Macmillan Modern Primary English 麥美倫現代英語讀本 | 1-6<br>AB                  | 代經銷。附送教師手冊及輔助錄音帶 |               |          |
|             | 中學算術                                     | 上、下         |              | M.M.P.E. Work Book 麥美倫現代英語讀本習作簿            | 1-6<br>AB                  |                  |               |          |
|             | 中學三角                                     | 上、下         |              | Fun in Reading (小一或幼高用)                    | 1-2                        |                  |               |          |
|             | 解析幾何                                     | 1           |              | 音樂                                         | 1-12                       |                  |               |          |
|             | 初級地圖讀法<br>Elementary Map & Photo Reading | 1           |              | 暑期作業簿                                      | 1-5年級                      | 附送教師用答案          |               |          |
|             | 高級地圖讀法<br>Map & Photo Reading            | 1           |              |                                            |                            |                  |               |          |
|             | 中國歷史地圖                                   | 1           |              |                                            |                            |                  |               |          |
|             | 中國歷史綱要                                   | 1           |              |                                            |                            |                  |               |          |
|             | 隋唐史新編                                    | 1           |              |                                            |                            |                  |               |          |
|             | 港大入學試中國語文                                | 1-4         |              |                                            |                            |                  |               |          |
| 小學用書        | 現代中國語文                                   | 1-6<br>上下學期 | 附送教師手冊       | 幼稚園用書                                      | My First Readers 現代幼稚園英語課本 | 1-4              | 附送教師手冊        |          |
|             | 現代中國語文習作簿                                | 1-6<br>上下學期 | 附送教師用書       |                                            | 幼稚園讀本                      | 1-4              |               |          |
|             | 現代小學數學                                   | 1-6<br>上下學期 | 附送教師手冊       |                                            | 幼稚園算術                      | 1-4              |               |          |
|             | 小學數學練習與測驗                                | 1-6<br>上下學期 | 附送教師用書       |                                            | 幼稚園常識                      | 1-4              |               |          |
|             | 現代社會                                     | 1-6<br>上下學期 | 附送教師手冊及掛圖    |                                            | 幼稚園習字範本                    | 1-6              |               |          |
|             | 現代社會習作簿                                  | 1-6<br>上下學期 | 答案附教師手冊內     | 其他                                         | 兒童國語讀本                     | 上下               | 幼稚園高班或小學預備班適用 |          |
|             | 現代健康教育                                   | 1-6<br>上下學期 | 附送教師手冊及掛圖    |                                            | 兒童常識課本                     | 上下               | 幼稚園高班或小學預備班適用 |          |
|             |                                          |             |              |                                            | 兒童算術課本                     | 上下               | 現代青年生活叢書      |          |
|             |                                          |             |              |                                            | 成功道上                       | 1                | 現代青年生活叢書      |          |
|             |                                          |             |              |                                            | 道路的抉擇                      | 1                | 現代青年生活叢書      |          |
|             |                                          |             |              | 高瞻遠矚                                       | 1                          | 現代青年生活叢書         |               |          |

電話：5-442163, 448439, 431043  
地址：122-124號香港商業大廈十樓  
電話：3-020471, 928973

社 址：香港干諾道中122-124號海港商業大廈十樓  
總 發 行：中國書局 電話：5-232448, 229237

電話：5-442163, 448439, 431043  
學校總經銷：現文公司 電話：3-929471, 928973





# 香港人人書局有限公司

## EVERYMAN'S BOOK CO., LTD.

### 中學用書 (備有教學參考資料)

|                   |       |
|-------------------|-------|
| 中國語文              | 1-10册 |
| 中國文學              | 1-4册  |
| 中國歷史(課程二)         | 1-3册  |
| 中國歷史作業            | 1-3册  |
| 數學                | 1-6册  |
| 活頁數學作業            | 1-6册  |
| 科學課本              | 1-3册  |
| 綜合科學實驗            | 1-3册  |
| 生物學<br>(中四至中六適用)  | 1册    |
| 生物實驗<br>(中四至中六適用) | 1册    |
| 中國歷史(課程一)         | 1-6册  |
| 中國歷史<br>(中四、中五適用) | 7-9册  |

配合教署課程發展  
委員會1975年後公  
佈的中學課程。

|       |       |
|-------|-------|
| 作文課本  | 上下册   |
| 世界歷史  | 1-10册 |
| 藝術    | 1-3册  |
| 數學    | 1-10册 |
| 中學新數學 | 1-10册 |
| 化學    | 1-5册  |
| 物理學   | 1-5册  |
| 生物學   | 1-5册  |
| 生物學實驗 | 1-5册  |

FUNDAMENTAL MATHEMATICS ①-⑥  
FOR SECONDARY SCHOOLS

FUNDAMENTAL MATHEMATICS ①-⑥  
WORKSHEETS

INTEGRATED SCIENCE ①-③

INTEGRATED SCIENCE ①-③  
WORKSHEETS

ECONOMIC AND PUBLIC ①-⑤  
AFFAIRS FOR HONG KONG

MODERN BIOLOGY FOR HIGH SCHOOL ①  
& WORKSHEETS ①

based on the curriculum  
of the C.D.C. after 1975

### 中學補充教材

A MODERN ENGLISH COMPOSITION  
COURSE FOR SECONDARY SCHOOLS ①-③

NEW GRADED GENERAL ENGLISH  
FOR SECONDARY SCHOOLS ①-③

中國語文科課外應用練習 ①-⑥

人人活頁文選  
(中國語文補充教材) ①-③

中國語文會考指導 全

典籍英華 上下册

中國歷史問題精解 全

中國歷史多項選擇題 甲、乙、丙組

中國歷史簡述 1册

國史類編 上、中、下册

經濟與公眾事務 全

公民選要 全

漢英常用語手冊 全

### 小學用書 (備有教師手冊、供教師參攷)

自然 1-12册

尺牘 1-12册

社會 1-12册

自然觀察紀錄簿 1-12册

社會作業簿 1-24册

數學 1-12册

數學作業簿 1-24册

GRADED EXERCISES IN  
GENERAL ENGLISH ①-②

### 幼稚園用書 (備有教學指引、供教師參攷)

語文 1-4册

常識 1-4册

算術 1-4册

### 大專、師範學校用書及參考書

教育心理學 上下册

中學中文教學法 上下册

現代歐美中等教育 1册

日知新錄 1册

地址：香港九龍九龍塘多實街12號

12 Dorset Crescent, Kowloon Tong, Kowloon, Hong Kong.

電話：三·三八六一〇三——五

# 目 錄

## 學會

|              |     |
|--------------|-----|
| 香港紅十字會       |     |
| 青年及福利事務部     |     |
| 青年團第五十二團     | 150 |
| 獨木舟學會        | 152 |
| 中樂團會務報告      | 153 |
| 跆拳道          | 154 |
| 話劇社          | 154 |
| 中文學會         | 155 |
| 橋藝學會         | 156 |
| 美術學會         | 157 |
| 棋藝學會         | 158 |
| 公教學生青年運動     | 159 |
| 地理學會         | 159 |
| 二〇五童軍旅——旅務報告 | 160 |

## 藝林

|         |     |
|---------|-----|
| 食堂記趣    | 164 |
| 秋夜憶友    | 164 |
| 牆       | 165 |
| 空餘懷慕淚千行 | 166 |
| 矛盾      | 167 |
| 寂寞、寂寞   | 168 |
| 灰色的自由   | 170 |

## 歸鴻

|          |     |
|----------|-----|
| 中文大學生活拾寫 | 172 |
| 我的大學生活   | 174 |

## 專題

|             |     |
|-------------|-----|
| 地衣調查及空氣污染   | 176 |
| 訓導組隨着本校而成長  | 178 |
| 中文——我們的母語   | 181 |
| 本校同學獲頒好市民獎  | 184 |
| 喇沙會成立三百週年紀念 | 185 |
| 衛生及健康教育設計比賽 | 186 |
| 低年級輔導計劃     | 188 |
| 二〇五童軍旅——    |     |
| 十週年旅慶       | 189 |
| 兒童話劇比賽      | 190 |
| 本校的新興運動——排球 | 191 |
| 淺談動態攝影      | 192 |
| 象棋縱橫        | 193 |
| 宗教、科學、社會    | 194 |
| 中文版編輯部      | 198 |
| 跋語          | 199 |





崇會

## 青年團第五十二團



贊助人：Rev. Bro. Eugene Sharkey

團長：胡國榮老師

總隊長：袁容瀚（中三丁）

隊長（一）（文書兼財政）：龔偉霖（中三乙）

隊長（二）（服務）：葉國興（中四戊）

副隊長（一）（訓練）：盧伍隆（中三己）

副隊長（二）（友誼）：沈志榮（中三丁）

副隊長（三）（紀錄）：盧家聲（中四戊）

副隊長（四）（總務）：馮志强（中三戊）

本團自一九七二年六月二日成立，至今已八週年。本年度擁有會員四十一人，本團會務得以順利推行，是會員們的熱心成果。本團活動分爲三類，現紀錄如下：

### 甲服務

- （一）負責校內水運會、陸運會、越野賽等戶外活動之救傷工作。
- （二）在醫療室設有救傷站爲各同學服務。服務時間是逢星期一至星期五下午十二時四十五分至一時十五分。

（三）今年度本團更與我校社會服務團合作試辦一項替中一、中二同學補習，使他們更能適合本校生活。

（四）逢星期三放學後（四時至六時）均有三至四位會員到樂民村之樂民社區服務中心替該中心小二至中二的會員溫習功課。

（五）自香港紅十字會接管九龍北啓德難民營後，本團曾在十月十三日被派到該難民營服務。

（六）在十月總部舉辦之籃球比賽中（地點是本校）本團派出會員參與協助工作。

（七）紅十字會總部自去年九月開始舉辦了爲期一年之弱智兒童服務計劃，本團亦有會員沈志榮參與這項計劃。

### 乙友誼：

（一）在各團宣誓典禮中本團均有會員參觀。

（二）在九月十五日本團舉辦了一個聯誼性質的旅行，地點是城門水塘。

（三）在十月初本團與我校跆拳道進行一場足球



友誼比賽。結果本團僥倖獲勝。

(四)去年度紅十字會舉辦之陸運會中，本團派出多位會員參加，團員袁容瀚在八百公尺及一千五百公尺進入總決賽，而沈志榮更在跳遠中取得第二名。

(五)去年十二月，紅十字會舉辦第三屆青年隊伍聯誼大會，在烏溪沙青年新村舉行。參加團體共十個之多，計有：基督少年軍、基督女少年軍、航空青年團、童軍、女童軍、海軍訓練隊、交通安全會、皇家香港團隊（青少年隊）、聖約翰救傷隊少年隊及紅十字會。本團有沈志榮及袁容瀚參與是次大會工作。

(六)在十一月總部舉辦一項綜合表演中，本團及第八十八團（樂道中學）代表何文田區參加，合作成績美滿，並取得最佳創作獎。

(七)農曆新年假中，在石壁紅十字會營地舉行何文田區宿營，參加除了本團外，還有第二十三團（九龍公開團）、第八十七團（五旬節中學）及第八十八團（樂道中學）。

(八)在去年第五十一團（威靈頓中學）團慶中，本團被邀請參加，還有第五十團（德雅學校）及第六十九團（聖母玫瑰書院）。在團慶中，本團被邀請表演節目及帶領一些遊戲助興。

### 丙訓練：

(一)本團新會員在完成入團先修班後，參加總部舉辦之考試，成績良好，全部及格。

(二)總部每年舉辦一次之隊長訓練班，本團有馮志强、盧伍隆及沈志榮參加是項訓練，並取得副隊長之職。

(三)而步操督導員訓練班，副隊長盧伍隆完成是次課程，與及考取步操督導員資格。

(四)團員陳諾偉、龔偉霖、盧家聲及葉國興完成初級急救班後，現正參加初級急救深造班，作更深入學習。

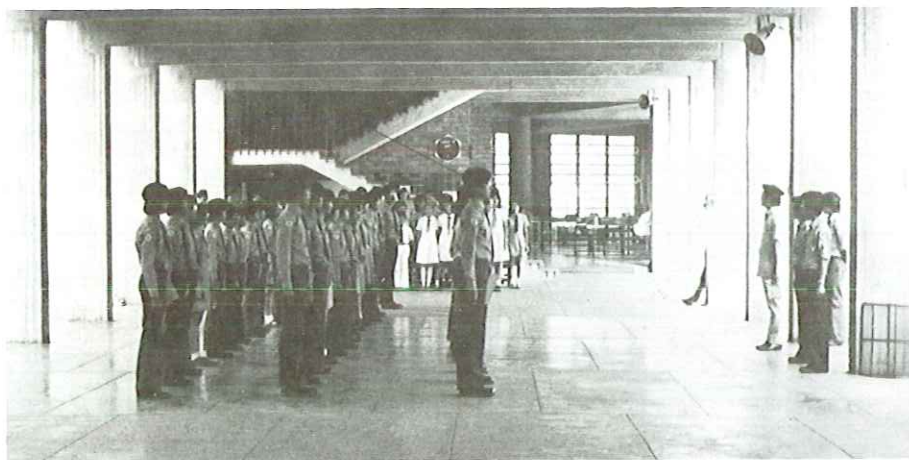
(五)總部舉辦初級急救班，本團派出六人參加，成績不如理想，只有盧伍隆及馮志强考得急救證書。他們二人現正參加初級護理班，希望取得更進一步的成績。

(六)總部爲了使我們在服務聾人能更容易，特別舉辦手語班，本團袁容瀚亦有參加及完成是項課程。

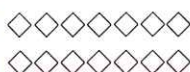
(七)爲了使我們對防火知識作深入了解，本團派出六位會員參加總部舉辦之防火班。

### 丁其他：

在十月二十一日本團、第二十三團（九龍公開團）及第八十七團（五旬節中學）在本校舉行了一次聯合宣誓典禮，共四十人在是次宣誓成爲紅十字會正式會員。



# 獨木舟 學會



## 執行委員會：

顧問：薛兆鴻老師

主席：李振鴻（中五丁）

副主席：何家亮（中四戊）

文書：王玉泉（中四丁）

委員：鍾榮釗（中四丁）



獨木舟會成立至今已經有四年歷史了。回望過去的日子中，本會曾舉辦不少的獨木舟訓練課程，使到各會員能在課餘的時間得到適當的戶外活動。

接受獨木舟訓練，不但可以學習到控制獨木舟的技術，還可以鍛鍊體力，更可以學習到一些航海的知識。

參加獨木舟活動的人仕，必須最少能游畢五十公尺為合。而一般進行獨木舟活動的裝備為：獨木舟、槳及救生衣。而救生衣的標準必須要符合英國標準檢定局定下之條例第三五九五條。至於個人的裝備為：長袖衫或T恤、帽、泳褲或短褲、輕便的膠底鞋及防浪裙等。

本會進行獨木舟訓練的地點為新界大埔大尾篤。該處亦為香港教育司署的風帆及獨木舟中心之所在地。而該中心內之獨木舟皆可供各學校借用作獨木舟訓練之用。大尾篤水域的情況，本會會員早已熟識，所以每年教育司署所舉辦的校際獨木舟比賽，本校所派出之獨木舟隊都能得到優異的成績。希望在未來年間，本校的獨木舟隊能在比賽中得到更輝煌的成績。





七九一八〇

# 中 樂 團

## 會 務 報 告

本校中樂團在一九七八年十月成立，屬「音樂及歌詠團」的一部份。雖只有兩年的歷史，在會務、行政各方面，因得到顧問老師、導師以及同學們的指導、鼓勵，致本會能貫徹成立的宗旨——發揚國粹，提高同學對中樂的認識和興趣。

今年本會多了三十多位新會員，並加設了二胡、笛子、洞簫和琵琶各班。學習時間為每星期三放學後在音樂室練習，學費為每月十元正。

本團的兩位導師為黃雄光先生（協韻國樂團團長）；及李銘福先生（協韻的二胡好手），他們負責一切教授課程，並曾多次給予本會學員表演機會。除去年十二月份於藝術中心及本年三月在大會堂的兩場大型音樂會外，也參加其他團體及在學校的演出，使各團員更能吸收經驗，充實自己。

本年度活動，相繼有：去年十月廿七日，本會應第二〇五旅童軍團之邀請，假座『香港童軍總會港島地域總部』演出部份節目

；同時更藉本校聖誕聯歡會，參予演出。為了爭取更多臨場表演經驗，部份個別團員，更參加了兩次由『協韻國樂團』主辦的演奏會，分別是去年十二月於藝術中心及本年三月於大會堂的兩場音樂會；此外本會亦受本校公教學生青年會之邀請，在其舉辦之『歌唱比賽』中演出。

為秉承本會一貫宗旨，我們將按照計劃展開下年度之會務。為求達到精益求精的目標，我們歡迎各位老師及同學的批評、指導。這對本會有莫大的幫助，能更成功的發揚國粹。

顧問：李超源博士、廖顯樹老師

導師：黃雄光先生、李銘福先生

主席：郭錦清 中五甲

副主席：黃冠峯 中六乙

文書：黃國堅 中六甲

財務：周敏華 中六乙

總務：潘立強 中七甲



# 跆拳道



一種從韓國傳來的武術——跆拳道，今天已漸漸地受到世界人士的重視。一九八二年在加拿大舉行的世界比賽中，跆拳道首次成為比賽之一。

我校跆拳道學會已成立約五年了。現在學員約有二、三十人。逢星期二、四放學後都在校內進行操練。操練目的和原則在訓練學員的紀律、忍耐和強健體魄。嚴禁恃強凌弱或任何私鬭。教授課程包括拳術、腳法和自由搏擊，腳法尤為重視，高級的更有碎板、碎磚和碎瓦等技巧教授。

學員如表現良好，可由教練代為報名參

加三至四月一次的升級考試，跆拳道的升級制度分為十級九段，即白帶（十級）到黑帶（一級）。黑帶以後，升級考試則為年半一次。如果黑帶表現良好，便可參加很多公開的比賽。

本校跆拳道學會是屬國際跆拳道協會的會員——跆拳道清濤館。師範是黑帶四段的譚齊光先生，至於訓練學員便是黑帶二段的陳光耀先生，顧問是 Mr. O'Brien。

最後，本會歡迎各級同學隨時報名加入我們一起練習。

---

## 話劇社

---

本社自成立至今，已有六年，而在過去一年以來，本社的一切活動，和以往沒有顯著的分別。

自創社以來都是本社顧問的康寶泉老師，因工作頗為繁忙，所以我們今年特別邀請了龍獎洪老師為本社的顧問。

去年十月，本社參加了市政局的「兒童話劇」比賽，演員分別是中一及中二的同學，他們雖然悉力以赴，但是因為演技尚為幼嫩，祇是名列第四而已。

聖誕節表演聯歡會裏，我們以「優勝者」一劇參加演出，各人都能演得活靈活現，淋漓盡致，祇是因為內容頗為冗長及嚴肅，使觀眾有點沉悶之感。

圍讀劇本比賽，今年依然舉行，參加者

亦見踴躍。

回顧去年七月，我們在聯校戲劇節中，演出偵探推理劇「凶屋」，成績雖是不如理想，但能與各校之同學切磋研究，亦得益不淺。

預料本社來年會繼續籌劃更多有趣味性的活動，冀望在下一年度，各同學能踴躍支持本社。

本社十分歡迎各老師及同學的批評與建議，使能達到盡善盡美的境地。

本社是年度委員會：

顧問：龍獎洪老師

社長：劉偉慈同學

副社長：譚偉佳同學

文書：吳浩安同學

財務：何穎忠同學

美術：藍錦添同學

委員：梁戎同學 梁文治同學 賴偉明同學

朱家赤同學。



# 中文學會

顧問老師 本校全體中文科教師

主 席：黃冠峯 (中六乙)

副主席：溫永祥 (中六甲)

文 書：方漢城 (中六甲)

羅國堅 (中六乙)

財 政：司徒振雄 (中六甲)

公 關：謝志偉 (中六乙)

蘇國傑 (中四乙)

總 務：唐宏遠 (中六甲)

譚國強 (中四甲)

本會自七五年成立以來，不斷為同學們舉辦一些有關中國文化的活動，已在同學心中留下印象。在此，亦多謝各位老師的指導及同學們的支持，我們才有這樣的成就。

## ——活動——

(一)九月，選出本年度執行委員。

(二)十月中，開始招收本年度會員，共收得會員六十餘人。同月，本會委員溫永祥及唐宏遠代表本校參加聯校中文辯論學會。



(三)十一月間，本會舉辦班際中文辯論比賽，並且於十二月六日在禮堂進行高級組總決賽，題目是「賽馬在香港有繼續存在的價值」。結果由中六甲班奪得冠軍，亞軍則為中六乙班。

(四)十二月中，本會與英文學會一同申請得到飯堂中一部份壁報版，以便刊登若干篇各班的優異作品，藉此引起同學對中文的興趣，更可提高同學的創作水準。

(六)三月，本會派出黃冠峯同學代表本校參加聯校翻譯學社，更被選為該社之財政。

(七)三月二十八日，與英文學會及學長會聯合舉辦班際演講比賽，題目分別為：

初級組：教育電視之我見

中級組：看武俠小說能否有助提高中文水平

高級組：(甲)就讀陳瑞祺書院之我見、我聞、我思

## (乙)校服應否追上潮流

基於本年度委員多為中六同學，而中六課程較為繁重，所以本會不能為同學提供較多活動，但本會所有委員仍會竭盡所能，為同學服務。如有未能滿足同學的要求，謹此致歉。

# 橋藝學會

今年可以說是我們橋藝學會中比較困難的一年。因為它正在處於一個過渡時期。老一輩的高年級同學一個一個地離開了學校。在缺乏了他們的經驗下，辦起事來也就困難重重了。因此，在前半學年，我們委員會都不能把橋藝會好好地安頓下來。這時，有部份同學都開始有點灰心了。但是，在新年假期前，我們與老師交談了學會的近況。在老師的鼓勵和指導下，我們又有了新的希望。我們開會檢討了這半年來的得失，然後再從頭把橋藝會整頓。雖是面對着種種的困難，我們都要把它們衝破。現在，我們橋藝學會正走上了軌道。我們會盡了我們的力量，把它維持下去，使這個學會在學校的地位鞏固下來。

顧問老師：李秀鏞

李寶安

劉艾文

主席：吳小華（中五丁）

副主席：王玉泉（中四丁）

文書：林廣佳（中五丙）

財務：伍志明（中五丙）



在這學年，我們學會徵收了二十多位新會員。為了使他們能在校內玩橋牌，我們每星期都向校方借出了美術室，供他們互相切磋。我們學會另也參加了聖誕聯歡會的節目。很可惜，我們的歌聲不能打動了裁判的心，我們因此不能參加當天的演出。

在對外方面，我們為了使我們的學會更聞名於校外。因此，便加入了聯校橋牌會。因為要在聯校中盡一點力量，我們學會便與聯校合作，在我們校內舉辦了一個公開比賽。當天的成績亦算相當成功，大約有九十人到來參加比賽。另外，我們學會也經常鼓勵同學參加校外的比賽。在很多比賽中，他們都得到優良的成績。摘錄如下：

香港大學橋牌會主辦的公開賽——勇奪冠軍

理工學院橋牌會主辦的全港學校公開賽——二人隊際中得亞軍

香港南華早報和聯校橋牌會舉辦的全港校際、四人組際賽——打入了總決賽。



# 美術學會

本校之美術學會在一九七七年成立，由於得到各同學的支持，現在已經有四十多名會員，大多數都是中一至中三的同學。

本會成立的目的是希望提高同學對美術的水平和興趣。使到當他們就讀高班時，不會失去對美術這一科的熱誠。

今年的年初，本會加入了聯校美術學會。這是一件值得興奮的事情；聯校美術學會已成立了六年，到今年為止，連同本校在內，已共有十幾間會員學校。各學校通過一些訓練班來互相交流美術的知識，而我們也因此學會了很多美術技能。而一年一度的聯校美術展是學界的一件盛事，在這個展覽裏，各同學便能看到其他學校的美術作品，這也是一種促進美術水平的方法。

我校派了本會主席郭學研和公關李旭初做代表。

至於本會在本校的活動計有：

(一)九月：石梨貝水塘旅行，本會的幹事和會員藉此聯絡感情，對本會的發展很有幫助。

(二)十二月：乾花畫訓練班——這是一種日本的民間藝術，大家做起來都覺得津津有味，大部份同學都是第一次

嘗試，總有一些不大像樣，但只要多做，便能熟能生巧了。

(三)在農曆年假期的水晶膠的訓練班，這次有十多人參加，雖然在飯堂進行，但成績總算滿意。

在將來，我們會繼續為本校同學提供更多服務和學術性的訓練班，在此謹致謝各顧問老師和校長的鼓勵和支持。

顧問老師：王燕華老師

劉艾文老師

董桂子老師

主席：郭學研 中三丁

副主席：陳焯雄 中四甲

徐樹榮 中五甲

文書：麥兆文 中五甲

蔡國聰 中四甲

公共關係：李旭初 中五甲

陳錦榮 中四丙

財政：陶少明 中三甲

總務：陵志强 中三乙

馮英富 中三甲

楊子漢 中五戊



# 棋藝學會



「河界三分闊，計謀萬丈深」；二人對奕，一聲不響，棋盤上却有雷霆萬鈞的戰鬥。我校的同學一向對棋藝有濃厚的興趣，本會的成立，可以推廣這方面的活動。

本年度參加本會的新會員很多，令人振奮。七九年十一月初，我們舉辦了「第四屆中國象棋個人錦標大賽」，有四十多位同學參加。經過了個多月激烈的淘汰賽，冠亞季軍終於順利誕生，分別為

冠軍：梁建中同學（中四甲）

亞軍：梁耀華同學（中二己）

季軍：陳學林同學（中四甲）

頒獎典禮已於聖誕音樂會中舉行，冠亞季軍各得紀念牌一面，更設優異獎三名，以資鼓勵。令人鼓舞的是在此次比賽中，我們發現很多新秀，棋藝相當不俗。

在聖誕期間聯校棋藝協會舉辦了「聯校

中國象棋大賽」，有二十多間學校參加，本會派出梁建中同學、陳學林同學、梁偉文同學（均中四甲）及呂榮輝同學（中一丙）組隊參加。在這高手林立的棋場上，我校代表竭盡全力，經過多場激烈的賽事，結果奪得季軍一席，對本會來說，不單是可喜，實屬一種鼓勵。

原任書記倪禮賢同學因遲遲不能盡其職責，終於本年一月中以健康不佳為理由退職，王玉泉同學被選出替任。

在本學年中，本會舉辦了很多其他活動。除在校報刊出有獎殘局外，還舉辦了入門圍棋講座，邀請李超源老師主講，藉以引起同學的興趣，使其不致局限於象棋。還有在午膳時間借出美術室供會員切磋棋藝之用。

最後我們再次多謝各位顧問老師的悉心指導，和同學們的支持和鼓勵，使棋會活動可以順利推行，謹致萬二分謝意。

顧問：李超源老師 陳耀仁老師

林沾裘老師 陳德昭老師

主席：周中文（中五丁）

副主席：陳志明（中六乙）

書記：王玉泉（中四丁）

財政：蘇崇健（中六乙）

其他委員：梁建中、梁偉文、周章文、  
陳學林、甘鎮堂





# 公教學生青年運動

公教學生青年運動是一個青年團體，以基督的福音作為生活的指標。歡迎公教及非公教同學參加。公教學青面對的問題是廣泛的。學青會員可經常思考到任何切身的問題。在我們的常會中，會員往往自動提出問題和檢討。我們相信觀察、判斷、行動和檢討的程序是最佳的方法。學青讓同學有發展領袖才能的機會。梁老師和崔老師是我們的顧問。

以下是我們一年來的工作：  
每星期舉行常會，討論社會和學校的各種問題。

為使會員們更踴躍參加九月間舉辦之旅行，所有費用由本會支付。

農曆新年前舉辦歌唱比賽。

三月初和學長會、社會服務部、聖母軍、天主教同學會，聯合舉辦陳瑞祺為柬埔寨難民籌款運動。

七月至八月舊書買賣活動。

我們本著基督化世界，改善周圍環境的口號，從服務行動中領略做人的意義。請參加我們的行列吧，你便可以清楚我們所作的一切了。

---

## 地理學會會務報告

本會宗旨是希望透過多項活動，提高同學對地理的興趣和知識，以及促進同學間的友誼。本會上半年活動簡介如下：

(一)九月十日，成立本年度執委會，更於十三

日召開第一次委員大會，商議本年計劃。

(二)九月中，開始招收會員，共招收了六十多位新會員。

(三)十月十六日，召開第一次會員大會，並於同日派發會員證。

(四)十一月二十四日，代表本校參加聯校氣象地理學會，而本會主席及文書更分別獲選為該會之活動統籌及文書。

(五)十二月二十日午膳時，於演講室以幻燈片介紹本港常見的地形，由劉志堅老師旁述。

(六)八零年二月二十六日，參加聯校氣象地理學會於協恩中學舉辦之講座，內容是有關香港的貨櫃業的。

(七)三月二日，聯校地理學會舉辦步行籌款。

上述各項活動僅至三月止，三月後，本會將與公共及經濟事務學會合辦班際問答比賽，並將於復活節假期舉辦工作學習營。

顧問：劉志堅老師

崔致榮老師

施健羣老師

主席：譚國強（中四甲）

副主席：黃光銳（中四甲）

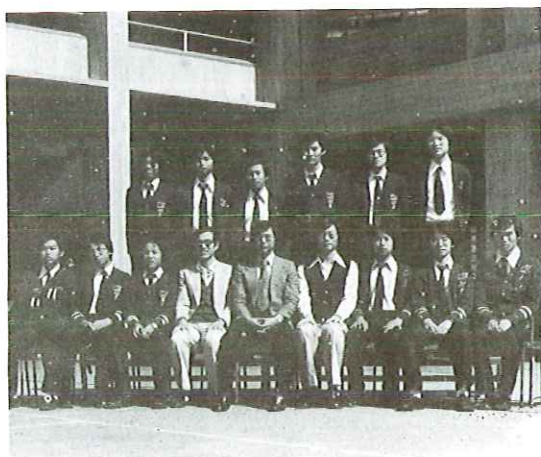
文書：呂承謙（中四甲）

財政：宋家俊（中四甲）

統籌：古維景（中四乙）

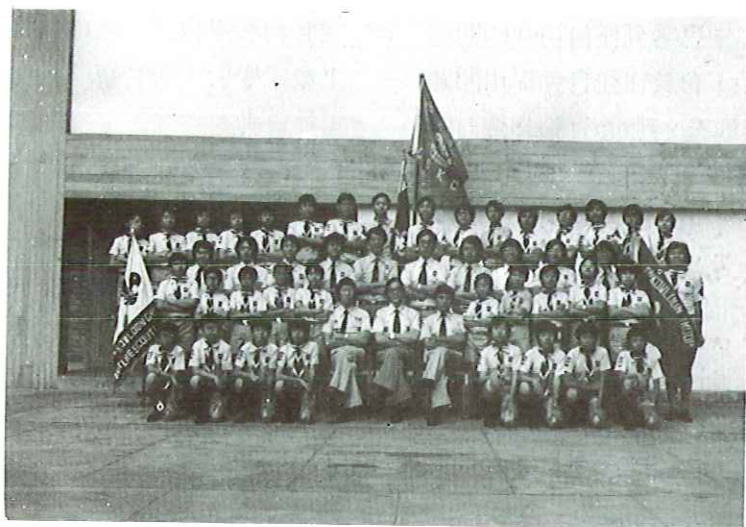
公關：蘇國傑（中四乙）

總務：蘇志輝（中四己）



一九七九——一九八零

## 二零五童軍旅——旅務報告



註：本旅旅長 Mr. K. S. Ravi 有事缺席，  
本旅團長羅中權先生赴英深造缺席。

### 甲・活動

(一)一九七九年四月十五日

深資童軍團與九龍第五深資女童軍，舉行一次聯合集會，聯絡各人友誼。

(二)四月二十一日

深資童軍團參加由九龍第七十七深資女童軍所舉辦共有五個旅團參加之遊戲聯歡日，更給予其他旅團一個良好印象。

(三)四月二十八日

在童軍方面，一年一度之盛事——「聖佐治日」，於此日在男拔萃書院舉行，本旅派出全體童軍出席。

(四)四月二十九日

本旅深資童軍團代表香港童軍總會參加由

明愛中心所舉辦之廿五週年競技大賽，並奪得全場亞軍。

(五)五月十二日

深資童軍團與香港第廿八女童軍舉行一營火晚會，以聯絡兩團友誼。

(六)七月二十四日

深資童軍團與九龍第五深資女童軍在香港大學（陸祐堂）進行一籌款舞會，結果合作愉快，收到預期之效果，各界人事亦一致讚賞。

(七)七月二十五日至二十七日

本旅童軍與九龍第七十七深資女童軍及第廿一女童軍於將軍澳青年營進行一聯合露營，給予男女童軍一起進行活動，發揮合作精



神。

(八)八月四日

本旅應邀到九龍灣地鐵車站參觀及試用車票，令各團員都能增廣見聞。

(九)八月六日

經過三天的愉快露營，本旅再次和廿一女童軍及七十七深資女童軍在女童軍總會舉行一次野火會。

(十)八月十一日

康樂事務體育處聯合九龍城民政處舉辦一水上嘉年華會，是次本旅代表何文田童軍區會，更勇奪兩面金牌。

(十一)九月二十九日

深資童軍團成員前往大埔、粉嶺及新娘潭進行一單車遠足訓練，以提高各團員之單車技術。

(十二)十月五日

深資童軍於中秋佳節晚上，在椿磡角露營賞月，享受郊野賞月風味。

(十三)十月二十日

深資童軍與九龍第二百七十二旅，深資童軍團，於本校舉行一足球友誼賽，除了鍛練足球技術外，更建立良好友誼關係。

(十四)十月二十二日

為考驗新童軍的技能，童軍團在大潭郊野公園舉行了一次戶外活動。



本旅深資童軍團

(十五)十月二十七日

深資童軍團與九龍第五深資女童軍於港島地域香港童軍總會舉行了一綜合晚會，收到了對外宣傳之效果。

(十六)十一月三日

深資童軍於西貢碼頭舉行一遊河晚會，各成員都能渡過一愉快晚上。

(十七)十一月十日

童軍團再增添十五名新血，經宣誓晉團後，總人數已有三十九名。

(十八)十一月十日

深資童軍參加由九龍第六深資童軍團舉辦之聯合集會，共有四個旅團參加。

(十九)十一月二十四日

十週年為本旅之一大盛事，故此在本校舉行了一十週年慶祝茶會，在是次活動各成員都能分享十週年之愉快。

(二十)十二月二十三日至二十六日

由香港童軍總會九龍地域舉行一大露營，並以「同心協力」為主題，推舉是次露營目的，本旅派出二十四名童軍參加此次露營。

(廿一)一九八零年一月十九日

為提高各團員的遠足技能，全體童軍在萬宜水庫，舉行了一次遠足訓練。

(廿二)二月九日

經過十週年茶會，本旅正式在此日舉行一典禮，當日除各旅團及組織蒞臨指導外，並邀得何文田童軍區會長方志强先生，總監黃民泰先生，本校校長頒發各項證書、錦標、獎狀及獎章予本旅成員。

## 乙·訓練

(一)一九七九年七月

七名童軍接受何文田童軍區提供的小隊長訓練班，並獲得優良的成績。

(二)八月

深資童軍黃騰達、鄭振基、陳炳偉、劉寶

華、葉兆強分別完成九龍地域主辦之遠足訓練班，並獲頒發證書。

### (三)十月

本旅四名童軍鄧沛鴻、劉國志、譚佐平、梁耀華。參加何文田童軍區舉辦之消防訓練班，並獲得頒發證書及獎章。

### (四)十二月

深資童軍鄭振基、陳炳偉、譚劍峯參加聖約翰救傷隊之成人救傷班，完成全部課程。

### (五)一九八零年一月

本旅派出童軍鍾士良、譚華星、譚佐平、梁耀華，深資童軍鄭振基參加射箭訓練班。

(六)深資童軍陳偉賢完成拯溺銅章全部課程，並獲考試合格及頒發證書。

(七)深資童軍陳炳偉完成領導才能訓練班，獲頒發證書。

(八)深資童軍鄭振基完成深資童軍啓導班，這是深資童軍中最基本之訓練。

### 丙・服務

(一)去年明愛中心銀禧紀念舉辦之一遊戲聯歡日，童軍團派出十名成員前往修頓球場提供各項服務。

(二)本旅二十名成員，為文福道公園舉行之兒童遊樂日提供服務。

(三)七九年度校方舉行之水陸運會初賽及決賽，本旅均派出全體成員，協助校方各方面的工作。

(四)十月舉行之校際水運會，本旅一如往年應邀派出五十名成員前往服務。

(五)去年由本旅深資童軍團與第五深資女童軍舉行之綜合晚會，童軍團方面，派出多名童軍，協助工作進行。

(六)十月期間由康樂事務體育處，在維園舉行一嘉年華會，由何文田童軍區負責各項之工作，而本旅亦有參加是次服務。

(七)本校始創人陳瑞祺之子陳經緯先生，不幸



十週年茶會

於去年十二月去世，本旅各成員深感悲痛，遂於陳先生出殯之日，派出二十多名成員參加喪禮。

(八)同時在粉嶺皇家警察機動部隊舉行之校際越野賽，本旅再次被邀前往協助工作的進行。

(九)本年由聖匠青年中心舉辦之何文田南區新春綜合晚會，童軍團派出十二名成員參加是次服務。

### 丁・成就

(一)深資童軍黃騰達，代表香港童軍總會參加於澳洲舉行之亞太區童軍大露營。

(二)在去年童軍團舉行之環港接力賽，經過各隊激烈競爭，終於由鷹小隊奪得是次比賽之冠軍。

(三)童軍譚華星完成愛丁堡公爵獎勵計劃銅章全部課程。

(四)深資童軍雷健泉，完成愛丁堡公爵獎勵計劃金章的全部課程。

(五)童軍譚華星經多項考驗後，獲何文田童軍區總監頒發服務獎章。

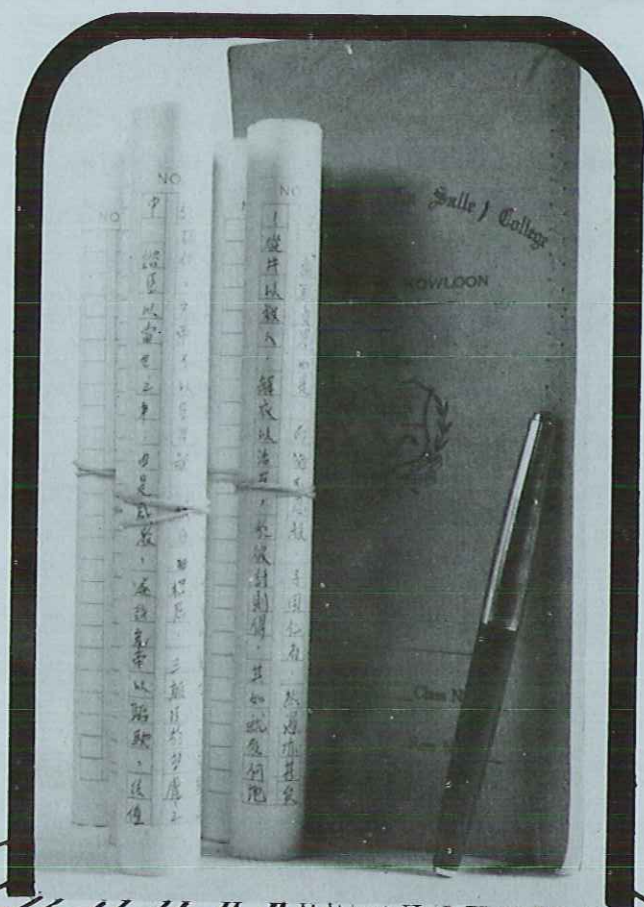
(六)兩名童軍馮皓華、譚華星考獲童軍支部中最高之獎章——總領袖獎章，並在十週年慶典中頒發。

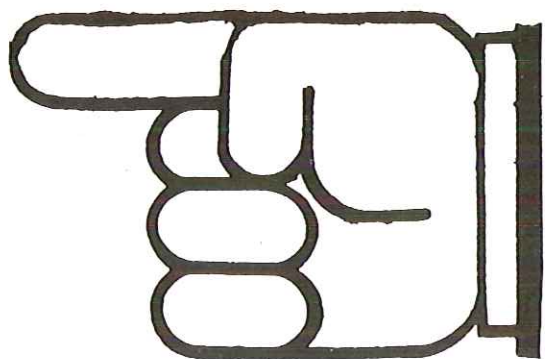
(七)深資童軍黃騰達，榮獲深資童軍獎章。

(八)童軍團鷹小隊獲選為本年度最優異之小隊，並由何文田區會長方去強先生頒授聖佐治錦標以茲獎勵。



# 藝林





## 食堂記趣

□中四丙 黃熒

每當小休或午膳時，許多同學都會擠到食堂去購買食物作為早點或午餐，但卻甚少人會理會那寫着「請排隊購票」的牌面，一窩蜂似的湧到購票的地方，爭先恐後的全不守紀律，於是，便造成了一個既熱鬧而又極混亂的場面，結果，許多有趣而又不可想像的事情便隨之而發生了。

有一次，我看見一位中一或中二的同學，紅着眼睛，咆哮着衝入人羣，務求以最短的時間買到食券。他的皮膚雖然不夠黑，身材也不夠高大，但一舉一動都像三國演義裏面的張飛；當他從人羣裏擠出來的時候，臉紅紅的却像關公，這時候，他的領帶已被扭到一邊，衣冠不整固然不在話下，滿頭的黑髮亂七八糟，一根根豎了起來，活像放了一隻受了驚的刺猬在頭頂上一般，活在千百年前的原始人大概也不過如此，其中最相似的地方，是他們都沒有穿鞋子，於是，他把食券往褲袋裏一插，又勢若瘋虎般再次衝入人叢裏，四處找尋他的鞋子。

這種尷尬的場而在食堂裏並不罕見。我曾發奇想，本校的同學若成了善長仁翁，必是社會之福，因為他們都能為善「不甘後人」；又若然他們組成一支軍隊，必會是戰無不勝，無往不利，因為他們慣於「拚命」也！

## 秋夜憶友

□中二戊 黃錦強

偶然在秋天的一個晚上，我倚着欄杆，仰望着那廣闊的天空，數着天上的繁星和一片片掉下來的枯葉時，突然感到這些景物使我萬分惆悵，更勾起我陣陣的遐思，而往事更如浪濤一般捲入我的腦海中。

回想去年的秋天，正是和今天一樣，靠着欄杆觀望東西，忽然見到有一個粗暴的男孩子在樓下的公園裏，欺負那些弱小的兒童，趕他們離開，不許他們在公園裏玩耍。我自以為得意，於是便抱打不平，去公園裏教訓他。

去到公園時，空無一人，除了我和他之外，我看見他身穿破舊的衣服，背着一個布袋在公園內亂拋石頭，於是我便上前問他為什麼欺負弱小，他絕不回答我的問題，立即動手就打，我和他打作一團，終於他把我打倒在地上。當時我很憤怒，掉頭便走。忽然他在我背後叫我一聲：「對不起！」我才回頭一望，他雙目露出懊悔的神情，終於我原諒了他，結為一對好友。

我從他口中得知他叫偉雄，是一個非常可憐的孤兒，他的父母早已去世，由他爺爺撫養，不過他爺爺也在兩年前已死了。所以他現在是一個人過着孤單刻苦的生活，每天靠派報為生。他沒有他的家，到處露宿街頭，因為沒有人跟他玩，所以剛才他才會這樣。

以後，我們每天的晚上，也在這公園裏閒談。但快樂不知時日過，分別的一天終於來臨了，在冬天有一晚，他沒有到公園赴會，初不以為意，但連續幾天都是這樣，於是便到處找他，可惜怎樣也找不到。我不明白他為什麼要走？而這段友情只是維持了一個短暫的秋天。

到了現在，他瘦瘦的個子還歷歷在目，忽然視覺模糊，他好像在我的面前出現呢？



城外不遠處，有着一堵古舊的牆，它的年代實在太久了，連城中最老之長者，也不知它是何時何許人建的。它處地偏僻；日間，小孩們也不常到這裏來玩，至於晚上，就更不用說了。

不知怎的，於午後散步之際，竟踱到這裏來；初時，是一條由鵝卵石鋪成的石道，由於連年疏於修葺，加上大自然殘酷的侵蝕，早已變得崎嶇不平，但仍看得出往日的平坦，於石上，仍可隱約見得到紛亂的馬蹄印，於朦朧之間，仍聽得到駿馬嘶鳴，蹄聲踏踏，自馬車輾過石路而發出的隆隆之聲。



□ 中五乙 羅肇良

了幾個石刻大字，可惜大字被無情的風雨侵蝕了，祇留下幾個朦朧的字跡，為後人遺下一點遐思。我在城牆下默默地站着，我在城門下呆呆地望着，彷彿看見守城的英雄們堅強而又勇敢地拱衛着祖國的每一寸土地，兇悍的敵人如潮水般湧到，不停地沖激着壯士們堅強的意志；壯士們的血沾滿了牆的每一塊石，為祖國的男兒們編織着慷慨激昂的故事，為勇士們轟轟烈烈的事蹟留下令人鼓舞的回憶；可是，壯士們流的熱血已給寒風吹冷了，瑰麗的事蹟早被人們所遺忘了，祇剩下淒冷的孤草在搖頭嘆息！

我在牆下徘徊着，我在瓦礫間沉思着，

接着，一口古井出現於路旁，從前，水桶在井中一上一落，為村民帶來潤澤生機的甘露；如今，井已乾涸見底，變成了昆蟲的樂土；從前，婦人們在井旁聚首，閒話家常；如今，已是四下無人，一片淒清。

石路不住地往後倒退，井亦被我遠遠的拋在後頭，牆開始慢慢地在眼前展現，也慢慢地往上增高，它是由一塊一塊的大石砌成的，牆的正中，有着一個像門的缺口，依它的建築看來，它本該是一堵雄偉的城牆，但現在，幾成頹垣敗瓦。

我在城牆下踱步，赫然於缺口上方發現

牆在陽光的照耀下，像又重新活起來；從前，在牆下叫賣的人，夾雜於人羣中走江湖的藝人和飄泊無定、四海為家的走方郎中，也一一在我眼前湧現，他們都在喧叫着，好不熱鬧啊！但是，這些情景已不復見了，而且連一絲生機也沒有，祇有傷感的蟲兒在悲鳴着！

太陽倦了，夜幕漸漸低垂，我也得離去，路上不禁傷嘆起來，唉！這裏一切也變了，而且變得面目全非，往日市集的熱鬧、壯烈的故事，已不復再，剩下牆仍屹立於荒野間，飽受風雨的摧殘，祇有悲哀的蟋蟀為它奏着無盡的哀歌。

# 空餘懷慕淚千行

□中五丙 歐耀均

總是不能相信，姨爹已遠離我們而去了。

姨爹的肖像，依然安詳的笑着；他的一雙眼神，穿過天，穿過地，在永恒中凝視着我們。

依稀彷彿還是姨爹第一次在我家初見阿姨時，那年我上小一，識得幾個英文字，便淘氣地把姨爹的姓一黃，取用英文 YELLOW 的音，譯成「野蘿」，自此我就一本又一本的「野蘿傳」，把姨爹畫得奇形怪狀，瘦高而文雅的姨爹從不生氣，總是樂呵呵的拿着「野蘿傳」，跟我笑成一團。姨爹和阿姨結婚時，我就是最快樂的人。

在阿姨的婚禮上，當司儀報出「交換飾物」時，我和妹妹穿着一新衣，一人拿一隻戒指，走向前而為新郎新娘去完成了婚禮中那項重要的程序。那個鏡頭被攝下了，姨爹阿姨一對幸福的笑臉，在相片上洋溢至今。

以後數年，他們的生活就像姨爹在書裏說的「彷彿一幅海鷗相依圖，日日同進同上，翱翔海上，其樂融融」，加上嬸嬸表弟剛剛誕生，加上我這個「野蘿傳」的小作者日漸成長，姨爹事業蒸蒸日上，走進阿姨的家，總聽到他們快樂的笑語。

猶記中三那年，我為要考入理科班的那段日子，心情緊張，姨爹是虔誠的基督徒，看出我寢食不安的神情，便寫道：「主曾說：『不要驚惶因為我要堅固你』」，自署「野蘿姨爹」。我得到這個啟示，就抖擻起來，後來終於入了中四丙，姨爹阿姨最先向我道賀，自此之後，我也跟他們一起上教堂，在平安溫柔似水的歌聲裏，我正式受洗為基督教徒。

姨爹在警務處當警司多年。早年，廉政公署的成立，使他的同僚紛紛人人自危，而

關於他的謠言也傳遍朋儕的耳孔，唯他鎮靜自如，「上帝和法律經將證明清白的人無辜。」果然，真相大白了，他的清譽得到眾口的大讚。

去年一個夏夜，我剛造訪一位朋友回家，接到阿姨的電話，她在電話告訴我，姨爹剛動完手術，他自腰部以下不能行動，可能患了脊椎癌。放下聽筒，月亮躲進雲裏，滿天星斗像危危欲墜的淚珠，我無言問上蒼，啊！為甚麼？為甚麼是我親愛的姨爹？

病中，姨爹堅強和病魔搏鬥，但他從未喪失對耶穌基督的信念。姨爹非常孝順，他父親早逝，在家鄉一安徽，只有慈母在堂，唯她因種種條件不能在本港居住，而他一日為不能侍奉老母而耿耿於懷，每當鴻雁南渡，北風江山寒時，他就遙望天際孤帆，茫茫大海，渡頭何在？歸訊何時？所有鄉淚，只有在家中流盡。姨爹的病牀前，有他雙親放大的照片，我看他時常凝望慈暉，點點無言。唉！這種心情，試問誰能了解呢？

姨爹臥病，最辛苦的是阿姨，他每天下班時，立刻回家弄好菜飯，再趕到醫院，僕僕風塵，日日奔波。有一夜，天氣變冷，阿姨打電話要我送件毛毯給她。當我擁着一腔酸夢的抱着毛毯，到達病房時，姨爹躺着看書，阿姨忙着張羅，一片祥和，有如家居，我對這一對全意信主的伉儷，滿心寧靜的定力，真有無限的崇敬！！

姨爹躺病數月，靠信心、醫藥、意志，他竟能撐着手杖，自己行動了。那時我哥正要去台灣唸書，我永遠不能忘記在餞行宴上，姨爹撐着手杖走來，一路呵呵的笑聲。後來姨爹已出院回家，在屋裏用手撐着輪椅，慢慢走動。他每天都在寫着「病中感懷」，



那天，我造訪他家，姨爹正寫到二十年前從家鄉安徽來港，跟着，他娓娓的講着他過往在鄉間的生活，他的聲音裏充滿了悲天憫人的感情，像潺潺的流水流過青蔥的山林。在屋外的迴廊上，有盛開艷麗的九重菊，屋裏有阿姨爲他買的白蘭花香。姨爹瘦了、老了，然而他一無埋怨，他用堅強的愛來承受天父給他的考驗。

今年暑假，姨爹病況轉惡，昏迷十餘小時不醒，終於在一個深沉的清晨中，溘然長

逝，撒手塵寰！記得當日姨母痛哭而號，姨爹一手握着悍愍表弟，一手拉着我，流淚無言。

現在，我剛讀着姨爹的「病中感懷」，二十多年來的往事，一幕幕重現眼前，阿姨要我作序言，動筆之初，淚落如絲，久久不能成事，我在勉強把我的思念和追憶，和淚寫成，以報姨爹多年來對我的關懷和祝福。姨爹天國有靈，對我這篇拙作，總會禁不住露出一個寬容而諒解的微笑吧！！

十二月廿五日·燈下·

# 矛盾

□中四甲 譚國強

文科，真的那麼可怕嗎？多少中學生視它爲畏途？可是偏偏又有很多中學生被迫投進它的懷抱。我——就是其中一個。

記得當初在中一、中二年級，每天背着沉甸甸的書包上學時，心裡都在想「今天中文默書儘又拿滿分。」「昨天的國文測驗又是我最高分。」又或會記起老師的稱讚「你的中史問答唸得真好。」都會使我不其然地泛起了飄飄然的感覺。當時我在想：爲甚麼人人都說文科沒出息，我將來一定要唸文科，我要証明文科生絕不比理科生差；我要這些人對文科另眼相看；我要糾正別人錯誤的觀念。

但，爲甚麼，爲甚麼上了中三以後，竟對文科產生了濃厚的恐懼，是因爲別人的歧見？抑或是……，我不知道！但我怕，我怕自己會失敗；我怕會被別人看輕；我更害怕，當初許下的諾言，會受不起微風的吹拂，片片而碎。

轉眼間已是面臨抉擇的時候了。中三大考改變了我一生的命運，此時我的心情簡直矛盾到了極點，腦海中只反覆地盤旋着一文科、理科？文科、理科！最討厭的鐘聲敲破了我的思緒，我迷迷惘惘地踏入了試場。勇敢

的戰士們揮動着武器，發出「沙沙」的殺敵之聲。良久，尖銳的鐘聲終止了一場激烈的戰鬥。完了，一切都完了。多少人努力拼命，爲的是爭取進入理科班的資格。成功，固然意氣風發；失敗，只有垂頭喪氣。「醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回！」而我——當然是戰死沙場，長埋黃土了。

「小強，你將來想做甚麼？」「媽，我要做一個醫生，替病人醫治疾病。」七年前的一句話，至今未能忘懷。但如今的我，能不假思索地再向媽說出同樣天真的話嗎？希望已然幻滅，不禁黯然神傷。每當夜闌人靜，我都會告訴自己：我不能當醫生了。媽，我對你不起！我辜負了你的期望！

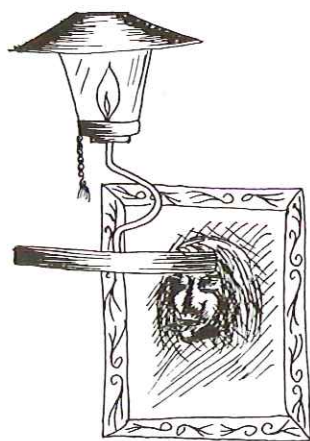
我只能不斷的安慰自己：當初的我不是日夕渴望要唸文科的嗎？現在既然如願以償，應該感到高興才是呀！唉，塞翁失馬，焉知非福！

不知不覺已過了大半年的文科生涯，在師長的諄諄引導，同學互相勉勵之下，我對文科的信心彷彿又恢復過來。幻滅已久的燭光再度燃着，前景亮起一片光芒。

我終於醒悟過來了，其實文科和理科都只是我們投身社會的第一步踏腳石，想晉身社會，必須要站得穩，才能舉步向前。每想到這裏，我就察覺到，在我前面的，不再是一段單程的小徑，而是一條康莊的大道了！

# 寂寞 寂寞

□ 中七乙  
呂志華



——人類的聲音是死板的鈴聲，  
而人間的面孔是畫廊的肖像。每一個人，  
無例外的，在鈴聲中飄來，又在畫廊中飄去。

——陳之藩「寂寞畫廊」

從圖書館裏借來「中國現代文學大系」一書，閒來細閱，深為書中列位名家大作吸引。其中陳之藩先生「失根的蘭花」、「寂寞畫廊」等篇更震扣我的心弦；文中那股淡淡的鄉愁，對人生無可奈何的嘆息，令人讀後掩卷唏噓不已。

「寂寞畫廊」一文敘述作者從美國北部南下教書，與一位年邁的老太太同住，從她的口中知悉她的一生，也慨歎這人生的無奈。

這位房東老太太有一位全城知名的醫生丈夫，二個漂亮的女兒。她有一個溫馨的家，無憂的生活；她從未曾為金錢而困擾，為生計而操心。現在，大女兒嫁給第一銀行的總裁，二女兒嫁給皮貨公司的總經理，她們像蝴蝶一樣地翩翩飛去了。逝者如斯的時光，也帶走了她那沉痾不起的丈夫；剩下來只有她一人獨自在故園中渡過晚年。

每年的聖誕，她像每個老年人一樣，盼望着兒女的聖誕卡片可以和雪花一起飄來。可是，萬片鵝毛似的飄雪，只孑然一身，沒帶來一點孝心、一聲問候。而一位素未謀面的

陌生人，在她寂寞的晚年，反能帶給她一絲溫馨。雖然作者並沒有為她做過些什麼，不過，她總算找到一個可以聽她每天憶述一遍她的過去的人。

她的一生不幸福嗎？她擁有一切人人希望得到的事物——有一位理想的丈夫，一個溫暖安逸的小康之家；女兒亦有美好的歸宿，不須自己勞心掛念。

但她快樂嗎？溫馨的家庭漸漸變得冷清，屋內孩子們的笑聲語聲也消失了；祇餘下無邊的寂寞像一堵厚厚的高牆把她緊緊包圍。

「我看不出有誰比這位老太太再幸福，但我也看不出還有誰比這位老太太再寂寞。」作者說。

人生就是這樣的矛盾可笑。最美好的人生也有缺憾，或許世間根本就沒有十全十美的東西。

作者又寫道：「這個故事只能告訴我們無邊的寂寞。人們似乎贏得了一切，又似乎一無所有。草叢間的幼蟲不斷的湧到，廢墟上的花朵不斷的浮現，樓上孩子的哭聲，一



個跟着一個的到來，然而征不服這永世的寂寞。」

可不是嗎！我們年輕的時候都會爲爭名逐利，爲繁華俗世的浮光而迷失本性，在紅塵俗世中不知去向。不過，當我們達到心目中的理想時，得到自己所認爲的幸福之際，却又如何？富裕的生活彌補不了心靈上的空虛，狂歌熱舞的快樂僅帶來片刻的麻醉。當酒醒人散後，空樽對月，心境將又如何？

不同的地方、不同的環境，有著不同的寂寞的人——

「露從今夜白，月是故鄉明。」流浪異地的遊子，形單隻影，他鄉作客。「每逢佳節倍思親」，心情會是何等的孤寂？

叱咤風雲，英雄蓋世，盡得世間一切最美好的東西；有如一位武功天下第一的高手，無人匹敵，也是同樣感到孤獨與冷寂的！

「人生中，即使是最得意的人們，有過英雄的叱咤，有過成功的殊榮；有過酒的醇香，有過色的甘美。而全像瞬時的燭光，搖曳在子夜的西風中，最終埋沒在無垠的黑暗裏。」

年青人寂寞，老年人也寂寞；還有，都市的人，鄉村的人，他們都寂寞，也必曾寂寞過。

年輕人可以高歌狂舞，或追求事業上的更高峯，或找個知心愛伴，藉以掩藏心上的寂寞影子。都市的人可以欣賞電影、看電視，在聲色犬馬的大千世界裏暫時忘記自己。鄉村的人可以在瓜棚豆架之下，倚樹而坐，

看看一隻隻螢火蟲打着小燈籠一閃一閃地照亮黑夜，聽聽蟋蟀輕輕地奏出夜眠曲。

然而年邁的老者唯有在循環的節日、循環的歲月裏，一遍又一遍複習他們自己的過去。

我們尚有明天可以期待，我們還有未完的責任、未達的希望；但他們還有明天嗎？該得到的都得到了，得不到的也不再去追尋。寂寞這時候就像暮春的曉霧，四方八面輕籠而來。

作者感慨地認爲：世間永遠不朽的，只有風聲、水聲與無涯的寂寞而已！

其實，風吹過後、水流走後，再到來的已非當初的水和風了。祇有寂寞，永遠都是寂寞，寂寞著人們的心。

「驛外斷橋邊，寂寞開無主，已是黃昏獨自愁，更著風和雨。……」

「無言獨上西樓，月如鉤，寂寞梧桐深院鎖清秋。剪不斷，理還亂，是離愁。自是一番滋味在心頭。」

古今詩人詞人，心境亦是空虛寂寞的。他們爲了家國安危而憂悵，爲了死別生離而哀吟，爲了人生變幻無常而傷感……

「花間一壺酒，獨酌無相親，舉杯邀明月，對影成三人。……」超然洒脫如詩仙李白，月下獨飲時，其寂寞的情懷又豈足爲外人道？

如我寂寞，願把它注入澎湃的思潮裏，化作秀麗的文字，一筆一筆地刻在紙上，留在人間！

# 灰色的自白

□ 校友

陳國安

踏著自己瘦長的影子，慢慢地拐過那街角，便可見到我底眷戀的母校。在那淡黃的月色下，那巍峨而莊嚴的校舍，似乎也添了一份淒迷的灰色……

一向叛逆的我，為何總是捨不下這曾是我肄業數年的母校呢？面對著這巍峨的校舍，使我腦海中浮現起一陣一陣的往事。尚記我向母校說再見的那一天，我像一隻脫離樊籠的小鳥，我曾歡呼，我曾雀躍，我曾爲了這一陣子的自由，而興奮了幾天。在那時，我著實想不到我對母校有這一份難忘的感情。

在母校肄業數年，對這個朝夕相處的環境；從陌生而至稔熟，從稔熟而至厭倦，從厭倦而至逃避。我本就不是一個勤奮好學的學生，我曾刻意地破壞校規，或找機會逃學；我曾爲不用回校上課的日子而喜悅，但到今天，我每天都不用上學，可是我心中的喜悅到底有多少呢？

老師們的教悔，在當時我著實覺得厭倦了；每天同一的咀臉，雖是苦口婆心，但我接受了多少呢？當時我感覺不到他們對學生的一份真摯的溫情，甚至我自動築起一度無形的屏障，來抗拒他們向我所灌輸的人生哲理。直至離校後數年，在社會中打滾的日子裏，我才感覺到老師們的教導，可謂語重深長；但現在我可有機會向他們說聲多謝嗎？

校園裏的操場中，曾印上我不少足跡，猶記得黃昏時份，我曾拖著疲倦的身軀，從球場中踱出校門；在食堂裏和同學們嬉笑地渡過那午飯的時間，在課室中一點兒的惡作劇使沉悶而緊張的課室平添了一些歡樂……雖然這一切一切都已成過去，現在操場已印上了無數別人的足跡，食堂裏的歡笑聲已變成沉寂，課室中更找不到一些我所熟悉的影

子，但這些學校生活的景況，卻依然活在我腦海中，成爲我日後懷緬的一部份。

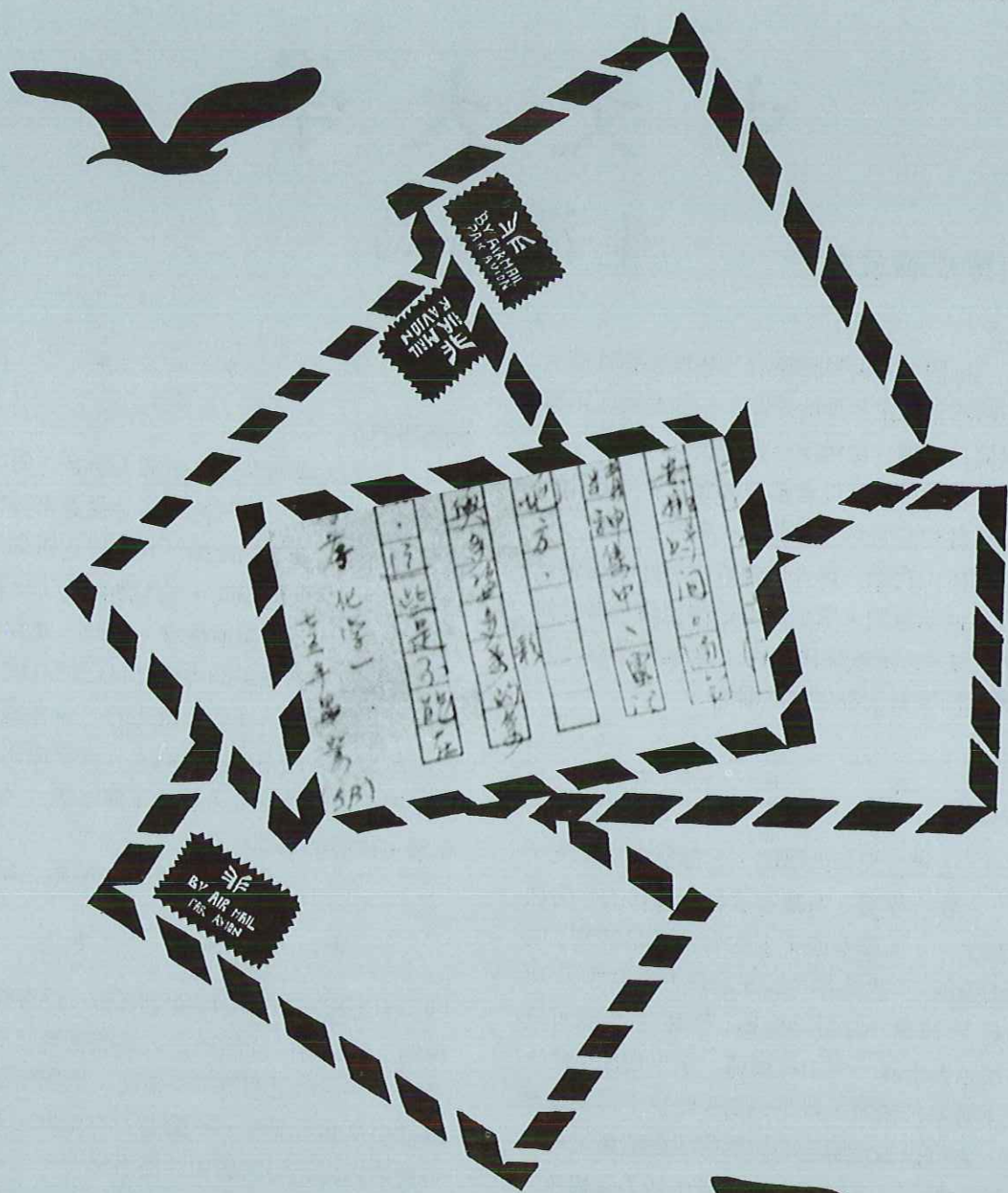
我曾數次想走回校舍內，重投它的懷抱；可是我總沒有這一份的勇氣。因爲學校對我付出了很多，但我接受了多少呢？我欠他們又有多少呢？我在校時我沒有珍惜這段日子，現在空想又有什麼用呢？我始終難忘老師及同學們，但我也始終沒有勇氣再去和他們見面，因爲我欠他們著實太多了。我沒有珍惜那段日子，我不單失去了那段難忘的學校生活，更失去了吸收知識的機會；現在縱使我怎樣追想，可是時光卻不會倒流，我絕對沒有機會再穿起校服背起書包，再走回校舍操場中，再過那令人難忘的學校生活。我也再沒有機會和同學們在操場上追逐，也沒有機會再向老師們討教，總之這一切一切都已成爲過去，都離我很遠、很遠……

一陣冷風，使我從冥想中醒覺，但我依然未有勇氣再踏回校園內，我只能在這昏暗的月色下，站在校門外，仰望這我底難忘的校舍，可是我始終也沒有再踏回校園去。我曾鼓起勇氣，內心的感情在鬥爭，矛盾在心底衝擊著，我對自己說：『你應提起勇氣啊！你應勇於面對現實！』我重新鼓起勇氣，感情的鬥爭依然存在心底，勇氣和感情戰鬪著，在內心化成一鼓無形的壓力，壓力越來越大，我終於舉起步伐，踏出一步，可是這一步是向著那街角而走的……

依然是淡黃的月光，依然是自己瘦長的影子，影子已慢慢地在街角上消失。襯著那昏暗的街燈，回頭看去，那巍峨的校舍依然是一層灰色，很濃、很濃的灰色……

舊生會陳國安 三月十三日





歸鴻

# 中文大學

## 生活拾寫

□ 陳瑞祺校友

每個人入大學時總有一些理想和目標。一些祈望尋求更深的學問，一些是爲了取得學位，好讓日後尋求一份優差。

每一個現代社會都有大學教育的存在。大學教育是否爲了培養出一羣社會棟樑，爲文明作出貢獻，爲人類創造出美好的將來呢？但並非每個大學生都有這個理想，那麼他們對大學的觀感和理想又是怎樣呢？以下是幾位同學對大學生活的觀感。

\* \* \*

(一) 大學是大大的學校，大得很容易迷失。

在大學裏，有擁有着各樣專長的「學林高手」，有藏有成千上萬的「學問秘笈」的圖書館，故此你可以在這兩方面吸取「功力」，將來一日可以稱霸「學林」。你也可以整年不上課，早上打網球，下午游泳，晚上下棋及打橋牌，找不到對手時也不需要憂慮，大可以去電腦中心與那價值幾佰萬元的電腦一較高下。事實上，大學生活是多姿多彩的，但若要想得益其中，便得適當選擇適合你的生活方式，否則便是如入寶山空手回了。

杜其永 物理系二年級

\* \* \*

(二) 同學們：

你想入大學嗎？你心中的大學是一個怎樣的模式？是享受和玩樂？還是藉着來發財的踏腳石呢？從我的經驗，我可以告訴你，這裡有的是無窮的學問，是不斷的努力，而且還要放棄四年的發財機會。因此，當你準備入大學時，請慎重的考慮你自己的目的，明白自己的動向，在作出決定時，多考慮自己的興趣。千萬不要因爲別人入大學而入大學，更不要因爲別人入那一系而入那一系。不然，後悔的是你自己。

陳維成 數學系二年級

\* \* \*

(三) 中大起初給我的印象是幽美、新奇和宏偉的。但隨着時間的過去，這些感覺已消失殆盡了，一切已顯得平平無奇。這裡生活較爲自由及具有彈性，不像過去的死板。各人可盡情爲自己的興趣和目標而努力。這些也許是大學和中學的分別吧！現在謹希望各位能夠努力，一齊分享這難得的機會吧。

陳榮泉 物理系一年級



~~~~~

* * *

(四) 差不多二年的中大生活，擴闊了我的思想領域，認識了不少不同類型的人，這些人與事常在我的腦海去揣摩、去推敲。大學的讀書方法和態度也和以前大大不同了，要自己以一個探索者的態度去尋學問，時間才不致荒廢，我慶幸也珍惜這寶貴的一段日子，雖然功課的忙碌，多種不同類型的活動常在四周，但仍沒有使我忘記去認識自己，這是一件極重要的事。

姚慶生 社會系二年級

* * *

(五) 甲：圖書館書林茂盛，
初初入去懣盛盛；
東翻西揭無篇識，
頓收傲氣鋤到明。
乙：數學如沙不可數，
課外活動多到倒；
宿舍生活頗逍遙，
深夜正是讀書好。

賴智強 數學系一年級

* * *

(六) 能在中大讀書，而又獲得宿位的話，好處甚多；不用每天早起，不須舟車勞頓，讀書時間也較充足。除了宿生會活動，又可以與同學到市區逛街看電影，「花天酒地」，可謂「無王管」。所以中大「蛇客」特多。

石捷雲 物理系一年級

~~~~~

\* \* \*

(七) 敞闊的中大校園，在我眼中已縮細了，但我活動的圈子，卻比以前擴大了。在種種澎湃思潮的沖擊下，我真正體會到以前的無知，感受到現在的成長，兩者間我無法分辨好壞，但我已無選擇餘地了。過去的階段不可能再來，而且亦無必要再來，未來的一切好像沒有答案的謎，就讓它自己去揭曉吧，祇有目前的一分一秒把握在我手中，我要珍惜它。

潘國棟 數學系一年級

\* \* \*

(八) 大學生活極具彈性，最重要的是適當安排時間。通常功課壓力相當大，讀書時間短，所以必須精神集中、思考靈活。圖書館設備完善，是主動尋求知識的好地方。

宿舍生活是最突出的一環，你可以參與多姿多彩的系會活動，嘗試與人相處，過一些獨立生活，這些是不能在書本內取得的。

黃明孝 化學系一年級

# 我的大學生活

□ 陳維成

在聯合的籃球場意外地遇到一位陳瑞祺的同學，他問我可不可以寫一篇關於中文大學的文章。當時的我，覺得並不是一件很困難的事情，很爽快的便答應下來。然而，執起了原子筆，對着久違了的原稿紙，又像一部二十四史似的，不知從那兒說起。不若首先把中大校園簡略的介紹一下吧！

乘火車到達大學站，步下了數十級的梯階，便進入了崇基的範圍。一個偌大的運動場是首先進入眼簾的建築物。沿着大路向上行，一座三角形柱體的是崇基飯堂。飯堂隔壁順序的是圖書館、康樂室、教學樓和禮拜堂。其他的建築物差不多全是宿舍。值得一提的是崇基宿舍仍是三間院校中最大的一間，通常三年級的同學都可以有一宿位。

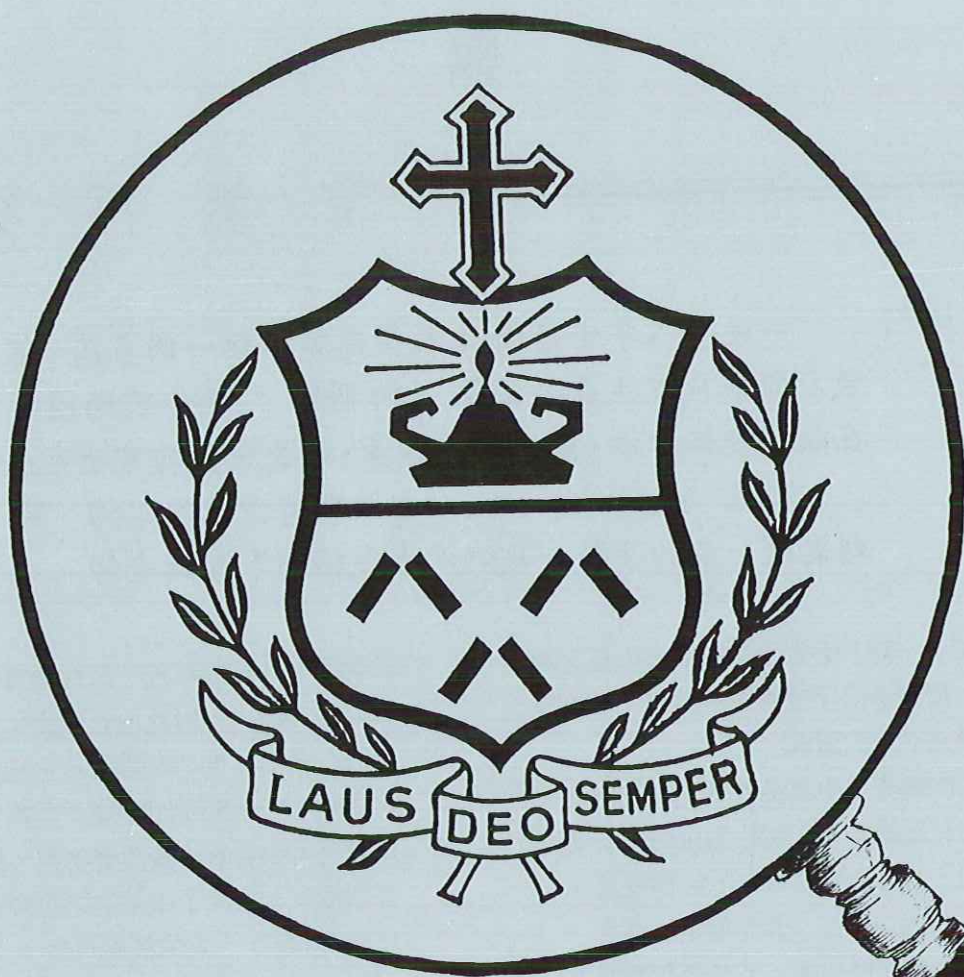
攔在山腰的一系列建築物是大學本部。包括了理科同學必到的地方——科學館；通宵營業的電腦中心——碧秋樓；收藏着不少中國文化結晶的展覽廳——中國文化研究所；藏書豐富，平時冷清清，考試時人山人海的——圖書館；行將落成的，也是你們所關心的新學系——醫學院。上述的除了各自有着獨特的功能外，也是我們上課及找尋資料的好地方。除此之外，還有比較少人留意的行政樓，及你們或許也曾一到的范克廉樓。范克廉樓是校外人士在假日擠得滿滿的地方。因為那兒有着一個水準不太差的飯堂。飯堂下面就是很多人熟悉的泳池。事實上，那兒還有不少行政的單位。樓下有着中大學生會，樓上有着職業輔導處、銀行、音樂室及學生報的辦事處。

從下向上望，最令人觸目的就是山頂上的兩座水塔，一座聯合，一座新亞。留心觀察的話，不難發覺兩座水塔是有些不同的，

並且新亞的比較崇基的要高少許。新亞和聯合佔據着山頂的東面和西面，中間除了有一條互通的大路外，還有一條背山面海的小徑。這兩所院校各自有獨立的宿舍、飯堂、課室和室內運動場。但兩者的風格有着很大的差別。由聯合宿舍的名字是伯利恆和湯若望，新亞宿舍則是知行和學思，便可略知一二。

粗略的介紹了中大校園，難免有管中窺豹之感，或許我再談一些自己對中大生活的一點兒感受吧！大學生活苦中有樂。有的同學平均每星期有一個以上的測驗，交一些沒有把握做完的功課；有實驗課的同學還要加上報告，並且花上數天也不能完成的論文多的是；通宵營業的電腦中心時常客滿；功課的繁忙比起考大學入學試時有增無減。中大廣闊的校園頗令人有一種心曠神怡，悠然自得之感。可是在轉堂時「追」不到校巴，要從崇基跑上新亞，你又會埋怨校園太大，路旁盛開的杜鵑花你也沒心情欣賞了。苦中的樂，是這兒有着中學時沒有的自由。根據校規，只要上足三份之二的課程便可參加考試。平常日子裡，要不是對別人有妨碍，誰也沒空理會你的遲到或早退。留長髮也可，剃光頭也可；西裝畢挺固無不可，T恤、短褲拖鞋也是另一流行的時裝。你可以「兩耳不聞天下事，一心只有讀書高」，整天的關在圖書館；也可以「呢度去，個度去」，但是否充滿人生樂趣便只有你自己去評價。大學生的自由在某個角度看來是太多了，有的朋友把這兒看作是混四年的遊樂場。事實上，大學是一個繼承文化，建立自我，鍛鍊思考，增長知識的場所，也是人生的一個挑戰，尋找理想的好地方。朋友，你對大學也有着自己的看法，我會等你們進來把你們的看法告訴我。





專題

# 地衣調查

與

## 空氣污染

序：一九七八年十月間，本校被邀請參與一個名為「空氣污染與地衣生長之關係」的調查。而本校的同學在該調查工作中，無論是質和量，都表現得非常出色。

現在，為了使各位同學對此項有意義的工作，得到更進一步的了解，我們便專誠訪問李秀鏞老師。

問：請問這一個「空氣污染與地衣生長之關係」調查是由什麼機構推動的？（以後簡稱為「地衣調查」。）

答：上述的調查是由香港教育司署和中文大學的杜華博士（Dr. S. L. THROWER）聯合主理，並得新界扶輪社的經濟支持。

問：這個「地衣調查」的作用是什麼？

答：根據主辦當局所說，這是繼續探討香港四週環境狀況的工作之一，利用地衣作為生物學上研究空氣污染的指標（INDICATOR），特別是二氧化硫（ $\text{SO}_2$ ）的污染。這些研究工作的成果或可作為城市環境發展計劃的一種參考，同時又可使學生在研究工作中得到實際的知識和樂趣。

問：為什麼地衣生長與空氣污染有關？

答：這一個問題需要較長的解釋。地衣是一種很不尋常的生物，它們是由兩類植物——一種藻類和一種真菌，共生在一起而形成。地衣是從水質溶液中吸取營養物的，所以它能吸取所有能溶解雨水中

的物質，一經吸取後，這些物質便會停留在地衣體內，因此地衣即使生長在山邊的石頭上，也不成問題，它能夠沒有其它植物可以生存的環境下生存。但是如果空氣中含有大量污染物質，便會危害到地衣，尤其是如果空氣間含有二氧化硫（ $\text{SO}_2$ ），地衣吸取的便是亞硫酸（ $\text{H}_2\text{SO}_3$ ），它很快便會被過量的亞硫酸弄死。由於不同的地衣能抵受不同份量的二氧化硫，所以我們可以利用地衣來測量空氣的二氧化硫究竟是多或是少。例如在城市裏，我們可以找到「中央地衣沙漠地區」，因為這區域的空氣含有太多污染物質，使地衣無法生存。在這區域外便是「掙扎區域」，只有那些最頑強的地衣能夠勉強生存，可是却不能產子實體。逐漸遠離城市，我們便可以發現地衣的數量和種類逐漸增加，最後，當抵達空氣清新潔淨的山嶺時，我們便可以找到數以百計的地衣種類——不單只看到「掙扎區域」像硬皮或鱗片狀



的地衣，還可看到那些很大的形狀如灌木和大葉片的地衣。

問：空氣污染可以用儀器測量和化學試驗，為什麼要用地衣作指標？

答：利用地衣測度污染情況，一來可以直接指出污染和生命的關係，二來可以填補儀器和化學試驗的缺點，例如：測驗二氧化硫在空氣中的濃度出現一個很大的困難，因為每天從煙囪走出來的二氧化硫份量都會不同，入了大氣層後，它的分佈又在乎風向和地形，因此得到的測量也時時不同。由於污染物質對地衣的影響是長期堆積在它們體內的後果，因此利用地衣作測量便代表了一個經過長期性量度後的二氧化硫的平均數量。

問：為何本校會成為六十九間參與「地衣調查」的學校之一？

答：在一九七八 — 七九年度學期初，教育司署邀請各校生物老師前往參加一個研討會，介紹「空氣污染與地衣生長之關係」調查計劃，我代表了本校出席。於會中，主辦當局邀請各校有興趣者派學生參加，我回校知會了校長之後，即決定由中四同學擔任這角色，因為他們的考試壓力比高班同學少些，同時又有基本生物和化學的知識。首先是要知道有多少同學有興趣自願參加，如果人數太少，也許不會參加那計劃，想不到竟然有七十多人簽名，雖然後來只得五十八位進行調查工作，仍然比各校的平均數目多出一倍。把本校人數報上教育司署後，本校便成為六十九間參與「地衣調查」的學校之一。

問：請問本校同學及李老師在「地衣調查」中，扮演什麼角色？工作是什麼？

答：本校同學是實際進行「地衣調查」的工作人員，而我則作為聯絡人和導師，指示同學們如何去進行調查。我們的工作

大致是這樣的：首先我們在香港、九龍或新界中選定一個工作區域（我們選了「L」區——北至馬料水，南至尖沙咀），在這區域內，我們要盡量踏足至每一個可以達到的角落，沿途細心觀察地衣種類，然後在特別預備的地圖正確位置上填上它們代表污染區的號數，如有特殊污染情況，則另附紀錄，完成工作後便把所得紀錄寄往中文大學杜華教授，聯同其他學校的紀錄，統一整理後作出結論。

問：請問李老師是否認為此調查對本校同學是有意義的？為什麼？

答：此調查對本校同學是很有意義的，參加調查的同學不但可以從研究工作中得到無窮的樂趣和吸收豐富的知識，進一步去認識四週環境，他們更可以把他們的經歷及知識和學校其他同學分享。

問：李老師在「地衣調查」中，是否經過很多困難及趣事呢？

答：我則沒有，其他同學在分組自行出去調查時或有很多趣事也說不定，可以問一問他們。不過在寄交回紀錄後，我們一直等待整理的結果，可能是郵誤的關係，我未能接獲通知去參加一個聯合大會及提取結果報告書，事後我寄信給杜華教授詢問，教授即通知教育司署，於是承諾分派給各工作同學的報告書很快便由教育司署負責人親自送到。

問：李老師經過這「調查」後，有什麼感想呢？

答：同學們對研究工作的興趣及熱誠使我十分感動，單只中四報名參加調查的人數便多過大部份學校個別參加的人數。同時我發覺很多同學都很有自立能力，進行調查工作時無需老師帶領也做得很好，我相信於本校很多其他活動和工作，同學們都可以勝任愉快。

# 訓導組 隨着 本校而成長

序：本校的訓導組已成立多年，但很少同學知道它與本校的成長有何聯繫呢？就此，我們於本年一月十一日訪問了訓導組的其中幾位老師，他們是梁華昌老師、李炳強老師、陳耀仁老師及黎偉文老師（以下略為梁、李、陳、黎。）他們發表的全屬個人意見，並不代表訓導組所有成員的見解。

問：這個組織的名稱是甚麼，有甚麼成員？

李：這個組織的名稱是 DISCIPLINARY BOARD，並無正式的中文譯名，但就工作性質而言，可以稱為訓導組。

梁：今年訓導組的主席是 BRO. COLUMBA，成員則有李炳強老師、陳耀仁老師、康寶泉老師、劉聲老師、劉志堅老師、黎偉文老師、羅中權老師和我。而 BRO. COLUMBA 及羅老師暫時離校，暫由我召開及主持會議。

李：訓導組的成員是直接由校長委派的，並無附屬的會。有些同學誤會學長會是由我們負責，其實只是梁老師巧合的為學長會顧問而已，而我們的工作大多由校長指派。

問：那麼，你們有甚麼權力及職責呢？

陳：根據校長給我們的一份通告，我們的宗旨是使校方的一切工作及活動有秩序地

及順利的進行。我們的職責是調查一切有關破壞校規及秩序的事件，接見及幫助品德上有問題的同學，定期召開會議商討有關破壞校規的事，以提供適當的處理方法，但最後的決定及行動須由校長決定。

問：梁老師，以你身為學長會的顧問，學長會有什麼權力及職責呢？

梁：根據校規，他們應協助老師在校內執行校規及保持紀律，而他們所有的工作都直接或間接由校方管理的。

問：學長是以甚麼形式選出來的，高低年級的制度不同會否引致他們的質素參差呢？

梁：校長每年在學期尾都向每班發一份通告，詳列選舉的方法和步驟，而負責選舉的老師須依照該等步驟進行。

黎：通常我們會在每年學期最後一日選出班長，由學生提名及投票，而班主任則在



旁輔助，如果認為選出的同學有不適合的話，他有權推翻該次選舉的結果，而近五、六年來，都沿用這方法。

李：高低年級採用的辦法略有不同是在所難免的。低年級同學可能不甚明白當班長及其選舉的重要性，會出現不敢提名和害怕當選的情形，又或就老師對學生的了解，會知道那些同學比較適合做班長；所以，需要有老師輔導下去進行這個半民主式的選舉。至於高年級的同學，思想及智力較為成熟，而且他們在校內已生活了數年，已了解學長的責任及重要性，所以，我們大多任由他們自由互選的了。

問：從客觀的角度來看，學長對於執行校規是否太寬？

李：執行的寬與緊並無尺度，而學生始終是學生，同學選出來的學長，並不是完全適合成為學長的，在遇到某些事件發生，他們採取的措施未必是最適當的，我們亦不能苛求他們恰當的處理每一件事。

問：就實例來說，有些學長要上級有指示才執行某些校規如穿雜色衣物等，認為如何？

梁：我要澄清一點，任何一位學長不能代表整個學長會，其實每個學長當發現有人犯了校規，就應立刻作出行動的。

李：對於穿着雜色衣服，我有另一看法，犯此校規的同學很可能在排隊時已被站崗的學長勸導過，如果每位學長看見該位同學都上前干涉，這位同學便沒趣了，而其他學長也浪費了很多時間，對雙方都沒好處。

問：學長配帶紅咭有甚麼起源，而這個制度

會否使他們有自驕的感覺？

梁：這個制度是由以前學長會顧問BRO. CRO-NAN創立的，後來校方沿用至今，如無特別的原因，亦將不作更改的。

李：以紅咭作識別是應該的，就算不用紅咭，也有一襟章以表示身份，所以，他們會否因紅咭而自驕，我們不能下一斷語；其實，以紅咭作識別會比其他方法更好。

問：學長會否因配帶紅咭而引致工作的不便？如有些同學在四周沒有「紅咭」時便會趁機犯事了。

李：這是人之常情，那些壞人也會在沒有警察時才作奸犯科。除非同學的表現及紀律很差，才會作出類似秘密警察的制度，暗裏執行工作，但本校就不應有類似的情形。

問：學長會與造好校風有何關係？他們又應以甚麼態度去執行工作？

李：以他們執行校規的職責，對於維持良好的校風，必有一定的作用。他們若能做到誠懇有禮和抱着幫助同學的精神去執行工作，已是很好的工作態度。

梁：在每年學期初，我都向所有學長訓示，勸導他們在執行工作時應誠懇有禮，以免使同學反感及產生隔膜，要建立及保持同學間的良好關係。

問：以學長會所存的權力，是否足以造好校內的風氣和紀律呢？

李：以這些權力去執行工作，是否能收到預期效果呢？這很難有答案，如果不是面對某一件特別事件的發生而增減權責，我們不知道把權責改變後，紀律又會如何改變。所以，有效的辦法莫過於同學的自律。而就現時本校同學的紀律表現

，而又沒有特別事情發生，實在無須增減他們的權責。如果做得太嚴厲，校內生活就更冷酷了。

問：同學的紀律及對師長的態度如何？

黎：同學的紀律也很好，但對於師長的態度，某些高年級的同學並不太好，尤其對於教低年級的老師，而低年級的同學則比較好。

問：對於犯了錯的同學，如要投訴應如何做？而校方又會採取那些行動？

梁：如要投訴，可直接與校務處或校長接觸，我們會立刻調查實際情況及報告校長，除了對遲到同學依照已定的規則處罰外，所有的行動均由校長決定的。

問：如有同學在外犯了刑事罪行或破壞校譽的事，你們會有何措施？

李：如果本校同學在外間犯事而遭受任何一方面向校方投訴，又或是在校內糾黨而在校外犯事，如穿着校服在外吸烟或騷擾其他學校的同學而受到投訴，我們必會採取應有的行動，但如沒有投訴而我們又不知有此等事情的發生，我們便無從理會了。

問：老師及家長會有何宗旨及怎樣幫助同學？

李：這是一個機會使老師和家長能知道學生在家及在校的情況，從而能進一步幫助他們。當然，要了解學生的家境並非易事，而家長通常亦不喜歡把其家庭背境全部說出來。關於輔導學生，因為同學犯事，內裏有很多因素，並不可因一事例而斷言根之所在，我們須從多方面着手。原因可能在於朋友影響，或由家庭方面引起，亦可能由於其本身的心理及思想問題。因此，我們需要了解及研究學生的本身。而本校每週都有一位社會

工作者來幫助有這類困難的同學，如果同學發現自己有問題時，最好與這位先生傾談，相信一定有所幫助。

問：老師及家長會每年有幾次會議？而家長欲會唔本校的老師，有何辦法？

李：在每次派成績表後都會開會一次。如果家長想與老師商談他們的子弟任何問題，他們可在任何要上課的日子到來，我們必定會盡量抽空會見他們的。

問：對於學生的品行，家長與學生有何責任？而加強師生的了解是否有效？

陳：其實學生的品行並不單由家長或老師的影響而致的，最主要還是他們本身的思想及所處環境，尤以朋友的影響為甚。所以，要幫助他們，除了家長及老師的努力外，就是他們的朋友也要作出多方面的努力，才能產生一定的效用，而較高班的同學如中三、四等，他們受外界影響非常大，所以朋友間的幫助尤為重要。

問：對於提高同學的自覺自律，有何見解？

李：自律是很個人化的，要受多方面的影響而培養得來的，如周圍相處的人的表現，家庭的典範及背境，而最重要的是個人修養及自制能力，雖然老師的教導可引發自律性的修行，但終不及自己性格影響之大。無論如何，每個同學如能盡量抑制自己，對於個人及團體的成長必有增益的。

最後，我們衷心多謝幾位老師提出的意見，無論如何，要有一個良好的紀律和風氣，全賴各老師及同學的努力，及各家長的幫助。所以希望各位老師及同學，互相合作、互相勉勵，使本校在萬眾同心下成長起來。



# 中文 —我們的母語—

序：目前本港正掀起一陣提倡母語教學和提高中文地位的運動。爲了讓同學們對本港、本校學生的語文水平、新的語文教學法、本校中文學會的工作、中文科會考新課程等問題有所了解，我們安排了一個小型座談會，請到了劉聲老師、陳錦新老師及康寶泉老師出席，並且發表了他們的意見。

問：許多人認爲香港中學生的中文水準已漸漸下降，各位有何見解？

劉：我認爲要批評全港中學生的水準是不能單靠估計的，一定要有實際的數字爲根據才可作準，而我並沒有這些資料，所以不能妄下判斷。我本人不能肯定本港學生的中文水準低落，祇覺有甚顯著的參差而已。

陳：所謂「水準」其實是很難訂出的。因爲語文是不斷變遷的；十年前的香港語文，和目前的香港語文有所不同；在詞彙內容方面當然比較豐富，應用範圍亦較廣泛，所以「水準」亦並非固定。

康：個人認爲，中文水準的低落與否，決定於中文在香港社會所佔的地位。很多香港人認爲英文較爲重要，因而忽略了中文。祇要香港人把中文看得比較重要，中文水準就不會下降。

問：但究竟是甚麼原因促使這現象發生呢？

康：最重要當然是學生本身對中文的興趣，及教師和家長的影響力。

劉：我同意學生本身的興趣很重要，但學校的影響力亦是不容忽視的，因爲本校預科並沒有文科班，所以形成學生偏重理科以方便升學，以致一部份本來對中文極有興趣的學生因要應付理科的課程，

而無暇兼顧中文了。

陳：我覺得課外活動的影響也很大。本校的課外活動比起其他學校爲多，如果學生花太多時間在課外活動的話，中文書籍自然看得少了，而吸收語文的機會也少了，表達能力亦會降低。

問：那麼本校的中文水準和其他學校比較又如何呢？

陳：我曾批改過校內測驗的中文卷，也見過公開試的卷子，在比較之下，發覺校內學生的表達能力都不錯，算是跟得上水準。

問：許多同學都認爲中文科是較沉悶的科目，各位認爲怎樣才能提高同學們的學習情緒？請談談你們的心得。

康：我認爲中文科教師如果多採用活動教學的方法來授課，可能會提高學生的興趣。我所謂活動教學，就是除了借助課本外，利用雜誌、報刊裏的資料，甚至一些簡短的專訪等。學生吸收知識後，把資料整理。當學生對這些教材感到興趣，學習的情緒自然會提高。

劉：除此之外，我認爲在給低班授課時，可以運用遊戲、比賽，甚至利用課文來排一齣話劇作爲輔導，在高班則多給機會同學參與辯論、討論，這樣便不會只

因為單方面由老師講而至同學感到沉悶了。

問：但實行這些活動教學時，有沒有遭遇困難呢？

康：我們許多中文科老師都感覺到在施行分組活動時，秩序會凌亂，而顧此失彼。而活動多，課程未能授完，對考試亦有影響。

陳：高班的課程編得很緊，而低班方面除了要完成課程外，還要分配時間收看教育電視，因此真正能利用來施行活動教學的時間不多。

問：剛才陳老師提及過低年級的教育電視，究竟它對學生有無實際幫助呢？

劉：部份節目的確能提高學生的學習情緒，但有些却相反地會令學生感到沉悶。

陳：不錯，它的製作水準很不穩定。但其中有一點它做得非常成功，就是能夠把幾課書的共通點集合於一起，然後作比較，這點是非常值得提倡的。

康：我沒有機會和同學一起看教育電視。但覺得它可作為輔助性的工具。

問：好了，現在我們來談談本校的中文學會。在座三位都是該會的顧問，各位對他們的工作有何意見呢？

劉：他們所舉辦的活動已算不少，但多少却不是個問題，最重要的是時間上的安排。比如要避開同學的考試日期，水、陸運會等，好讓同學能從容地參與。

陳：我認為他們在學期初就應擬好一份工作計劃，然後就按部就班地去施行。

康：我首先想提提中文學會在校際活動所得的成績：在去年社會福利署的徵文比賽中，我校學生奪得了第一和第三名。而自從三年前加入了聯校辯論學會以來，三年都屈居亞軍。至於校內徵文、演講

、辯論等各方面的活動亦不少，但可惜參與的只是一小撮會員，這會使很多其它中文學會的會員抱怨，工作分配得不好，活動也就難普及推廣。

問：參加這些辯論、演講等活動往往花我們不少時間，而這些活動對我們有何益處呢？

劉：這叫做從活動中學習，這樣不論聽眾或是講者，都能得到益處。

陳：這些活動對思想很有啟發性，還能訓練一個靈活的頭腦和思考能力。

問：你們認為怎樣才能使學會的活動更普及、更受歡迎？

劉：可以多做些宣傳工夫。

康：我也認為他們所做的宣傳不夠。本來今年飯堂內有一個專用的壁報版，報告些會務和展出一些好文章，但不知何故，它時有時無，於是許多會務工作都未為同學所知。

陳：除了宣傳以外，我認為活動的形式也要多樣化，比如現在流行中文歌曲，我們可以舉辦填詞比賽。如果年年都是演講、徵文等，同學們很易感到厭倦。

問：請問各位還有些甚麼建議呢？

劉：可以舉辦些「課文改寫」，或「單元劇創作」比賽等，務求新鮮而有趣味。

康：還可以與其他學會合作，舉辦一些趣味性的活動。比如和戲劇社合作舉辦圍讀比賽，又或者和英文學會合作舉辦翻譯比賽等。

問：多謝各位老師的寶貴意見。現在我們來談談我們切身的問題——會考。會考中文科的課程從今年開始已作了修改，各位對這新課程的編排有什麼意見？

康：在以往，中文科有三份試卷，而其中一份是閱讀理解，但這份卷的問題和答案



很多是模稜兩可，似是而非的。幸而在新試卷中，這張卷已被刪去。今年的兩張卷是注重於學生閱讀語體文和淺易文言文的能力，以及語體文表達、思想和感情方面，怎樣運用所學到的東西表現於寫作中。

問：在新的會考過程中，文言文的比重已降低了，對這個現象各位有何看法？

康：目前我們在書報中所接觸到的大部份都是白話文，為了適應時代和社會的需要，學習好白話文的寫作是自然的趨勢。不過喜歡文言文的同學一樣可以在文學一科中得到滿足。

陳：其實語體文和文言文祇是表達形式的不同，最重要的還是它的思想和表現方法。

問：我們平時接觸古典文學的機會已少之又少，而目前語文教學又偏重於語體文，這樣，我國的古典文學會不會漸漸被人遺忘？

劉：我認為不會。因為現代的語體文裏面，還有許多舊文學的東西存在，這樣文章的內容才會顯得充實，詞藻才更華麗。如果舊的完全不要，試問又有多少新的可供利用呢？新文體很多是將舊文體白話化、現代化罷了。至於目前我們學習語文的目的是為求實用，所以掌握白話文來表達思想是語文科的主要目的。但如果我們能適當利用舊文學中的詞句，便更能使我們要表達的內容更形象、更傳神，也更有氣勢。簡單來說，我以為語文好像是一幅實用的廣告畫，而文學則是一件供人欣賞的藝術品。

問：聽說修改了課程以後，學生便不需要「死」讀，這觀念正確嗎？

陳：學生不須要「死」讀，但仍然要讀，還要靈活地讀，不然，就很難取得滿意的

成績。

問：新的考試制度是否真的能測出學生的真正水準呢？又或者說某人在考試中取得好的成績，就代表他的程度高呢？

陳：這個當然不是。因為考試是存有幸運成份的。考試成績好祇能代表他答那份試卷能令改卷人滿意而已。

問：什麼是應付會考的最好方法？

劉：對課文當然要有充份的了解，而閱讀課外書的幫助却很大。

問：提起看課外書，我們發覺到最近有很多同學喜歡看武俠小說，你們認為看這類流行小說對學習語文有幫助嗎？

劉：我認為每一個時代都有它本身的文學，比如唐有詩，元有曲，宋有詞，而現在因為電視的宣傳作用，武俠小說便大倡其道。如果武俠小說夠水準的話，多看了對語文程度的提高會有一定幫助的。

問：現在流行的武俠小說水準如何呢？

劉：作家的水準都很參差的，但其中比較出名作家的作品都能達到一定的水準。

問：最後，我們想提出一點，就是許多大專學生的刊物內的文章常夾着些英文詞句，各位有何見解？

劉：如果能用中文表達出來的話，當然應用中文，但如果不能適當地用中文表達出的話，用英文去表達總比避開不提的好，這樣是無可厚非的。至於在文章裏故意用些英文詞句來表現自己的作風，就不太好了。

這個座談會在此便告一段落，而在此謹代表編輯部多謝三位老師撥冗參加。同時，我們更加感謝各位老師多年來的訓勉鼓勵。希望各同學緊記各老師的教導，除了致力於課外活動外，更要注意學業的發展，以求爭取更美滿的成績。

# 警民合作撲滅罪行

## 本校同學

### 獲頒

## 好市民獎

編者按

本校中四丁班王玉泉同學因協助警方拘捕匪徒而獲頒好市民獎，實令我校全體同學感到無比的興奮和莫大的鼓舞。亦足以証明本校學生對社會事務之關心。寄望我校同學謹以王玉泉同學為榜樣，服務社會，並秉承陳瑞祺的優良傳統，將陳瑞祺精神發揚光大。

去年十二月間，我協助警方拘捕了一名劫匪。嗣後，於本年二月底，我獲悉得到好市民獎的消息。頒獎典禮則於三月六日在香港的一間酒店舉行。

頒獎典禮於六時三十分開始。當天的嘉賓——港督麥理浩爵士於致詞時表示，現今市民自願參加撲滅罪行的事例愈來愈多，因此在遏止罪案及將匪徒繩之於法方面，獲得更佳的成績。頒獎儀式則由香港總商會主席

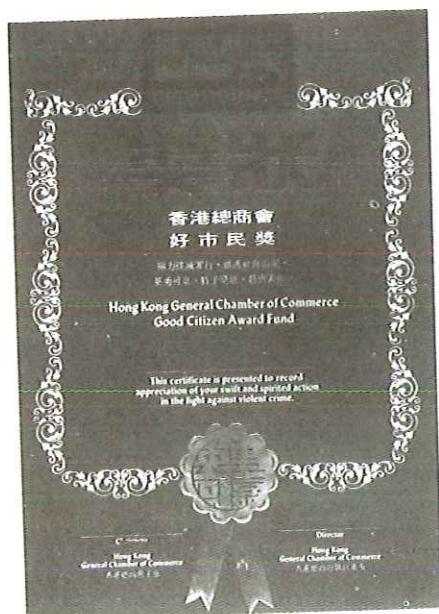


雷勵祖先生主持。三十二位得獎者分別獲得由一千元至五千元不等的獎金。

能夠成為三十二位好市民的一份子，我當然十分高興。但美中不足的是在該次頒獎典禮中，我沒有機會與其他得獎者深入交談。更可惜的是我不知道選拔制度是如何釐訂的。

這次的經驗，使我體會了不少課本以外的知識；了解到警民關係的工作及重要性，記者的日常工作，報案的手續及作為一個市民的責任及權利等。

總之，無論如何，我在這次體驗中，得到不少人生經驗，就像上了一課人生的課程。而我這次之能得獎，實有賴於老師及父母親多年來在各方面的教導及指引。





永久紀念厥生平功績

教宗庇護十二世頌揚

聖喇沙·約翰洗者修士

爲衆師長與就學教師之主保

聖文德嘗言「一真正教育家，能使其學生認識美與真理，並將它們轉化爲善行美德。」此言論尤切合於當世，昔日年青人所受之教育，不獨對真正道德訓練經常持有歧見或不同之原則，且亦時常具有無神或反宗教論調，此誠對世人構成極大之禍害。所以，聖教會殷切關懷以教育幼童爲職之士，祈望彼等爲拓展基督教全民之福利而盡最大之努力。喇沙·約翰洗者修士以其傑出之聖潔與顯著之天才，嘗創立此會，教育青年，而時至於今，是會仍遵循其優良原則與方法教導後學。不僅如此，爲培育更多教師以繼承其重要使命，彼再創辦大量學院，以供鄉間學校之教師進修。經由此會發展之訓練學院，如今已遍佈各地，實仰賴彼之功勞。除在教育事業有偉大拓墾外，彼未嘗允許其所創立教會之修士成爲神甫，恐怕彼等離棄其主要職份，而彼亦確信衆修士之使命將引領彼等進入聖潔之境。由是之故，衆師長與就學之教師能以彼爲典範，而其所具美德正爲衆人應模仿之對象。基督學校修士會之會長嘗懇請吾人所景仰之前輩教宗良十三世在宣告喇沙·約翰洗者修士爲聖人五十週年之際：再宣告彼將被推譽爲天上之主保，對男性或女性，神職或凡俗之教師，無論其已在職，或將以教學爲業者，一律以教育青年爲首要任務；並祈望所有從事於斯業者，將爲此使命繼續發奮自勉，以完成更崇高之神聖目的，秉承堅信之教義，爲其所具理想而努力。因此，在諮詢羅馬教庭樞機主教 Velletri 教區主教聖禮部部長（ Venerable Brother, Clemente Micara, Cardinal of the Holy Roman Church, Bishop of Velletri and Prefect of the Sacred Congregation of Rites. ）以後，及懇切考慮此事件，謹秉承使徒所賦予之全部權力，吾等任命並宣告聖喇沙·約翰洗者修士爲貞修聖人、教師及青年主保，並致以熱烈頌賀彼能具此榮耀及特惠稱銜。

# 衛生及健康教育

## 設計比賽

### (一)籌備

由教育司署及市政局合辦的八〇年度校際「衛生及健康教育比賽」，如往年一樣，一共有三組題目。(一)防止鼠患為害。(二)康樂與健康。(三)健康的環境。我校的經濟及公共事務學會負責組織報名參加，而所選的題目是「康樂與健康」。無異，此組的內容比較抽象，但我們本着學習為主要目的，而且在老師們的鼓勵指導下，各人都立下決心爭取最高成績。

一月下旬，在正式報名參加以後，經濟及公共事務學會召集了美術學會、紅十字會及電子學會開始工作，設立了一個工作委員會，茲將工作委員會的名單，列舉如下：

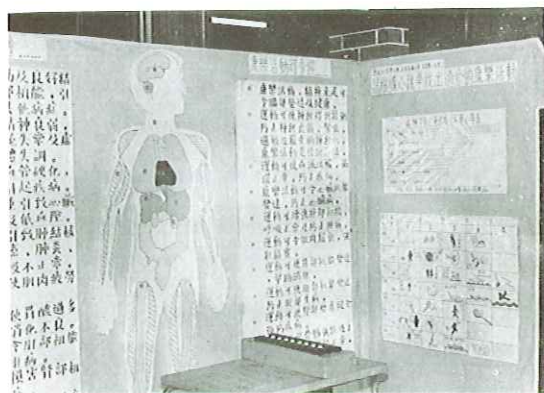
顧問：施健羣老師 崔致榮老師  
王燕華老師 胡國棠老師



全體工作人員合照

工作人員：中五甲 李旭初 麥兆文  
中四甲 鄧繼新 黃光銳  
陳國雄 莊永輝  
中四乙 辜美安  
中四丙 陳新源

中四丁 容偉業  
中四戊 葉國興 盧家聲  
中四己 鄺偉國 梁文治  
中三甲 秦浩潮  
中三乙 龔偉霖 陳諾偉  
中三丁 勞家頌 鄒文佳  
郭學研 袁容漢  
中二乙 梁偉倫  
中二戊 馮志强



介紹康樂活動的益處

### (二)進展

我們向各方面搜集資料；圖書館、民政署、新聞處是我們常到的地方；書本、報章、刊物是我們的參考資料。經過兩星期多的工作，在與老師們互相討論修葺後，題材算是搜集完畢。

二月中旬，工作正式開始，我們每日放學及假日均抽出時間來工作；初時的工作進度及成績未如理想，但在老師的鼓勵指導下，工作漸上軌道。

### (三)內容

我們的製作設計，主要有四大部份：  
(一)「血壓測量站」。由我校紅十字會

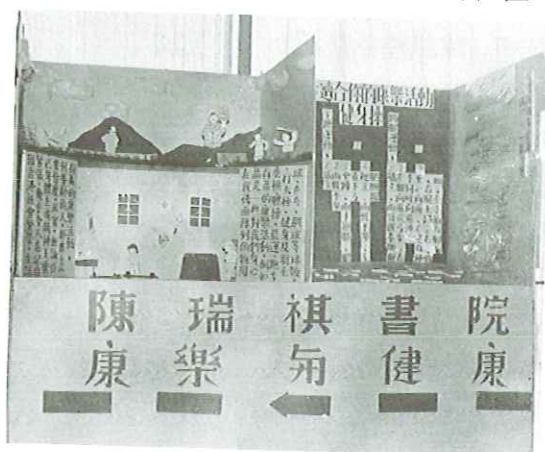


會員替參觀者免費量度血壓，並在此介紹了高血壓與壽命長短的關係。

(二)「康樂活動與健康」。我們用一個人體的剖解模型，說明缺乏康樂活動的害處及有適當康樂活動的好處；缺少康樂活動，會使人百病叢生，相反而言，適當的康樂活動，會使人身壯力健。更製作一些圖表和圖畫，再配上適當電燈，使內容豐富。

(三)「康樂活動的簡介」。我們列出了適當康樂活動的原則，介紹了一套實用的健身操，並製作了引人入勝的室內室外康樂活動的模型，及列明香港一些主要負責康樂活動機構的多個名稱及通訊電話。

(四)康樂足跡遍香江。我們製造了香港的立體模型，點出了各個適合康樂活動的公園、郊野公園、泳池、文化中心等位置。

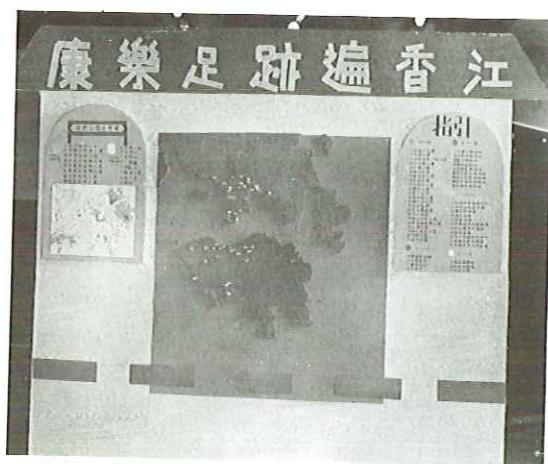


本校展品的其中一角

#### (四)結果

雖然工作期間，時常發生人手不足，意見分歧和無從着手的現象，但在三月中旬，終於大功告成。然而仍有許多錯漏和疏忽，並不能算是十全十美，但當各個工作人員回顧自己曾一番努力過的作品，少不免感到自豪。

完工後，我們將作品陳列於學校禮堂，首先供給校內同學參觀，希望得到更多寶貴的意見，以作改良。



介紹郊野公園的圖表

經過有關當局評判的參觀後，我們在參賽三十餘間中學內，榮獲本組第一名及總分第五名。獎品是一座獎座及獎金七百元正，使全體工作人員十分高興。

在四月廿七日至廿九日期間，我們的設計作品與其他十四間優勝學校的展品在大會堂低座公開展覽，獲得各界人士的指正不少。

#### (五)展望

展後，我們檢討己方的弱點，希望爭取更多經驗。我們不敢自滿，希望再接再勵，來年取得更好的成績。特別希望老師們日後提供更多寶貴的意見和鼓勵，謹在此先行致謝。



本校的血壓測量站

# 低年級同學輔導計劃

委員會：

贊助人：Rev. Bro. Eugene

顧問老師：陳耀仁老師

胡國棠老師

顧問學生：陳偉鴻（校友）

胡鎧昌（校友）

余俊之（校友）

行政委員：李子超（中五丁）

袁容瀚（中三丁）

執行委員：周世雄（中四甲）

鄭志興（中四丁）

許迪克（中四乙）

盧家聲（中四戊）

蘇振昌（中三甲）

蘇振聲（中四丙）

一九七九年的一月就是低年級同學輔導計劃的孕育時期。來自上屆的三位畢業同學，就在這時走在一起，研究着籌備一個以功課輔導為目的之工作小組。

他們三位同學，均有感於目下社會教育制度不完善，學童的心智發育受障礙，雖有老師循循善誘，畢竟未能使學生的生活感受有廣泛的了解。故他們有見及此，和為要在陳瑞祺的最後數月盡一分力量，便在兩個會社——紅十字會及社會服務團的支持下，在二月開始擬定計劃書。

經過多番修定，計劃書終於在三月完成。在得到校長的批准和支持下，這三位同學信心大增，更鼓足幹勁去籌備。

本計劃的主要目的希望幫助低年級同學在功課上的困難。而且還希望藉着本計劃令同學們對義務工作發生興趣及拉近高年級及低年級同學的距離。

在三月籌備委員會正式成立，而在四月六日經校長批准後，工作正式開始進行。首先在四月底開始招收義務導師，我們得到六位中三老師的幫助，招收到十多位中三的同學作義務導師。

於六月底期間，本計劃舉辦了一個兩日一夜的宿營，參加這次宿營的同學全是本計劃的義務導師及籌備委員會的會員。這次舉辦宿營的目的是希望各義務導師能藉着這次活動充份地互相了解及熟識，使他們在日後工作上更能彼此合作。籌備委員會正式改組成委員會。在七月至八月內，本計劃更為義務導師安排了一連串的訓練課程，希望他們在日後工作上能應付自如及加強他們在工作上的信心。

是項訓練課程分別是：

- (一)義工基本理論。
- (二)小組基本理論。
- (三)小組組織及會議程序。
- (四)程序設計。
- (五)十二至十五歲少年心理。
- (六)組織功課輔導班須知。
- (七)帶領遊戲之技巧。
- (八)香港社會服務現況。

經過數月的籌備及宣傳之後，本計劃便於十月中正式開始了；在一九八零年一月底，本計劃便宣佈正式完結，及於二月二十九日作一詳盡檢討。

這計劃由兩個會社組織一個工作小組，以輔導低年級同學為目標，且是首次嘗試。雖然各同學齊心合力，抱着一份熱誠，嘗試達成目標，但因種種因素，原定的目標，未能達到。僅有的收穫是喚起了同學們的積極學習態度，為以後的集體合作小組或工作計



劃作一個教訓，及給予各參予的同學一個學習機會，吸收更多工作經驗。

總結失敗的原因在於委員經驗不足，加上他們其他的活動太多，因而拖慢了進度。而訓練課程亦太重於理論化，所以對義務導師的幫助不大；還有場地的借用問題，因學校只提供美術室及演講室，而它們很多時被

其他學會借用，所以在借用場地作補習便沒有固定的時間。

最後在經過大家一番辛勞後，成果却令大家感到失望及灰心。儘管如此，我們學習到理想的實踐，除了靠自己的才能和毅力，環境及旁人的力量也是重要的。



## 成立十週年旅慶

一九六九年，正逢第一個人，亦是第一個童軍登陸月球，揭開了童軍歷史上新的一頁。而於同年的十一月廿二日在陳瑞祺學校亦發生了一件盛事，就是九龍第二百零五童軍旅的成立。

過去十年來，本旅本著童軍運動之目的，訓練青少年成為良好公民。除一般德、智、體、羣的培養外，更加插了不少技能訓練，基本上有救傷、遠足及露營等，但是亦有些不為外界留意的訓練，例如消防、先鋒工程、愛丁堡公爵獎勵課程，甚至航海方面的訓練。有賴各界的支持，本旅更有成員完成了航空及高級航空專章的訓練。

一九八〇年二月九日是本旅成立十週年紀念典禮，當日更邀請了何文田童軍區區會長方志强先生，區總監黃民泰先生及本校校長 Rev. Bro. Eugene 為我們主禮，及頒發各項的獎章和證書，其後，便是一連串的餘興表演。

首先是由本旅成員擔任演出的醒獅表演

，並由何文田童軍區區會長方志强先生為我們的醒獅點睛。接着是一隻紅番歌舞，也表演得唯肖惟妙；由本旅一名深資的童軍作詞及演唱的一首「泥涌記心聲」，更贏得全場掌聲，全首歌的歌詞都是記述本旅在泥涌的露營中，氣溫雖在十度之下，但各人仍能表現出守望相助的童軍精神。最後的一個表演是大合唱，由深資童軍團及童軍團分別派出成員參加演出。

除了紀念典禮外，在校園內是一個展覽會，內容是有關香港童軍歷史，本旅童軍歷史，香港童軍運動等，而對於童軍活動、訓練、國際交誼、獎勵及獎章都有詳盡的介紹。在校園另一角是模範營區，內有各種先鋒工程紮作，硬地起營房等，都是甚得參觀者的讚賞。

十週年祇是個開始，而本旅要發展和改善的地方仍然很多，但本旅成員將盡最大努力務求使本旅在各方面都能百尺竿頭，更進一步。

# 兒童話劇比賽

爲了發揮兒童在各方面的潛能，故此市政事務處舉辦了一個「兒童話劇比賽」，在其屬下各公立圖書館舉行。我校的戲劇社也參加了是項比賽，而我們的比賽日期則是在十月二十八日，時間是上午九時三十分，而地點則是在窩打老道圖書館的兒童圖書室內。而我們的成績可真不錯，在各位同學的努力之下，得到了第四名。

這次比賽的最大難題就是劇本和演員。戲劇社的同學在龍老師的幫助之下，工作的進展也頗順利。負責劇本的同學也曾經嘗試過到校協戲劇社去借來一些劇本以作參考，但這些劇本不太合適，於是只好另覓途徑。經過商議後，最後決定由自己去創作劇本。在龍老師的指導下，以及各同學細心思考後，終於創作出一個以喜劇形式來表達的故事來，當然是以童角來演出。這個戲劇的內容是講述一個經常說謊的小孩，在藏在他心內的「良心」的幫助下，終於改正過來的經過，我們又爲這個劇命名爲「改過記」。

劇本的難題解決了以後，接着而來的問題就是演員了。問題是出於年齡方面，因爲賽會方面的對象是兒童，故此把演員的年歲限於十四歲以下，因而高年班的同學便沒有資格參加了，於是只好由初入劇社的中一同學擔任。然而他們却没有出賽的經驗，故此演起戲來感到很不自然，但在老師的指導、戲劇社同學的幫助以及鼓勵支持和小演員們自己的努力不懈底下，他們的演技很快便有顯著的進步。他們都能逐漸掌握到演戲的技

巧，演起來都很入戲。

在服裝方面，老師和各戲劇社的同學也曾下過一番工夫的，他們盡量把每個角色的特色在服裝上表現出來，藉以吸引觀眾的注意力，並且在演戲之時給人一種份外親切的感覺。

十月二十八日這個日子終於來臨了，這是他們的大日子，老師和同學們的心血都要看這天了。在那天早上八時許，各個小演員和老師以及各工作人員，都在學校集合準備出師。在出發之前他們再一次作好最後的準備工作以及作一次最後的排演。在九時十五分左右，他們終於到達了比賽的場地—窩打老道圖書館的兒童圖書室，因爲我們是第一隊出場的，所以份外緊張。這次比賽除了我們以外，一共還有十八、九隊參加，他們都是來自各學校和團體的。在各位小演員的超水準演出下，終於不負龍老師和各同學的努力，得到第四名這個出乎意料之外的成績。雖然不能進入複賽，可是這是他們初露鋒芒的創舉，得到這麼好的成績，劇社同學已感到非常滿足了。





其實排球運動已有頗長的歷史，只因它在本校剛剛開始發展，所以，對於本校的同學而言，它還是一項新興的運動。

排球起源於美國麻省里約克市 ( HOLY-OKE )。八十多年前，該市基督教青年會體育部部長威廉毛根，認為人們極需有一種具輕鬆及休閒性質的運動，於是他便融合了網球、棒球及手球的好處和特點，創立了排球。

早期的比賽不限人數，只須雙方的人數相等。那時採用二十一分制，到了一九一二年才改為十五分制。六年後更採立了六人制。

一九一〇年代，排球分別傳入了歐洲及亞洲。第一次世界大戰後，各國排協紛紛成立，更舉辦了國際性的賽事，而國際排協亦於一九四七年成立。一九六四年，排球終於被奧委會接納為奧運的項目。至今，排球已成為運動的一大主流。

我校為了提倡排球運動，本學年初成立了一個排球隊。為了明白它的發展情況，我們訪問了排球隊的領隊兼教練——蔣世昌老師。

問：為何本校同學近來對排球的興趣大增？

答：首先，因為校內有了排球隊，他們在操場上練習、比賽，對提起同學們的興趣有一定作用。其次，鄰近學校都盛行排球運動，這也有一定的作用。

問：為何你會推行排球運動及組織球隊呢？

答：我校在多項體育運動方面發展都很不錯，如籃球、足球等，更取得驕人的成績，但排球運動並未發展，於是校方便組織了排球隊，藉以推廣排球運動。

問：排球運動有甚麼特點？

答：排球不像籃球或足球般激烈，可說是較為斯文的運動，亦由於雙方賽員被球網所隔，便減少了賽員間的磨擦。此外，它還可以訓練我們有靈活的頭腦和敏捷的反應，及強身健體，而更重要的是培養團體合作性。

問：組織球隊時曾否遭遇任何困難？

答：由於校方的幫助，一切尚算順利，惟是場地方面有少許困難。本校的球場及網柱都不合比例，而其中一枝網柱只用水泥柱充當，所以並不太理想。此外，場地及練習球的數量又不足，我們現時只有三、四個練習球。球場方面又太接近石柱，不甚安全。所以我正和校方商量，希望在校址內多劃一個球場及添置一些設備等，相信短期內便可實現。

問：球隊的練習情況怎樣？

答：目前球隊共有二十多位球員，其中以中二及中三的同學為主。由於球隊成立不久，他們的技術及基本動作做得都不大理想，而水準跟校外相比還有一段距離。但他們已進步很多，而大家都顯得很愉快。我們通常都在每星期一放學後練習，主要都是做一些基本動作。

答：他們在外比賽的表現如何？

問：他們現在被編在第二組。共作過兩次校際賽事及與丘佐榮中學作了一次友誼賽，在這學年內將還有四、五場賽事。他們在以往賽事中的表現很令人滿意，由於他們是一支新生球隊，在很多方面還

要下功夫的，就如合作性及戰略方面，我們還需不斷改進、創新的。

問：期望何時才能與一流隊伍互較高下呢？

答：因為本校同學的質素很高，領悟力也很強，要挑選及訓練出優秀的球員實在不難。所以，我希望在兩、三年後，本校的排球隊便能漸露鋒芒了。

問：在何時才會組織甲、乙組球隊呢？

答：要同時成立三隊球隊是很難的，因此我希望以按年升組的方法，兩、三年後便能有完整的甲、乙、丙組球隊了。而我們的球隊是很歡迎對排球有興趣的同學參加的。

## 淺 談 ● ● ● ● ● 動 態 攝 影

□ 張 志 君

在世界上每一角落，都會看到有動態的事物，人們的舉手投足，跳躍中的動物，汽車的來往，浪潮的洶湧，狂風暴雨的現象等等，無一不是動態，但只要能夠用動態的觀點去拍攝，所得的結果就是能把主題的活動規律和速度突出，使照片有更完美的效果。

動態攝影的範圍非常廣泛，如水運會、運動會、球類比賽。以上的題目如果只用平鋪直敘的方法去拍攝，所得出的結果只是一張死板的紀錄照片而已。

我們經常攝影的，不外是風景、人像和靜物，這些都可以預先控制光圈、快門和距離，甚至是角度位置，不會有任何困難，但是拍攝動態性質的照片時，主題是不斷變化，我們就不能刻意地安排和控制，因為一些突出的主題是轉眼消逝的。如要拍攝一張成功的動態照片，首先要了解所拍攝的主題是那一種性質，還要考慮運用怎樣的方法來表現主題的特點。其次是選擇適當的角度；角度不外乎低角度、平視角度和俯視角度等等。至於光源的處理，最理想的是半側光和背光，因為這兩種光源往往容易使主題產生了輪廓邊光，與背景有明顯的反差，而且更增強照片的深度感，使主體突出。

拍攝的方法：凡拍攝某一種題材，都會

有一定的目的，例如一位從事體育新聞的攝影者，都希望照片有清楚明顯的效果，使人有一目了然的感覺；但如果要得到這種效果，快門一定要二百五十分之一秒或以上。如果我們希望照片的主體和背景產生一動一靜的表現，那麼就要運用搖擺鏡頭的拍攝法了；例如在拍攝賽跑、賽車和單車競賽中，而快門卻要使用六十分之一秒或三十分之一秒來拍攝活動中的主題。例如要拍攝一張運動員賽跑的照片，在拍攝之前，要先知道運動員所跑的路程，選擇好的拍攝位置、角度和主題的背景，預先定好了光圈、距離和快門，還要估計主題在畫面上應佔的位置。當運動員進入自己的拍攝範圍內時，立即將手裏的攝影機隨着主題活動的方向和速度一樣，並且同一時間按下快門，這樣拍攝出來的照片，主題就會清晰，而背景由於相機的向橫擺動，而快門太慢的關係，就會產生鬆濛的現象。這種技巧其實是十分簡單，原因是相機擺動的速度和賽跑者的速度一樣，而快門在這時候按下，所以在活動中的主題變成靜止，而使到不動的背景變成鬆濛有動的感覺。

這種攝影技巧看上去，倒似十分簡單，但是在實踐起來卻並不容易，一定要經過多次嘗試，才能會有好的成績的。





# 宗教

# 科學

# 社會

鄭偉基  
林參 合撰  
林天佑

我們三人共同嘗試盡量以客觀的態度去說明宗教的科學觀和社會觀。由於時間和資料的限制，我們僅以比較粗略的內容來表達我們對這幾個概念的意見。錯漏謬誤之處，在所不免，懇請原諒原諒。

在一些落後的民族中，我們可以看到多多少少仍然保留着一些和宗教分不開的傳統。自人類具有雛型的社會組織，宗教便和人類結下了不解之緣。這個現象很明顯指出了一點——宗教在人類發展史中，肯定起了相當的作用，使社會繼續得以維繫。

什麼是宗教？根據中華書局民國三十七年十月再版的辭海有下列的解釋：

「宗教，有所宗以爲教者也。其起源，論者不一；有謂生於人類恐怖之心理者；有謂由於古代人不知生物與非生物之別，而遂對於萬有皆尊之者。蓋古代人民懾服於自然現象，而生恐怖、模擬、奇異、希望之心理，遂爲構成宗教之要素，依其崇拜偶像之性質，有拜物教（萬有神教）、與拜神教之別；拜神教又有多神教與一神教之別。」

上面的一段文字，雖然沒有說明宗教在甚麼時候產生，但自有其源遠悠長的歷史，絕對不是突如其來，或無中生有的。同時，從宗教產生的背景和建立的形式看來，它可以被劃分爲兩大類：

其一，上古的人類對於地球上一些難以解釋的自然現象，如氣候的變化，雲雨雷電的形成，都認爲是神的力量顯示，於是便產生了畏懼虔敬之心，塑造了一位或多位的神祇，認爲祂或祂們能夠主宰天地的一切事宜，而且一切天象的運行和大自然的轉變，都是神的意旨和啓示。古希臘、古羅馬的多神教、埃及的古宗教，甚至印第安人的宗教，都是在這種情況建立起來的。

其二，由於原始公社制度的瓦解，就出現了私有制；人類社會開始出現階級以後，宗教也相應地發生了變化。當原始部落或氏



族沒落之後，人們逐漸組成了國家；國家有了最高地位的君主，而宗教也就出現了至高無上的主宰，漸次便成爲了一神教。地上有了統一的君主，而天上亦有了上帝。

從這個階段開始，宗教便成爲社會發展的需要，而宗教的主要作用，就是用來維繫社會，成爲社會結構不可缺乏的工具。最明顯的例証，莫如基督教的其中一個派別——東正教，就曾經公開承認世俗的統治者（指當時拜占庭的皇帝及俄羅斯的沙皇），便是教會的最高首腦；換言之，教會遂成爲國家組織的一部份。當然，別的宗教並沒有這樣明目張胆的向大眾提出來，同時亦未必遇到同樣的機會；儘管是如此，此舉在本質上而言，對歐洲某些國家的統一，具有肯定的作用。

宗教一向都標誌着神的存在，它代表着一種規條，一種力量。它是維繫着人與人之間倫理關係的重要工具。恩格斯在反杜林論中便指出：「一切宗教都不過是支配着人們日常生活的外部力量在人們頭腦中的幻想的反映；在這種反映中，人間的力量採取了超人間的力量形式。」由此可見，宗教對人類的思想是具有一定的影響力。然而，這種影響力不一定帶來積極的作用或益處；例如哥白尼、伽利略所提倡的「地動說」，在當時即被認爲違背了宗教的規條，而伽利略更爲倡導這個學說竟然活活地被燒死。昔日的宗教，尚未被有理性的人所控制，才有這種事件的發生，大大阻止了學術的進展，妨礙了思想的自由，使人類不能充份發揮其本身所具有的創造力。

由於宗教注重教徒的服從性，強調個人的行爲及思想必須接受教條的規範，就是因爲這個原因，無知的人往往被一些邪教誤導

，而走上消極、腐以和自我陶醉的途徑。這也很難怪，人類的思想是脆弱的，有時候須要找尋精神上的支持，而宗教就成爲人類精神的支柱，所以我們上文所引用恩格斯談論宗教的一節話，就有很多人服膺。

至於宗教是否具有導人向善的作用呢？這個問題就不能一概而論，而要視乎個別的宗教能否具有合理的教義，與能否推行得宜使人逐漸信服。這個問題，且容許我們暫時擱置，不再深入去探討。

自從人類開始運用客觀的方法去研究存在於這個世界的事物，很多自然現象都漸次被科學所解釋了。然而，隨着科學的興起，就開始有人對宗教加以批評，大概有「山雨欲來風滿樓」的形勢。縱然是這樣，在社會發展的過程當中，這種現象是很難避免的。但是，就事情的本質及意義而分析，宗教是信念，科學是研究，而兩者的存在正充滿了矛盾。倘若用哲學的觀點來說明，我們認爲宗教和自然科學的抗衡，就是基於唯物主義與唯心主義的對立，永遠是水火不相容，各處極端的了。

究竟一般的宗教是否具有科學性的呢？要理解這個問題，我們必須從科學的立場來討論，不能從哲學或文學甚至其他方面來着眼。所謂科學性的理論，就是可以實驗的、可以演繹的、可以歸納的，和可以辯証的理論。當然，宗教某些成份是缺乏了上述的條件，而人們只注重篤信，注重遵守規條，而忽視理論的基礎。某些宗教的派別，理論基礎祇建立在寥寥可數的經籍上面，而一般教徒却尊之爲神聖不可侵犯的聖物，所以其理論基層極爲薄弱，根本不能通過實驗、辯証的考驗，而這些宗教的延續全倚仗信仰和信念。等而下之，更有些宗教僅利用人的無知

愚昧，以「信者得福蔭，信者病自癒」等不健全的理論，騙取人的信賴，以期達到某些目的，這些事情在今日的社會仍然普遍存在。

科學是理性的產物，它強調懷疑的精神；愈能夠懷疑，就愈能夠探討真理。佛典中有這樣的一句話：「大疑大悟，小疑小悟，不疑不悟。」一切思想、理論的發展正從懷疑作開端，而自然科學的研究，也就是循着這個途徑。雖然懷疑是從「主觀」出發，但要徹底明白事態的發展，現象的轉變，有時不獨憑眼睛的觀察，而且還要借助儀器去測量，這種之過程，就是由「主觀」轉變為「客觀」了。然而，無論「主觀」或「客觀」，凡是「觀」都是具有人為主觀意識；而我們所稱的「客觀」，實際上是運用了主觀意識對客觀的世界作出近似的反映，因此我們認為主觀和客觀並沒有明確的界限。縱使如此，所謂「客觀」亦並非絕無準則，能夠符合下列三項即算具有「客觀」的成份：(一)不夾雜感情在內；(二)有公認的事實作根據；(三)運用理智來判斷。然而，許多宗教却並不鼓勵及提倡這種研究精神，因此導致信徒大部份都不求甚解，盲從附和，以訛傳訛，結果造成他們主觀地肯定自己所信的和所幹的一切都是對的。他們之於宗教，不能說素有研究，即使連懷疑也沒有懷疑過。但時至今日，我們對周遭的事物，必須運用客觀的態度去批評和分析，方能避免具有先入為主的偏見，誤陷執迷而不能自拔的境地，才能獲得充實的學識和經驗。

爲了要闡明宗教的科學性，且讓我們舉出幾個基督教及佛教的例子來引証一下。

聖經路加福音第十七章第三十四至三十六節，記載主再次降臨地球的時候：「兩個人在一個牀上……兩個女人同推一磨。」

以我們的理解是，人睡在牀上是暗喻夜間，推磨的勞動是暗喻白晝；生活的轉移，亦比喻地球的旋轉而有晝夜。在約伯記第二十六章第七節記載：「神……將大地懸空。」從這句話亦可顯示地球在宇宙之間的現象。

心經所說「色即是空，空即是色。」這兩句是最膾炙人口的話，而一般人認為凡事歸根究底都變成空虛幻滅；但從科學的觀點來解釋，正顯示出物質和能量可以互相轉化的關係。這種現象，愛因斯坦在廿世紀初期，才能知道它的存在。楞嚴經亦載有這樣的句子：「於一毫端，現十方刹；坐微塵裏，轉大法輪。」以我們的理解，是指出時間和空間，不單受到物質速度而發生變化，而且也隨着我們的內心世界的波動而生變化。佛教以三千大千世界而組成一個佛國土，有些人用數和天文學的觀念來闡明這句話的涵義，所謂三千大千世界，是千數的三次方 $(1,000)^3$ 的太陽系，相當於宇宙中一座星雲。他們認為一千個太陽系成為小千世界；一千個小千世界則稱為中千世界；合一千個中千世界則成為大千世界。阿彌陀經介紹西方極樂世界的所在：「從是西方過十萬億佛土，有世界名曰極樂。」從地球往西方極樂世界，大概要經過十萬億座星雲的路程。從前，天文學家認為宇宙是有窮盡的，但這種說法被現代的天文學家所否定了。宇宙的廣漠無垠，佛經中所載與今日天文學家的觀念，大致上有暗合之處。

一般人認為具有科學頭腦的人似乎著重理智而不講求信仰，但這種看法並不真確；有科學頭腦的人亦同樣具有信仰，而跟奉教者的信仰有頗大分別。他們相信，凡是根據人人所公認的公理而演繹出來的理論，必然為人人所公認的定理；凡是歸納出來的假定或理



論，在新的例外還未找出之前，至少可以認為是適用於現在情況的真理。由於科學強調理由和分析，宗教則全憑信念，因此就造成宗教與科學的相互排斥作用。另一方面，若干宗教更堅持其信念，不注重客觀的事實，所以就不能在科學上立足。雖然教徒堅持信念，但亦導致智信與迷信的分野。

我們認為宗教並非是絕對迷信的。例如佛教，從它的表面看來，確實具有濃厚的宗教色彩。佛教裏的一事一物，都自有其理論上的根據，只因為理論精深博大，非有相當的學問基礎不能瞭解。另一方面，中國的佛教亦幾遭變遷，混入不少其他成份，其中不乏道家及陰陽五行家的學說，以至難於窺探其本來的面目。今日的佛教徒，可能不少犯了迷信的毛病，因為他們僅遵照宗教儀式禮拜，迷信禍福禳祥，對自己的信念並未作出任何研究和分析，結果未能大徹大悟。

宗教的發展亦自有其歷史現象的；在人類社會中，各種宗教的發生、發展與消失的過程當然各有不同的背景和規律的。大體而言，其初期的發展相信是這樣的：人類在最初一百多萬年中，並沒有「神」的觀念，也沒有什麼宗教，在人類開始發展原始公社的期間，人的大腦漸趨發達，手的運用日漸靈活，工具日益完備，於是便產生了神靈的崇拜。由原始公社的制度繼續發展下去，人便開始產生階級的觀念。由於體力勞動與腦力勞動的分離，統治階級亦掌管宗教，稍後政治事務繁複，宗教便從政治分離出來，因此有若干僧侶，專職掌管宗教範圍內的事。其後教務亦日漸擴充了，便形成了一個龐大的組織，演變下去，便可能成為舉足輕重的非官方組織，或者變成了一種特殊的「政府體系」。這種跡象在今日的社會仍然存在。

除了佛教的禪宗是僅有的無神論之外，所有流行的宗教都屬於一神論的。這類一神論宗教的出現，正是由於經濟的變動，和建立統一國家的要求在意識形態中的反映。

宗教亦往往利用聖人的存在，藉着羣衆對聖人的敬畏心，作為一種控制社會的手段，使領導者或統治者更能鞏固其地位。就以中國為例，先秦諸子百家當以儒、道、墨為首，俱借古人立言，假託古聖賢以自重。孔子託於文公、周公，孟子託於堯舜，墨子託於夏禹，老莊託於黃帝一類的遠古人物，其中不乏這個道理。再者，若從廣義之立，宗教亦屬於一種學說或法制，執政者憑藉它來規範人的思想和行為，以期達到導致社會穩定的目的。漢武帝罷黜百家，獨尊儒術，也就是這個原因。由此看來，宗教在政治上亦扮演一個重要的角色，而其功蹟亦不容抹煞的。

隨着政治環境的變遷，世界科技的革新，宗教的形態亦跟隨時代而改變。現代的宗教已減弱了其在古代社會的作用及意義，趨於普及和開放。現在不論中外的宗教團體都強調為大衆服務的精神，企圖在社會中豎立起救弱扶危的旗幟，發揮互愛互助的精神，逐步實踐及推動濟世的工作。這種「普渡衆生」的行為，在今日的社會中甚有積極的作用。目前香港的主要宗教團體如天主教、基督教、佛教、道教都相繼推行社會福利及服務性質的工作，他們與人為善，不單給予人在精神上的支持，而且在實質上給予大衆一些援助。所以，我們認為宗教的存在是必要的，尤以在這個人慾橫流，人類意志日趨薄弱的時候，宗教是不能缺少的，因為它即將成為敗壞的社會衛道者所能堅守的最後一道防線。

# 中 文 版 編 輯 部

顧問：康寶泉老師  
陳錦新老師  
廖顯樹老師  
劉 聲老師

美術設計  
鄺偉國（四己）  
伍家銘（六甲）



編輯（左至右）  
唐宏遠（六甲）  
王玉泉（四丁）  
譚國強（四甲）  
高家樂（三丙）

編輯（左至右）  
陳派明（四乙）  
溫永祥（六甲）  
梁 怡（四乙）





## 跋 語

這份刊物得以成功出版，全賴校長與各位顧問老師的指導及各編者的努力，而最重要的是同學們的支持。畢竟，同學們在精神上的支持可令人鼓舞，而各位同學的實際參與能夠使這份刊物——我們的校刊，更見光輝，更顯異彩。

在今期的校刊裏，我們可看到很多師生合作的成果，如「救助柬埔寨難民籌款運動」，「低年級同學輔導計劃」等，都有詳盡的報導。此外，為使同學更明白本校訓導組的組織及它的工作，我們作了一個專訪，邀請了訓導組的梁華昌老師、李炳強老師、陳耀仁老師、黎偉文老師等接受訪問，他們詳談了自己對校內紀律的感受。此外，我們就近期的中文熱潮訪問了康寶泉老師、陳錦新老師及劉聲老師，他們就會考中國語文及文學兩科更改課程以及近期的武俠小說狂熱對中文的影響等問題發表了意見。

至於投稿方面，可算反應踴躍，不但同學的來稿甚多，就在大學修業的校友，投稿的亦大不乏人。從交來的稿件中，很清楚見到同學們的寫作水準提高了很多，而且很多稿件是低年級同學的作品，可見同學們對於寫作的興趣已大大增加了。

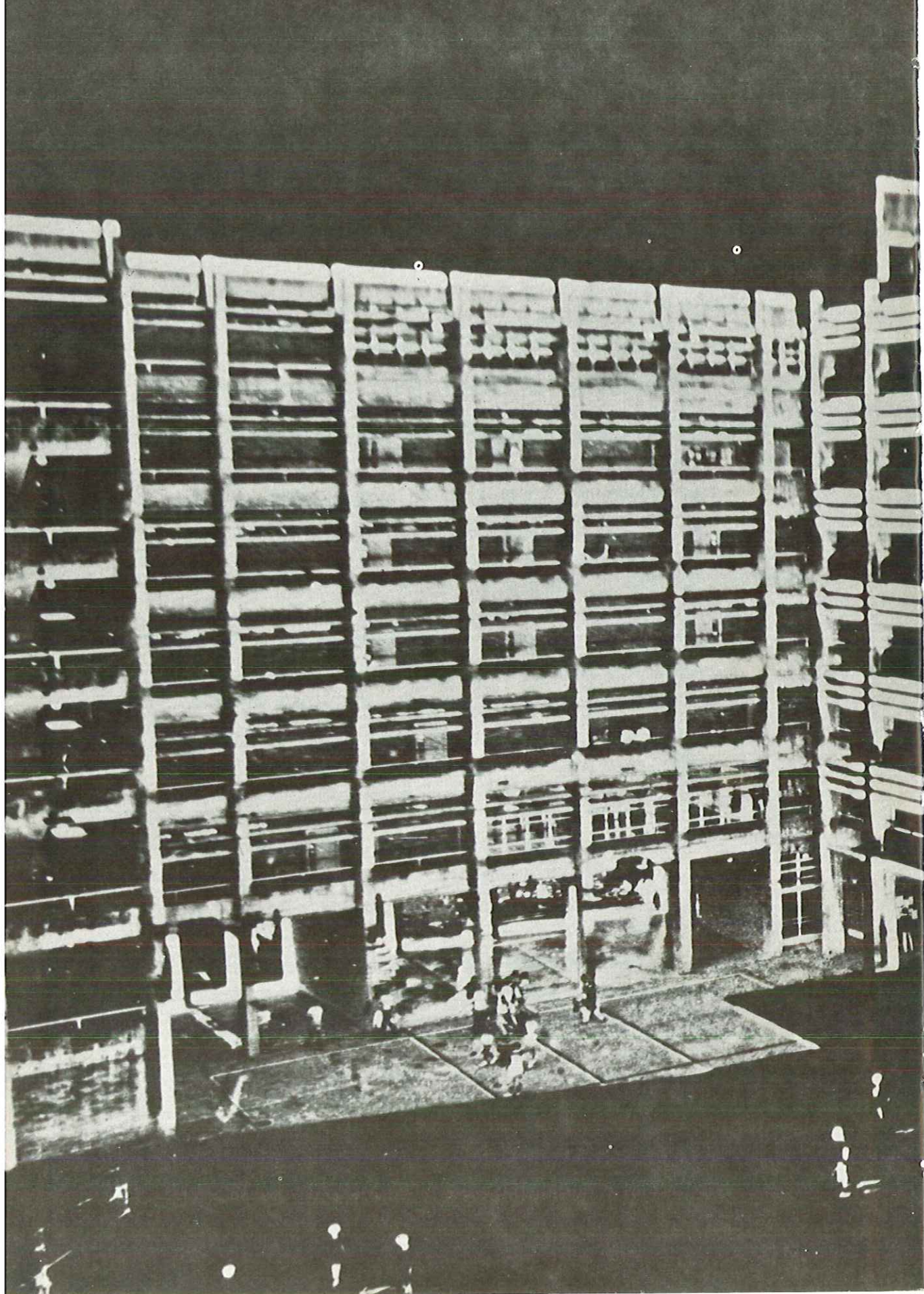
綜合今期的內容，可謂多姿多采，極其豐富，但由於篇幅所限，未能盡錄所有稿件，謹在此致歉。我們希望各同學日後更踴躍投稿，互相切磋、互相學習，使這份刊物更加充實。

在各位老師及同學的幫助下，我們當然希望能做到十全十美，使這份屬於我們的刊物更有特色，更具代表性。惟是我們疏於經驗，不免會有錯誤及未盡善之處，期望各位予以修正，使我們在將來得以改善。

——總編輯

溫永祥——











# 陳瑞祺（喇沙）書院

一九七九—八零

